

SOSPECHO QUE MENEM  
ESTUVO VINCULADO AL  
ESCÁNDALO DE LAS ARMAS

LOS MISILES  
QUE COMPRO  
ECUADOR ERAN DE  
QUEBRACHO Y  
ALGARROBO



Al cierre de esta edición, Diputados se preparaba a dar media sanción a la ley que incorpora el euro a la Convertibilidad

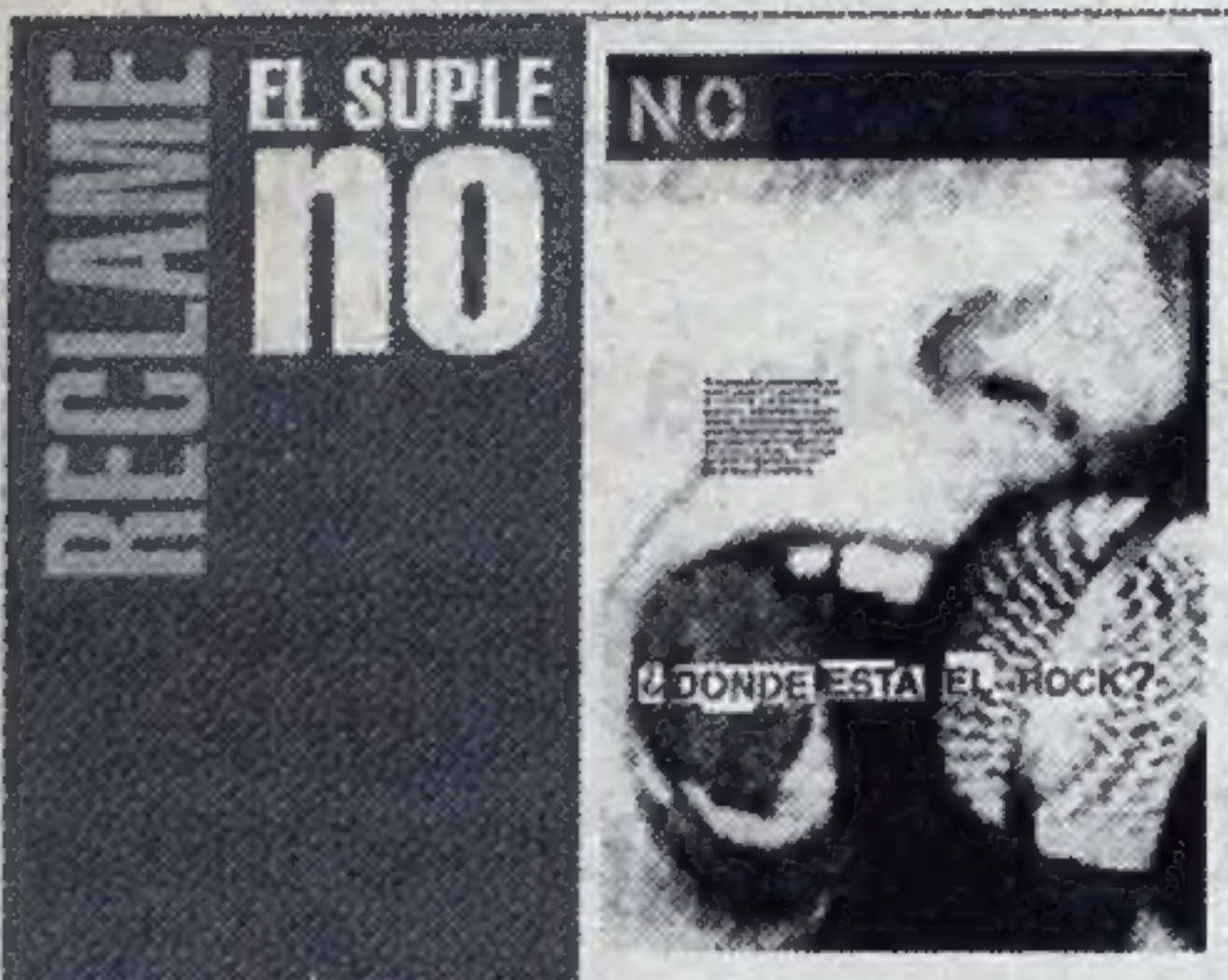
# El euro a mitad de camino con el dólar

Páginas/4/5

Preacuerdo entre la AFA y Agremiados en el Ministerio de Trabajo

## La pelota de regreso

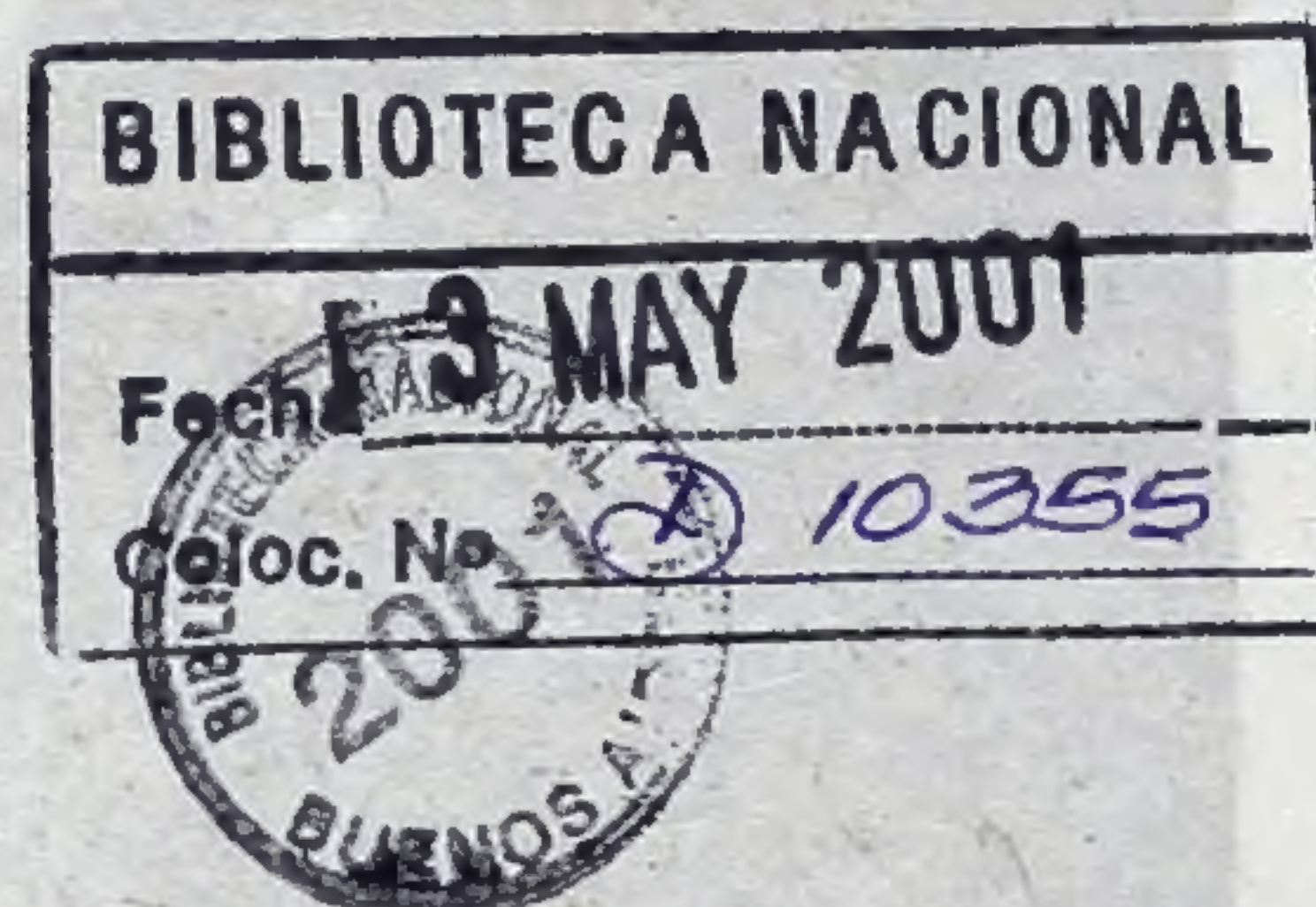
Páginas/25



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 3 de mayo de 2001 - Año 14 - N° 4468  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Alberto Cortez: \$6



El riesgo país llegó ayer a los 1091 puntos, a pesar del acuerdo con el FMI que se oficializa hoy. Acorralado por la reacción masiva contra el impuestazo y por la desconfianza de los mercados, Cavallo se vio obligado a salir de urgencia a calmar a los financistas cuando se difundió que la recaudación de abril cayó el 9,1 por ciento

Páginas/2/3

# MINGUITO BOMBERO



Fotomontaje Enrique Abbatta

**3** Inflando un globo roto, por Julio Nudler

**12** Melgarejo sale de Pesca, por Martín Granovsky

Reportaje a Alvaro Vargas Llosa

**"Toledo puede ser otro Fujimori"**

Páginas/22/23

En su nerviosa conferencia de prensa de anoche, Domingo Cavallo aseguró que "hay diarios

que aumentaron su precio de tapa en un 33 por ciento", sin revelar cuáles eran los supuestos "aprovechados". Para evitar malas interpretaciones, conviene aclarar que ningún diario nacional aumentó todavía su precio, en la sensata esperanza de que el Gobierno revea su actitud de alejar a los

## NERVIOSO

ciudadanos de los medios de difusión. Resulta difícil confundir a la gente con ejemplos tan rebuscados como los que utilizó el ministro. Tan difícil como convencerla de que la generalización del IVA y el aumento de la carga a las operaciones financieras anunciados el viernes pasado son en realidad una "rebaja de impuestos" gracias al fomento a los bienes de capital.

Trabajo dictó la conciliación obligatoria  
**Aerolíneas vuela en terapia intensiva**

Página/6

Aquella noche tan  
**36** lejana, por Ariel Dorfman

**PSICOLOGIA**  
Escriben Silvia Schlemenson  
y Rubén Ríos  
Páginas/32/33





Chrystian Colombo, jefe de Gabinete. De su área depende, hasta ahora, Ingresos Públicos.

La AFIP explicó la menor recaudación por la recesión: Cavallo salió a relativizarlo.

## Actividad que no arranca, impuestos que no se pagan

Por Raúl Dellatorre

Los ingresos que recauda la DGI sobre la actividad económica interna cayeron en abril en un 12,7 por ciento con respecto al año anterior. La Administración Federal de Ingresos Públicos justificó a media tarde la mala performance por la baja actividad económica, la deflación y el incremento de tasas de interés. Domingo Cavallo, sin embargo, no quiso dejar pasar esa imagen, y llamó de urgencia a una conferencia de prensa pocas horas después de difundida aquella información para hacer un balance optimista de los resultados tributarios. Sólo menos de la mitad de la caída de la recaudación, intentó explicar, obedece a la caída en el nivel de actividad y/o a aumentos de incumplimientos de los contribuyentes.

La recaudación total de abril alcanzó a 3538,3 millones de pesos, de los cuales 2276 millones correspondieron a los ingresos de la DGI, 653,8 millones a Aduanas y 608,5 millones a los aportes a la Seguridad Social. Contra abril del año pasado, los recursos totales cayeron 9,1% y los correspondientes a DGI y Seguridad Social flaquearon en 12,7 y 3,9%, respectivamente. Los ingresos en Aduanas crecieron levemente, en un 0,3%. En el acumulado de los primeros cuatro meses del año, los ingresos totales descendieron 4,6% y los que corresponden exclusivamente a DGI, 4,3%. Este resultado, sin embargo, no afectará la meta de recaudación para el año, según indicó el ministro de Economía, que señaló que la caída de abril ya fue incluida en el programa elevado el último fin de semana al Fondo Monetario.

El descenso del 12,5 por ciento en la recaudación del IVA que cobra la DGI —en el mercado interno— y del 17,1 en el impuesto a los combustibles en el mes de abril estaría indicando que la baja en el nivel de actividad, tal como lo señaló la AFIP, es el principal ingrediente de la brusca caída en la recaudación total. Sólo en estos dos impuestos al consumo se perdieron ingresos por 216,2 millones con respecto a abril del año pasado, ya en plena situación recesiva.

Vale señalar que ni uno ni otro gravamen se han visto alcanzados por rebajas de tasas ni cambios en el calendario de vencimientos, un argumento que utilizó ayer Cavallo para justificar la menor recaudación.

En cambio, buena parte de la caída del 20 por ciento en la recaudación del impuesto a las ganancias obedece a que el mes pasado no se cobraron 130 millones de pesos en anticipos que sí ingresaron en abril del 2000. De igual forma, la derogación del impuesto de emergencia a las altas rentas y la reducción en la alícuota en el impuesto a los intereses pagados provocó que se resignaran otros 57 millones de pesos de ingresos con respecto al año anterior.

El impuesto a los débitos y créditos en cuenta corriente, en su mes debut, le dejó al fisco 184,5 millones, sólo la tercera parte de la caída de recaudación perdida por el resto de la estructura impositiva. Según el artículo utilizado por Cavallo, proyectando dichos ingresos a un mes de 21 días hábiles —en abril sólo se cobró sobre 15 días—, “lo normal” será que ese tributo rinda 248 millones de pesos, que comparó con los 265 millones que, según su propia interpretación, habría sido la incidencia de la

menor actividad o mayores incumplimientos durante el mes pasado sobre la recaudación.

Las explicaciones que dio ayer Cavallo contrastaron fuertemente con los argumentos expuestos en el comunicado de la AFIP difundido junto con la planilla de recaudación en horas de la tarde. Allí se señalaban como los tres factores principales que afectaron la recaudación al incremento en las tasas de interés, a la disminución de la actividad económica y a la disminución de precios (deflación). En apoyo de su argumento, la AFIP recordó que el Estimador Mensual Industrial de marzo disminuyó un 4,5 por ciento con respecto al año anterior, la construcción lo hizo en un 13,9 por ciento, el PBI venía cayendo a fines del 2000 al 2 por ciento anual y los precios al consumidor a una tasa anual del uno por ciento. Sin decirlo expresamente, la repartición que encabeza Héctor Rodríguez y depende de la Jefatura de Gabinete, refería que en una economía en fuerte deterioro difícilmente pudiera mantenerse la recaudación. Cavallo no quiso dejar esa imagen, y dos horas después salió a dar una explicación distinta del fenómeno. Lo que no alcanza para cambiar la realidad.

### Si pagaba mil, pagará más

Los alquileres comerciales pagarán IVA cuando superen los mil pesos mensuales, mientras que los arrendamientos rurales seguirán exentos, según establecerá un inminente decreto. Ambas novedades fueron anticipadas anoche a **Página/12** por el secretario de Ingresos Públicos, José María Farré. Este sostuvo que los comercios no sufrirán con la medida ningún incremento en la presión tributaria porque podrán imputar todo el IVA que le paguen al locador contra el impuesto cobrado a los clientes. Es obvio que no lo podrán hacer los muchos comerciantes que evaden.

Farré juzga que la extensión del IVA a las locaciones reactivará la construcción de inmuebles comerciales para alquilar al reducir su costo, ya que los dueños de los edificios podrán descargar el impuesto pagado por insumos y servicios empleados en las obras.

En cuanto a la televisión por cable, que aduce la ilegalidad del alza en la alícuota del 13 al 21% porque el Parlamento no le cedió al Ejecutivo la facultad de elevar tasas (sí de bajarlas o de suprimir exenciones), Economía podría derrotar la objeción desdoblado la medida: eximiendo primero al cable del IVA, y gravándolo por otro decreto con el 21%.

Por último, los acuerdos sectoriales, empezando por el metalmeccánico que se firmará hoy, permitirá computar las contribuciones patronales, cuyo máximo actual es de 14,7%, como crédito fiscal del IVA.

HOY SE ANUNCIA

## Cavallo no para

Preocupado por la suba del riesgo país por tercer día consecutivo, después del impuestazo anunciado el viernes, Domingo Cavallo volvió a hablarles exclusivamente a los “mercados”. Anoche convocó de manera imprevista una conferencia de prensa para explicar la fuerte caída de la recaudación impositiva en abril, que abre nuevas dudas entre los acreedores. Y es que son cada vez más los que sostienen que la economía entró en un nuevo círculo vicioso de recesión y caída de la recaudación, que hace que ningún ajuste fiscal alcance para acomodar las cuentas. El riesgo país llegó ayer a 1091 puntos, una sobretasa de interés (de casi 11 por ciento más de lo que paga el Tesoro norteamericano), que de persistir no sólo diluye cualquier recuperación del crédito privado, profundizando la recesión, sino resquebraja la solvencia del sector público y aleja la posibilidad de reprogramar de manera conveniente para el fisco los vencimientos de la deuda.

Hoy se anunciará oficialmente el acuerdo cerrado con el Fondo Monetario, una vez que sea tratado por el directorio del organismo. La formalidad, que ratifica el compromiso del Gobierno de ajustar todo lo necesario las cuentas públicas para cumplir con las estrictas metas pautadas, supuestamente debería ser bienvenida por los “inversores” en títulos de la deuda argentina. Sin embargo, Cavallo evalúa que un nuevo revés frente a los especuladores financieros, a quienes desde el viernes pasado se desvive por seducir, lo arrojaría varios metros más hacia el precipicio. “He leído y escuchado comentarios alarmistas sobre los resultados de la recaudación de abril. Pero no hay por qué alarmarse porque está dentro de lo previsto. Y vamos a tener toda la recaudación necesaria a lo largo del año”, empezó diciendo el ministro.

No hizo falta que aclarara la “recaudación necesaria” para qué, ni para quiénes. Cavallo quiso despejar las dudas de los financistas especuladores, tenedores de bonos de la deuda argentina, sobre las cuentas que el ministro cerró el fin de semana último en Washington con las máximas autoridades del FMI, después de haber anunciado en Buenos Aires otro típico paquete de ajuste fiscal: generalización del IVA, un aumento del impuesto a las cuentas corrientes y un recorte de gasto público por 900 millones.

Los ingresos del fisco en abril se desmoronaron un 9 por ciento y semejante bajón abre nuevos interrogantes sobre la estrategia de ajustar en medio de la recesión para equilibrar las cuentas fiscales. En especial, porque la recaudación de abril ya contaba con el impuestazo a las cuentas corrientes. Para Cavallo sólo la mitad de la caída se debe a la baja del nivel de actividad y al aumento en la evasión y la morosidad (ver aparte).

Pero lo cierto es que, como le ocurrió el año pasado a José Luis Machinea, los mismos “mercados” que reclamaban más ajuste para reordenar las cuentas fiscales y asegurarse el cobro de la deuda, hoy temen que el impuestazo termine profundizando la recesión. Y, ya se sabe, con recesión no hay ajuste que alcance para reencauzar el déficit fiscal y garantizar un pago ordenado del endeudamiento. Esa impresión, a su vez, mantiene elevado el riesgo país —es decir, las ta-

La suba del riesgo país por tercer día consecutivo, después del impuestazo, obligó a Cavallo a salir a calmar a los mercados. Dijo que la caída del 9 por ciento de la recaudación de abril estaba prevista en el acuerdo con el FMI. Temor al círculo vicioso de ajuste, recesión y baja de recaudación.

sas de interés que le facturan al gobierno por su endeudamiento— y con estas tasas no hay reactivación posible, porque no hay proyecto de inversión rentable ni crédito para consumo o vivienda razonable. Tal es el círculo vicioso que aplastó en su momento a Machinea y ahora amenaza con atrapar a Cavallo.

En este contexto, el ministro cree que, así como hace un mes apostaba a reactivar las expectativas en el mercado interno, en las actuales circunstancias no tiene otra salida que ir a fondo con las señales “promercado”. Un día más de suba en el riesgo país, cuando está jugando las mejores cartas a su favor, terminaría de erosionar su capacidad para crear expectativas entre los inversores, evalúan sus colaboradores más cercanos. Por eso, ayer también insistió con que “el gasto público no va que superar los límites fijados en el Presupuesto y en los acuerdos internacionales”. Y anunció que el contador Marcos Makón, un funcionario de confianza compartida entre él y Chacho Álvarez, está nuevamente trabajando sobre la reforma del Estado que piden a gritos desde Wall Street.

El Cavallo de ayer volvió a contrastar con el de hace un mes, cuan-

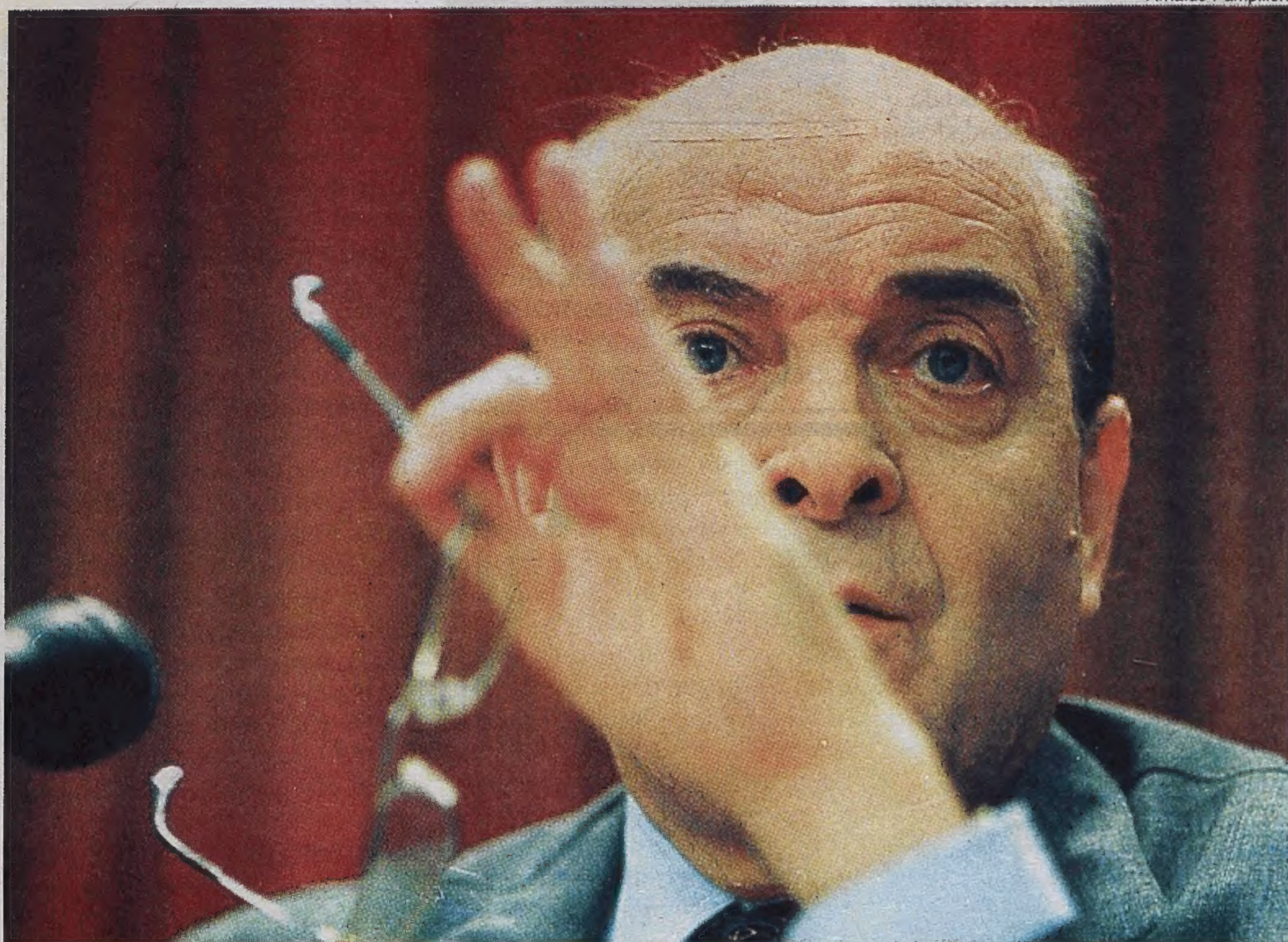
### Desconfianza

La confianza de los consumidores volvió a caer en abril, del 25,1 al 20,5 por ciento, según la encuesta mensual de la Fundación Mercado. A su vez, los planes por adquirir bienes durables cayeron aun por debajo del promedio del año pasado. En cambio, se notó una leve apreciación del ahorro en las familias, aunque en niveles inferiores al promedio de 2001. Según la Fundación, las dudas de que la Argentina pueda hacer frente a los servicios de la deuda y el lanzamiento de la flexibilidad de la Convertibilidad jugaron en contra de la recuperación. “La interrupción del despegue no estuvo ligada a medidas de política económica interna ni a ruidos políticos, sino a una severa crisis de confianza externa”, sostuvo la Fundación.



OFICIALMENTE EL ESTRICTO ACUERDO FIRMADO CON EL FMI

# de hablarles a los "mercados"



Amaldo Pampillón

El ministro de Economía, Domingo Felipe Cavallo, domado por los mercados.

Ahora sólo busca detener el aumento del riesgo país, que profundiza la recesión.

do hablaba de los "jóvenes miopes". Sólo se limitó a desacreditar la idea de que los últimos anuncios fiscales hayan sido un "impuestazo" o un "golpe a la clase media", y responsabilizó a los medios de comunicación de "seguir tirando paldas". Sus principales definiciones fueron las siguientes:

◆ "Acá no ha habido ningún impuestazo. Se eliminaron privilegios. Este es un golpe a la clase alta, no a la clase media."

◆ "Estamos viendo si la AFIP continúa en la órbita de Jefatura o vuelve a Economía. Lo decidiremos en los próximos días."

◆ Sobre el "blanqueo de capitales" que anunció al asumir: "No va a haber un perdono. Van a tener que traer capitales y ponerlos a una tasa de interés baja por un buen tiempo. Pero recién lo vamos a instrumentar cuando en Argentina a nadie se le pueda ocurrir evadir".

◆ "Cuando la recaudación aumente, antes de bajar el IVA o Ganancias vamos a reducir impuestos distorsivos como Renta Mínima Presunta, el impuesto a los intereses y vamos a permitir que los impuestos al trabajo puedan tomarse como crédito de IVA."

LOS MERCADOS SIGUEN CASTIGANDO. BAJA DE LAS ACCIONES

## El riesgo país, en 1091 puntos

Por Claudio Zlotnik

El riesgo país continuó su carrera ascendente: ayer subió 21 puntos y se situó en los 1091. A su vez, las acciones perdieron 0,5 por ciento en promedio. También se volvió a disparar la tasa interbancaria. Cuando parecía que, por fin, los mercados le habían levantado el pulgar a Domingo Cavallo, la noticia de que la recaudación cayó 9,1 por ciento en abril impactó negativamente. En la city creen que la economía argentina cayó en una trampa de la cual se le hace muy difícil salir: el ajuste trae aparejado otro ajuste y que no se avizora el motor del crecimiento. El círculo vicioso se cierra con un riesgo país por encima de los mil puntos, que quiebra cualquier ilusión de reactivación.

En medio de las tensiones, los títulos públicos registraron una baja de entre 1,0 y 1,5 por ciento. Y el "call"

(tasa a la cual los bancos se prestan entre sí a cortísimo plazo) saltó al 20 por ciento anual para las operaciones en pesos, aunque hubo bancos líderes que prestaron al 30 por ciento. Esta tasa, referente para el resto del sistema financiero, había sido del 8,5 por ciento el último lunes.

Anoche, el propio ministro admitió que la fuerte caída de la recaudación impositiva puso nerviosos a los mercados, aunque dijo que "esas interpretaciones son excesivamente alarmistas". Justamente, ese indicador es uno de los de mayor rating entre los operadores porque sirve para

**Deuda: Cavallo reza para que las aguas se calmen en los próximos días. El megacanje de deuda, por unos 20 mil millones de dólares, es su comodín.**

testear la marcha de la economía. La lectura que hacen los financistas es que el fuerte retroceso de la recaudación del mes pasado indica que la economía sigue en terapia intensiva. Y que si la Argentina no crece, difícilmente pueda cumplir con el pago de los servicios de la deuda. Por este motivo, aumenta el riesgo país y se profundizan los problemas. Con un riesgo país en los niveles actuales, los mercados de crédito permanecen cerrados para la Argentina, que necesita que le presten para refinanciar la deuda.

El hecho de que Cavallo echara mano a un nuevo impuestazo para emparchar el desajuste fiscal también fue desaprobado por los financistas. No alcanzó que el ministro mostrara un perfil ortodoxo para convencer a los corredores. Tampoco que Cavallo viajara a Washington para estrecharse en un abrazo con Horst Kohler al sentar las bases de un nuevo acuerdo. La desconfianza persiste,

### "Es inminente"

Frente a las turbulencias en los mercados, Domingo Cavallo podrá darles una buena noticia a los financistas. Según expresó ayer el vocero del FMI, Francisco Baker, la firma del acuerdo con la Argentina "es inminente", y fijó un plazo de 24 horas para que ello suceda. El nuevo acuerdo establecerá un "waiver" (perdón) que el Fondo dispensará a la Argentina por el incumplimiento de las metas fiscales del primer trimestre, por un total de 1000 millones de dólares. Justamente, lo que resta definir es si el organismo permitirá que la Argentina compense esa falta a lo largo de año, o bien restringiendo las metas trimestrales. Cavallo se inclina por la primera opción ya que prevé que la economía recién se recuperará en el último tramo de 2001. Por su parte, Baker admitió que el acuerdo todavía no se rubricó debido a un tema burocrático, aunque reconoció que "el tema genera nerviosismo".

## OPINION

Por Julio Nudler

### Inflando un globo roto

Bajaremos impuestos que quitan ingresos a los sectores medios y altos... perdón, bajos." ¿Traicionó este fallido, registrado en la rueda de prensa de anoche, el verdadero sentimiento de Domingo Cavallo? En otro momento aseguró que los impuestos distorsivos son los más evadibles, lo cual contradice a las claras su defensa del tributo a las transacciones financieras como un arma contra la evasión, tratándose del más distorsivo de los gravámenes. Pero los pasajes más duros de contemplar para los piadosos fueron los de esas minuciosas explicaciones del comienzo, tratando de demostrar que el derrumbe de la recaudación en abril no fue tal, y que en realidad él ya lo tenía todo previsto. Llegó al extremo de afirmar que entre sus anuncios del viernes pasado el verdaderamente significativo fue la reducción del IVA para los bienes de capital, cuando es obvio que el impuestazo le sirvió de pasaporte para viajar rumbo al Fondo Monetario y recauchutar en Washington el acuerdo que le permitiera a José Luis Machinea obtener el blindaje. ¿Alguien concibe al FMI perdonándole la vida a un ministro que exhiba como salvoconducto una reducción de impuestos en medio de un desborde deficitario?

El número más dramático conocido ayer muestra que 364 grandes contribuyentes (es decir, grandes empresas) resolvieron incumplir, por lo menos temporariamente, con la DGI, pese a estar bajo la lupa del organismo, y aunque la mora es castigada con un recargo del 3 por ciento mensual. Algunos tributaristas hablan ya de la "canibalización" del IVA y Ganancias por el impuesto a las cuentas corrientes: lo que se paga a la fuerza por éste, se deja de pagar por aquéllos. Es como si Cavallo tratara de inflar un globo pinchado: por algún agujero se escapa la presión tributaria que intenta meterle a una economía exánime. Para colmo, usa un inflador desajustado, como es la AFIP.

A pesar de todo, el mediterráneo no baja los brazos ni renuncia a su discurso desarrollista. Cuando retrocede un paso ante la embestida de los operadores de títulos, anuncia que avanzará dos. Lucha como puede contra una cruel realidad. El riesgo país sube, la recaudación baja y él corre detrás de las variables, única opción posible en la deflación que le legaron sus predecesores, a quienes él a su vez les había dejado como herencia maldita la convertibilidad con sobrevaluación cambiaria. En circunstancias como éstas no puede haber blanqueo que atraiga capitales ni megacanje consensuado con los acreedores. Sólo el infartante equilibrio del funámbulo, que sabe que cualquier mal paso le resultará fatal.



Sandra Cartasso

Nueva caída de los títulos públicos que disparó el riesgo país.

Los operadores siguen con muchas dudas con el Plan Cavallo.



## Pou empezó a pasear por Tribunales

Por primera vez desde que dejó la presidencia del Banco Central, y en lo que se augura será un largo periplo, Pedro Pou visitó Tribunales. Ayer debió defenderse frente a la Cámara Federal porteña por su presunta "administración fraudulenta" en la liquidación del Banco Basel. El ex funcionario adujo en su defensa que la caída de la malograda entidad se debió al "efecto tequila", como dio en llamarse a las consecuencias de la crisis financiera mexicana. Según dejaron trascender fuentes judiciales, Pou también descargó responsabilidades en su antecesor en el cargo, el ex ministro de Economía Roque Fernández.

Pou, removido de su cargo la semana pasada, esgrimió sus propios argumentos ante los camaristas Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi, quienes ahora deberán resolver si confirman o revocan el procesamiento dictado por la juez federal Ma-

ría Servini de Cubría. Aunque es asistido por el conocido abogado Francisco D'Albora, Pou prefirió formular su propio informe ante los integrantes de la sala II de la Cámara Federal.

El caso de la liquidación del Basel estuvo entre los que sustentaron el duro dictamen mediante el cual una comisión parlamentaria aconsejó la destitución del funcionario. La comisión parlamentaria también reprochó al Central el haberse comportado en forma "tolerante" respecto del funcionamiento del Banco República, propiedad de Raúl Moneta y sindicado por el Senado los Estados Unidos como entidad vinculada al lavado de dinero. Según el Subcomité de Investigaciones del Senado de Estados Unidos, operaciones de blanqueo de fondos por 4.500 millones de dólares se habrían producido en la banca local desde noviembre de 1992 a mayo del 2000, sin que el Central impidiera esas maniobras.



Pou, ex presidente del BCRA.

DIPUTADOS

## A los

Por Cledis Candelaresi

Diez años y treinta y cinco días después que se sancionara la ley de Convertibilidad, Diputados aprobaba anoche el proyecto que prevé modificarla, sujetando el valor del peso al dólar y al euro en partes iguales. Salvo por la resistencia menemista, Domingo Cavallo -autor de aquella ley y esta propuesta- consiguió un amplio apoyo pluripartidario para la media sanción de su iniciativa, que desecha la alternativa de una dolarización, al tiempo que descarta una devaluación intempestiva de gran envergadura, aunque no correcciones moderadas al valor de la moneda argentina.

Hasta la medianoche, la Alianza impulsaba un añadido que facilitaría la conversión de préstamos otorgados en una moneda (por ejemplo en dólares) a cualquier otra (por ejemplo a pesos, después de que éstos queden también atados al euro). El presunto objetivo de esa cláusula impulsada por la radical Beatriz Nofal sería permitir a los deudores argentinos beneficiarse con tasas de interés menores, tal como ocurrió tiempo atrás con los españoles, que pudieron transformar sus caros préstamos en pesetas, con un interés del 13 por ciento anual, en créditos en euros, con tasas de sólo el 4 por ciento.

Pero la verdadera finalidad del tercer artículo, que instruiría al Banco Central para que propicie esa conversión, era alejar el fantasma de una devaluación encubierta y así conquistar más votos. Precisamente, la sospecha de que Economía busca depreciación del peso sin anunciarlo es una de las más reiteradas acusaciones que disparan los detractores del pro-

EN MAYO PAGINA/30 PRESENTA A

Vittorio Gassman  
Alberto Sordi  
Ornella Mutti

# LOS NUEVOS MONSTRUOS

Ettore Scola

Las miserias de la vida social bajo la lupa feroz de tres reyes de la comedia italiana: Ettore Scola, Mario Monicelli y Dino Risi.



Y en esta edición de Página/30

### FARSA (Actuar para vivir)

Muecas argentinas / ¿Todo es Histeria? / Vendedores ambulantes / Farsantes famosos se confiesan / Insectos que mienten / Ciberchascos: ¿dónde van los mails que no llegan? / Monos en la cara: cómo descifrar trampas faciales / Martin Amis desenmascara a Mick Jagger / Orson Welles: retrato de un falsificador incontinente / Reírse y llorar con Philip Roth / Ficción: el gran Roberto Bolaño

#### Colaboran

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Berti - Scheingart - Didi - Huberman - Remnick - Saccomanno - Specter - Amis - Pauls - Rep - Esteban - Fisherman - Monteagudo - Mendiivil

Página/30. Las demás son revistas.

## Importaciones también pagan

A medida que crece la necesidad de aumentar los ingresos fiscales van desapareciendo exenciones al impuesto a las transacciones financieras. Ayer se determinó que los movimientos de fondos originados por importaciones también estarán alcanzados por el tributo. De este modo, se encarecerá el ingreso de productos desde el exterior. Por ahora, quedaron a salvo los movimientos bancarios por exportaciones. En cambio, también se modificó otro punto en la reglamentación del gravamen, por el cual ahora estarán alcanzados los créditos en cuenta corriente originados en préstamos bancarios y los adelantos de fondos por descuentos de pagarés, cheques y facturas. Asimismo, se oficializó que la nueva tasa del impuesto es del 0,4 por ciento, aunque el 0,15 podrá ser computado a cuenta de IVA y Ganancias. El aumento de la tasa fue parte de las medidas que anunció Domingo Cavallo para aumentar la recaudación, junto con la generalización del IVA. La ley de Competitividad faculta al Poder Ejecutivo a fijar la alícuota del ITF hasta un máximo del 0,6 por ciento.



LE DABA ANOCHE MEDIA SANCION A LA CONVERTIBILIDAD II

# diez años se le suma el euro

Con oposición del menemismo, pero con el apoyo de un amplio arco, que abarca a aliancistas, cavallistas y diputados provinciales, la Cámara baja se aprestaba anoche a votar el proyecto que fijará, en el futuro, la paridad del peso con una canasta de euro más dólar.



Bernardino Avila

Diputados de la Alianza debaten con Elisa Carrió en el recinto aspectos del proyecto Cavallo. Anoche discutían una cláusula para permitirles a los deudores cambiar de moneda sus préstamos.

yecto para modificar la Convertibilidad.

En el camino quedaron los retoques impulsados por algunos diputados del justicialismo, en particular los más allegados al ex gobernador Eduardo Duhalde. Este sector de la oposición fogoneaba la inclusión de una cláusula que permitiera amparar los salarios, las jubilaciones y las cuotas de préstamos hipotecarios tomados en dólares de una eventual devaluación, fijándolos sólo al dólar.

Pero esa buscada desindexación tuvo más un sentido declarativo que el valor de una auténtica propuesta, ya que ni siquiera los hombres del PJ estaban ayer totalmente convencidos de que ese paraguas fuera realmente necesario para preservar el valor real de los salarios.

Tanto cavallistas como aliancistas, circunstanciales aliados en esta coyuntura, admiten que una cláusula que deje cualquier tipo de remuneración o cuota atada al dólar significaría resguardar al asalariado o deudor de una eventual devaluación del peso (si el euro se desvaloriza frente a la divisa norteamericana). Pero destacan que, del mismo modo, le impediría a esos mismos beneficiarse en caso de que ocurra lo contrario.

Justamente, la iniciativa oficial no puede brindar certidumbre respecto a dos puntos claves. Uno es a partir de qué momento entrará a regir la ley después que la sancione el Senado, ya que aquello ocurrirá cuando la moneda europea y la norteamericana se igualen. Según las proyecciones de Economía, esa equiparación podría ocurrir hacia fin de año, mientras que los diputados de Acción por la República ayer especulaban con noviembre, aunque reconociendo que es imposible tener esta certeza.

Tampoco puede saberse hoy cuál será el futuro del peso, que cuando la nueva convertibilidad entre en vigor comenzará a fluctuar según el "promedio simple" de las cotizaciones del dólar y el euro. Lo que se empeña en negar el oficialismo —entendido como la amplia congregación de Acción por la República, Alianza y provinciales— es que se busque, sim-

plemente, devaluar.

"Esto no perjudica a los ahorristas ni a los inversores. Pero sí beneficia a los exportadores", proclamó el radical Raúl Baglini, quien abrió la extensa lista de oradores como miembro informante. Irremediablemente, su discurso derivó a descartar tanto una devaluación como la alternativa de dolarizar la economía, impulsada por el ex presidente Carlos Menem y sus seguidores en el Parlamento. "Dolarizartampoco despeja el riesgo de un incumplimiento ni achica el riesgo país", sentenció el mendocino.

Minutos después, el justicialista Jorge Remes Lenicov argumentó en el recinto en sentido semejante. A su criterio, la ampliación de la Convertibilidad aleja la posibilidad de una devaluación, "que deteriora, básicamente, el salario nominal"; pero también desestima una dolarización, condicionante de "nuestra soberanía". Los dichos del diputado bonaerense marcaron la nítida línea divisoria entre la mayoría del PJ, que no encuentra ningún reparo de fondo a la iniciativa de Cavallo, y los menemistas liderados por Ana María Moso, más reacios a este aval e impulsores de la dolarización. La próxima partida debe jugarse ahora en el Senado.

EL RECHAZO NO ALCANZO LOS DOS TERCIOS

## Diputados debatió el IVA a medios

La Alianza frustró ayer en la Cámara de Diputados la aprobación de un proyecto del justicialismo que proponía rechazar la extensión del IVA a los medios de comunicación y el aumento del impuesto a la televisión por cable. La propuesta fue presentada por el diputado Guillermo De Sanctis, con el apoyo de su bancada. Sin embargo, con su número mayoritario, la Alianza logró fácilmente torcer la sanción de la iniciativa, ya que ésta fue presentada sobre tablas y, por lo tanto, requería los dos tercios de los votos para imponerla en la sesión. Aun así, los legisladores del oficialismo evitaron defender en el recinto el aumento impositivo que dictó el Gobierno.

Además de De Sanctis, acompañaron el proyecto los también peronistas Teodoro Funes, Mario Das Neves y Francisco García. El primero de esos legisladores fue quien expuso durante la sesión de Diputados ayer, en la que luego se siguió debatiendo el proyecto que modifica la Ley de Convertibilidad. De Sanctis

enfaticó que la extensión del IVA a los medios atenta contra "la libertad de expresión e información" y el "desarrollo de la prensa argentina". A su vez, el legislador consideró que había "razones para pensar en la inconstitucionalidad" del aumento del IVA a la televisión por cable.

Por su parte, Funes sostuvo que "el aumento del IVA sobre los medios se trasladará a los precios finales y afectará a todos los argentinos". Añadió que "con este aumento se pone en marcha un sistema de restricción de la información, ya que muchos argentinos se verán impedidos de acceder a los medios de comunicación por el aumento de precios que esta medida acarrea". A pesar de que el proyecto no prosperó en la sesión de ayer, Das Neves indicó que desde la Comisión de Defensa del Consumidor —de la que es vicepresidente— se impulsará

una presentación judicial para que se declare inconstitucional la generalización del IVA, "ya que esta medida afectará la libertad de prensa que está amparada por la Constitución".

En igual sentido se pronunció la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires. A través de un comunicado, expresó su "absoluto rechazo a las últimas medidas adoptadas por Domingo Cavallo, en la profundización de una política fiscal regresiva que insiste en castigar a la población". La extensión del IVA a los medios "en este contexto recesivo, pone un obstáculo concreto al acceso de la sociedad a la información y la cultura". La entidad gremial de los periodistas concluyó que "el ejercicio real de un derecho social se convierte en un artículo de lujo al que sólo accederán los sectores que concentran la riqueza en el país".

### El "cable" para eludir

La city terminó por encontrarle la vuelta para esquivar el pago del impuesto a las transacciones financieras. Se trata de pagar las transacciones bursátiles o de compra de bonos en el exterior "vía cable". La metodología, lícita según las normas de la Comisión Nacional de Valores, no se utilizaba desde hace años, y permite a los operadores comprar y vender títulos, tanto públicos como privados, sin pagar los impuestos vigentes en Argentina. "Un inversor, argentino o extranjero que tiene la plata para comprar bonos o acciones la deposita en la cuenta que el Mercado de Valores tiene en una entidad de Nueva York. La operación se hace en la Argentina, o sea que el precio se marca en el mercado local, pero se liquida internacionalmente", explicó un operador de un banco extranjero. El broker recordó que la operatoria se denomina en la jerga "vía cable" y ejemplificó que "con este tipo de transacciones se evita que un inversor del extranjero que antes debía enviar el dinero a la Argentina, convertirlo en pesos, depositarlo en una cuenta corriente y de ahí pagarle a la casa de bolsa, para que esta se lo transfiera el MerVal para la liquidación final, hoy tenga que hacer todos esos pasos y tributar por cada uno de ellos". "Al mover el dinero, a través de cheques, el inversor tributa por cada transacción", recordó la fuente. Domingo Cavallo tendrá que aceptar que los inversores eludan el pago del impuesto o corregir la reglamentación.

### Agostino Rocca 1945-2001

*Quisiera por este medio agradecer de corazón a quienes con su cariño nos están ayudando a sobrellevar este momento de tanto dolor.*

*Agostino deja un vacío grande. Nos va a faltar su presencia pero nos queda su ejemplo, su fuerza moral, su optimismo y su generosidad.*

*Que su memoria nos acompañe y nos ilumine.*

Claudia Siero



TRABAJO DICTO LA CONCILIACION OBLIGATORIA EN EL CONFLICTO GREMIAL

# El fantasma es la quiebra de AA

Recién después de 10 días de huelga se convocó a las partes. En la empresa dicen que la situación económica es crítica.

Por Claudio Scaletta

Tras diez días de paro, el conflicto que enfrenta a las empresas del grupo Aerolíneas Argentinas con sus trabajadores entró en una nueva *impasse*. Como se esperaba, y luego de que la firma tensó al máximo la disputa mediante 204 nuevos despidos, el Ministerio de Trabajo dictó "por última vez" una conciliación obligatoria por el plazo de 10 días. La disposición ministerial intimó a la empresa para que deje sin efectos los despidos y al gremio de técnicos aeronáuticos para que deje "sin efecto toda medida de acción directa". Citó además a las partes a una audiencia para las 11 horas de hoy.

El secretario de Trabajo, Anselmo Riva, sostuvo en conferencia de prensa que Aerolíneas no respetó el compromiso anteriormente asumido de garantizar la estabilidad laboral por dos años y que esta estabilidad debe ser la contrapartida de cualquier "sacrificio" que se requiera a los trabajadores. También agregó que la esta conciliación era "la última herramienta" que le quedaba al Estado para mediar en el conflicto. Por último, abogó para que las partes "se pongan las pilas y negocien con toda celeridad y responsabilidad". Tanto la empresa como los trabajadores anunciaron que acatarán la medida que rige desde la cero horas de hoy.

La titular de la cartera laboral, Patricia Bullrich, quien manifestó una actitud prescendente durante todo el conflicto—asegurando, a tono con el resto del gobierno, "que era un problema de una empresa privada"—se paseó ayer por los hangares de Ezeiza. Respondió así a una invitación de los trabajadores (formulada en un programa televisivo) para que vea personalmente el deterioro de las condiciones de mantenimiento de las aeronaves. En su recorrido escuchó los relatos de los técnicos sobre el vaciamiento del sector, la falta de inversiones y de repuestos. Algunos trabajadores, mientras describían esta situación a Bullrich y tras diez días de no abandonar sus puestos de trabajo, no lograron contener sus emociones.

El levantamiento compulsivo de la medida de fuerza trajo alivio a los restantes gremios del sector. Pues, aunque se solidarizaron con los reclamos de la Asociación del Personal Técnico Aeronáutico

(APTA), ya habían logrado acuerdos individuales con la empresa española y temían que la continuidad del conflicto, con la total paralización de los vuelos, termine con la quiebra de la firma o con los acuerdos duramente negociados. Aunque la gente de APTA se mostró satisfecha por la vuelta al trabajo—"hubo un gran cambio de actitud", dijo a este diario el secretario general del gremio, Ricardo Cirielli—vale aclarar que la conciliación no representa más que una salida provisoria y todo dependerá de los acuerdos que logren alcanzarse en los próximos 10 días.

Según dijo a *Página/12* una alta fuente de Aerolíneas Argentinas, la situación de la empresa "no tiene salida". A pesar de los fuertes aumentos tarifarios dispuestos por todas las firmas que operan en el mercado local en los vuelos de cabotaje—para revertir las pérdidas por 200 millones de dólares producidas durante el año 2000—, Aerolíneas continúa con un resultado negativo de 20 millones mensuales. Y esto a pesar de que se redujeron en 15 millones los gastos operativos. En estos números influyeron fuertemente los aumentos en los precios de los combustibles y un mercado recesivo. Además, en lo que va del año las ventas cayeron en 38 millones de pesos sobre lo programado. Con esta realidad se estima que las pérdidas respecto al 2000 se reducirán en apenas 6 o 7 por ciento. Con esas cifras, el objetivo del Plan Director, poner a la todavía aerolínea de bandera en condiciones de venta, difícilmente podrá cumplirse.

El conflicto con los trabajadores de Aerolíneas comenzó en marzo con 8 despidos, consecuentes medidas de fuerzas y el primer

**Vuelos: Aunque los técnicos comenzaron a trabajar desde anoche, hoy sólo podrán operar pocos vuelos. El movimiento total de la flota demandará 3 o 4 días.**

dictado de conciliación obligatoria. Que la agudización se haya producido a fines de abril y principios de mayo coincide con el momento de máxima baja anual en la demanda de pasajes. Esto llevó a algunos analistas a presumir una planificación por parte de la empresa. Los primeros 224 despidos que dieron origen al paro finaliza-

que se realizará en Parque Norte. Ayer, De Mendiguren elogió el hecho de que Cavallo aplicará medidas pro competitivas por sectores de la industria. "Las autoridades reconocieron el problema", señaló.

Las medidas les va a cambiar el panorama a las empresas industriales", añadió. Además de dirigente de la UIA, De Mendiguren es director del Banco Nación.



Anselmo Riva, secretario de Trabajo. Que "se pongan las pilas y negocien con toda celeridad". Según dijo a *Página/12* una alta fuente de AA, la situación de la empresa "no tiene salida".

do ayer se produjeron sin causa y, por lo tanto, con las correspondientes indemnizaciones. Los 204 que se sumaron el 1º de mayo fueron en cambio "con causa" por no cumplir con "el 50 por ciento de servicio mínimo". La cifra de trabajadores que perdieron su traba-

jo supera los 500 si se suman los 80 contratos que no fueron renovados. No obstante, según fuentes de la empresa, de los 224 despedidos inicialmente 70 no se reincorporarán a sus tareas, pues ya pasaron a cobrar sus indemnizaciones, una suma mayor que la del

plan de retiros voluntarios que ofrecía la firma.

Aunque los técnicos comenzaron a trabajar desde anoche, hoy sólo podrán operar unos pocos vuelos. Las tareas propias de volver a poner en movimiento la flota demandará 3 ó 4 días.

APARTAN AL JUEZ QUE INCOMODABA A ANTELO DE RENAULT

## A Rueda lo dejaron en llanta

En su reciente viaje a Francia, Domingo Cavallo escuchó de parte de las máximas autoridades de Renault a nivel mundial un planteo sugerente. Le dijeron que deben optar entre Argentina y México para instalar una nueva planta industrial. Pero le recordaron que el presidente de la compañía en Argentina, Manuel Antelo, atraviesa una situación difícil en la Justicia, ya que fue procesado por supuesto contrabando. Ayer hubo una novedad en esa causa, muy favorable a Antelo. La Cámara Federal de Apelaciones de Córdoba, donde se tramita el expediente, decidió apartar del caso a Luis Rueda, integrante del tribunal que revocó dos veces fallos de primera instancia que desprocesaban al ejecutivo.

Rueda integra la Sala B de la Cámara de Apelaciones, que en julio de 1997 y en octubre de 1999 revocó el sobreseimiento de Antelo y otros directivos de Renault que había dictado el juez federal Ricardo Bustos Fierro, el mismo que emitió un fallo polémico al habilitar la re-elección de Carlos Menem. La resolución adoptada ayer por otro tribunal de Córdoba atiende al pedido de recusación de Rueda que había presentado Antelo, el principal acusado en las millonarias maniobras de evasión al fisco. Los jueces consideraron que Rueda incurrió en prejuizamiento por "enemistad manifiesta".

Con esa decisión, la causa por contrabando que se inició en 1994 se sigue dilatando. Fuentes judiciales indicaron que se corre el riesgo de que la acusación quede en la nada, ya que el caso podría prescribir a la breve-

dad. Rueda tiene la posibilidad de apelar su alejamiento ante la Cámara Nacional de Casación y, si quisiera, ante la Corte Suprema de Justicia. Pero eso no haría más que estirar los plazos procesales, lo que jugaría a favor de los acusados. Rueda se abstuvo de precisar si recurrirá la medida y se limitó a responder

**Contrabando: Con esa decisión, la causa por contrabando que se inició en 1994 se sigue dilatando. Se corre el riesgo de que la acusación a Renault quede en la nada.**

que "estoy analizando la cuestión".

La maniobra que se investiga ocurrió entre octubre del '93 y enero del '94. Ciadea—por entonces dueña de la marca Renault en Argentina—exportó a Uruguay, con carácter definitivo, autopartes y kits completos para 2600 utilitarios Traffic. Por esa venta, la Aduana reintegró impuestos por 2,3 millones de

pesos, ya que los envíos eran computados dentro de la compensación prevista en el régimen automotor común entre Argentina y Uruguay. Luego, Ciadea importó bajo el rótulo de vehículos completos a las camionetas Traffic, sin pagar aranceles, en virtud del mismo régimen. Franco y Mauricio Macri, ex titulares de la empresa Sevel, están procesados por maniobras similares.

El caso que involucra a Renault tuvo una importante repercusión nacional e internacional, a tal punto que el embajador de Francia en Argentina, Paul Dijoud, se quejó tiempo atrás al gobernador José Manuel De la Sota por el procesamiento de los directivos de la empresa. Más sutiles, las autoridades de Renault en Francia le recordaron a Cavallo hace algunos días que la firma tiene que elegir entre Argentina y México para instalar una planta fabril. Cavallo prometió una solución favorable. Y llegó.

La Aduana le había puesto un valor a la demanda judicial: 520 millones por la deuda fiscal y diferentes multas.

## Feletti, presidente

El presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti, fue designado ayer como nuevo titular del directorio de Red Link. El mandato del economista de la Alianza durará un año.

La Red Link está integrada por 64 entidades financieras. De ese total, 37 son bancos, entre los que figuran el Ciudad de Buenos Aires, el Provincia de Buenos Aires, Na-

ción, Banca Nazionale del Lavoro, Itaú, ABN Amro y el Hipotecario.

La red cuenta con 3364 cajeros automáticos, de los cuales 3315 están distribuidos por todo el país y otros 349 se encuentran situados en el Uruguay. Por otro parte, tiene presencia internacional a través de acuerdos con otras redes. Rodolfo Schamsa-novsky, del Banco de la Pampa, secundará a Feletti en el directorio.

## Mendiguren, presidente

José Ignacio de Mendiguren asumirá hoy, a las 17.30, como nuevo presidente de la Unión Industrial Argentina, en reemplazo de Osvaldo Rial. El empresario textil, que hasta ahora se desempeñó como secretario de la entidad, fue elegido por unanimidad por las dos fracciones que integran la UIA.

Fernando de la Rúa y Domingo Cavallo asistirán a la ceremonia,



# AVISO DE CONVOCATORIA A LICITACIÓN

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Adecuación de la capacidad de la Laguna Mar Chiquita

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Adecuación de la capacidad de la laguna La Salada

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Estación de bombeo laguna Hinojo-Las Tunas (incluye canal Moros Cazón-9 de Julio y canal Sur ruta 5)

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Adecuación de la capacidad de la laguna de Bragado

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Canalización de la cañada las Horquetas-II etapa

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Canal laguna la Picasa-cañada las Horquetas

**PROVINCIA:** Buenos Aires  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Protección de ciudades (Olavarría, Azul, Tandil) y rehabilitación defensas Pehuajó, Caruhé y Guaminí

**PROVINCIA:** Catamarca  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Dique El Bolsón-dpto. El Alto

**PROVINCIA:** Catamarca  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°38-tramo: construcción de variante paso por Catamarca y puente s/ Río del Valle

**PROVINCIA:** Catamarca  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°38-tramo: acceso a La Merced-límite c/Tucumán

**PROVINCIA:** Chaco  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 9 - tramo: Capitán Solari - empalme R.N.N° 95 (99 km)

**PROVINCIA:** Chaco  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras y canales de drenaje.

**PROVINCIA:** Chaco  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°95-tramo: empalme R.P.N°9 - a° El Asustado

**PROVINCIA:** Chaco  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°95-tramo: A° El Asustado - I. Chaco/Formosa

**PROVINCIA:** Chubut  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°71 - circuito turístico Trevelín-Chollila-tramo: Trevelín-Estancia Amancay (km. 122 - km. 136)

**PROVINCIA:** Chubut  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°71 - circuito turístico Trevelín-Chollila-tramo: empalme R.N.N° 258

**PROVINCIA:** Chubut  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°3-tramo: variante paso por C. Rivadavia

**PROVINCIA:** Córdoba  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°158

**PROVINCIA:** Córdoba  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** R.N.N°9 - construcción autopista Rosario-Córdoba-tramo Tortugas-Villa María

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 126 -tramo Sauce - prog. 40,00

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 126 - tramo prog. 40,00 - Curuzú Cuatiá

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°126 - tramo Curuzú Cuatiá - prog. 103,42

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°126 - tramo prog. 103,42 - Bompland

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°126 - tramo Sauce - empalme con R.N.N° 12

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°25-tramo empalme c/R.N.N° 119 empalme c/R.P.N° 23

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 30-tramo empalme c/R.P.N° 23 (el descanso)-Malvinas Norte

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 30 empalme c/R.P.N°125 puente paso Hiju

**PROVINCIA:** Corrientes  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°125-tramo Rincón del Pago - empalme c/R.N.N°12

**PROVINCIA:** Entre Ríos  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** Construcción autopista Paraná-Colón secc.1,2,3,4 y 5

**PROVINCIA:** Entre Ríos  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.S/N°-tramo Médanos-Puerto Ibicuy

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo: Pozo del Mortero-Laguna Yema

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo: Ing. Juárez - límite c/Salta (I secc.)

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo Ing. Juárez - límite c/Salta (II secc.)

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo Los Chiriguano-Ing. Juárez

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo Laguna Yema-Los Chiriguano

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°86-tramo Gral. Belgrano -Gral. Güemes

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°95-tramo empalme R.P.N°27-empalme R.N.N°81

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°95-tramo: límite c/Chaco-empalme R.P.N°27

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°86-tramo: El Solitario - El Churcal

**PROVINCIA:** Formosa  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Ruta provincial N° 28 -Dique distribuidor bañado La Estrella

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** R.P.N°57-tramo San Salvador de Jujuy-Los Perales

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan integral S.S. de Jujuy-Palpala: mejoram. de vías

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan integral S. S. de Jujuy-Palpala: defensas de infraestructura

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan integral S.S. de Jujuy-Palpala tramo S. S. de Jujuy (prolong. avda. Orlas)-b. La Viña: construcción puente s/Río Grande

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan integral reordenamiento S.S.de Jujuy - Palpala: emergencia hídrica

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan integral reordenamiento S.S.de Jujuy - Palpala: construcción defensas y encauzamientos

**PROVINCIA:** Jujuy  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Plan saneamiento área Manantiales-dpto. El Carmen

**PROVINCIA:** La Pampa  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras de atenuación de inundaciones en la región Noreste

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°29-tramo: Chepes - Corral de Isaac (límite c/San Luis)

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.S/N°-tramo: Aimogasta - límite c/Catamarca

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras para el mejor aprovechamiento del potencial hídrico diques/embalses

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Represas para uso agrícola y animal

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Mejoramiento y optimización de infraestructura hidráulica existente

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Perforaciones para uso agrícola, humano y animal

**PROVINCIA:** La Rioja  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras para el aprovechamiento del potencial hídrico, riego presurizado

**PROVINCIA:** Mendoza  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** Construcción anillo I de Circunvalación

**PROVINCIA:** Mendoza  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** Construcción anillo II de Circunvalación

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 4-tramo empalme R.N. N° 14-San Javier

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 103-tramo emp. R.N. N° 12-emp. R.N. N° 14

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N° 17-tramo empalme R.N. N° 12 - Bdo. de Irigoyen

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N° 86-Tartagal-Misión La Paz

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°101-tramo: San Antonio-empalme R.P.N° 24

**PROVINCIA:** Misiones  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°101-tramo empalme R.P.N° 24-Deseado (R.P.N° 19)

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Planta tronador módulos 4,5 y 6-Neuquén capital

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Sistema cloacal-oeste

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Remodelación sistema distribución agua potable-Neuquén

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Planta de tratamientos Tronador (módulos 7, 8 y 9)

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Planta potabiliz. y captación

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Control y desagües pluvioaluvionales-Neuquén

**PROVINCIA:** Neuquén  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Defensa contra inundaciones-Neuquén

**PROVINCIA:** Río Negro  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°23-tramo Sierra Colorada-Maquinchao

**PROVINCIA:** Río Negro  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°23-tramo Maquinchao-Jacobacci

**PROVINCIA:** Río Negro  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°23-tramo Jacobacci - Pilcaniyeu

**PROVINCIA:** Río Negro  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Construcción puente Cipolletti-Isla Jordán

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo: Cnel. Juan Solá - Pluma de Pato

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo límite con Formosa-Los Blancos

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°81-tramo Los Blancos-Cnel. Juan Solá

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°51-tramo C. Quijano-El Tunal

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°51-tramo El Tunal-El Cándido km 44,5 - km 50

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N° 86-Tartagal-Misión La Paz

**PROVINCIA:** Salta  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Toma parrilla y canal matriz angosto del Mojotoro

**PROVINCIA:** San Juan  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°150-tramo Las Flores-Agua Negra (Ite. con Chile)

**PROVINCIA:** San Juan  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Sistematización red de riego, drenaje, defensas dpto. Jachal

**PROVINCIA:** San Luis  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Construcción de dique sobre el río Quines

**PROVINCIA:** San Luis  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Construcción de dique sobre el río Claro-San Francisco

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°40s-tramo el Cerrito-Tapi Aike

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°40s-tramo Perito Moreno-río Ecker

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°40s-tramo Tres Lagos-puente s/río La Leona

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°40s-tramo puente s/río La Leona-empalme R.P.N°11

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°3 -mejora accesos a Río Gallegos

**PROVINCIA:** Santa Cruz  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°3- construcción variante paso por Caleta Olivia

**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°288-tramo R.N.N°3-Comandante Luis Piedrabuena-R.P.N° 27

**PROVINCIA:** Santa Fe  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Construcción acueductos de agua potable

**PROVINCIA:** Santa Fe  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras en red de accesos a Rosario

**PROVINCIA:** Santa Fe  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** R.N.N°9-construcción autopista Rosario-Córdoba-tramo Tortugas-Armstrong

**PROVINCIA:** Santa Fe  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Acueducto sur santafecino

**PROVINCIA:** Santa Fe  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Obras en red de accesos a Santa Fe

**PROVINCIA:** Santiago del Estero  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.P.N°92-tramo camino El Jume-Los Telares (56 km)

**PROVINCIA:** Santiago del Estero  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Reconstrucción del dique Figueroa y sist. de riego

**PROVINCIA:** Santiago del Estero  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Canal de oeste

**PROVINCIA:** Santiago del Estero  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Red de riego y drenaje dique Tuhama

**PROVINCIA:** Santiago del Estero  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Ruta provincial N° 2-tramo Bandera bajada-S. Lugares

**PROVINCIA:** Tierra del Tuego  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** Construcción de dique sobre el río Quines

**PROVINCIA:** Tierra del Tuego  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°3-tramo laguna Khamy-Kosovo

**PROVINCIA:** Tierra del Tuego  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Construcción de dique sobre el río Claro-San Francisco

**PROVINCIA:** Tucumán  
**ENTE CONTRATANTE:** S.O.P.  
**PROYECTO:** Presa de embalse potrero de las tablas

**PROVINCIA:** Tucumán  
**ENTE CONTRATANTE:** DNV  
**PROYECTO:** R.N.N°38-tramo la cocha - comienzo autopista: construcción de traza nueva

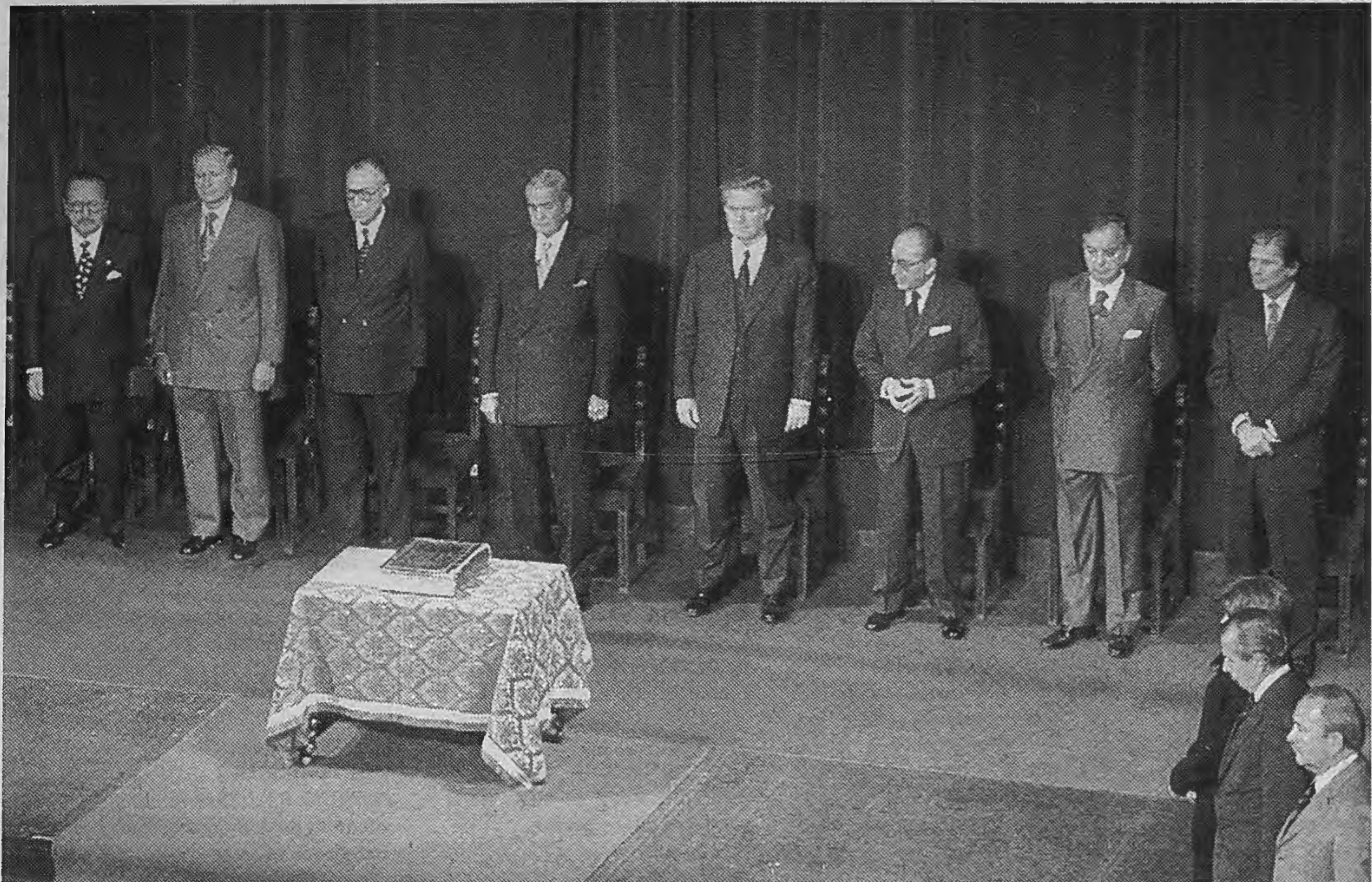
Ref.: DNV: Dirección Nacional de Vialidad  
S.O.P.: Secretaría de Obras Públicas

El presente listado podrá ser modificado a pedido de los Gobiernos Provinciales, debiendo contar con la aprobación del Consejo Interprovincial de Ministros de Obras Públicas (Cimop), ajustándose a lo establecido en el Art. 37° del Decreto de Necesidad y Urgencia 1299/2.000 Los pliegos de Bases y Condiciones Generales para el llamado a licitación pública estará a disposición de las firmas interesadas a partir del día 4 de Mayo de 2.001 en:

- Dirección de Compras y Contrataciones del Ministerio de Economía, sita en Hipólito Irigoyen N° 250, 7mo piso, oficina 710, Capital Federal.  
- Dirección Nacional de Vialidad, Avda. Julio A. Roca N° 734/38, 3er piso, Sub Gerencia de Servicios de Apoyo - División Licitaciones y Compras, Capital Federal.



Gustavo Ercole



Al fallar sobre la asociación ilícita por Alderete, la Corte favorecería a Menem en la causa de las armas.

El ex multiministro de Menem deberá responder mañana el cuestionario preparado por el juez y el fiscal Stornelli. Mientras, la Oficina Anticorrupción trata de que la Corte no favorezca a Alderete y, a la vez, a Menem.

ERMAN

Algo

Por Adriana Meyer

El interrogatorio al que será sometido mañana el ex ministro de Defensa Antonio Erman González, cuando declare en la causa sobre la venta ilegal de armas, girará en torno a su presunta participación en la asociación ilícita que concretó la maniobra. En el decreto de citación a indagatoria del ex funcionario riojano el juez Jorge Urso no había especificado el delito que le imputa, pero *Página/12* pudo saber que lo indagará como sospechoso partícipe de esa banda. La incógnita está en la posibilidad de que al finalizar la audiencia el magistrado decida que González no fue miembro sino organizador, como sostiene el fiscal Carlos Stornelli, y el ex ministro salga esposado de Comodoro Py.

La situación de González ya había empeorado cuando el juez en lo penal económico Julio Speroni lo citó a indagatoria por el delito de contrabando agravado, que tampoco es excarcelable. Pero ese magistrado recién le tomará declaración el 7 y es posible que ese día encuentre a Erman tras las rejas. El ex ministro menemista pidió a la Cámara de Casación Penal que declare la nulidad del fallo de la Sala II de la Cámara Federal, por el cual el 4 de abril ratificó su procesamiento por supuesta "falsedad ideológica de instrumento público" por falsear el contenido de los decretos que en 1991 pusieron en marcha la maniobra. Su defensor, el abogado Fernando Archimbal, se quejó de que el fallo viola los derechos de la defensa en juicio de su cliente riojano y le causa un perjuicio "que no podrá ser reparado con ulterioridad" porque le impide parti-

## La OA intenta detener un acuerdo de la Corte a favor de Alderete

Por Irina Hauser

El director de la Oficina Anticorrupción (OA), José Massoni, le objetó a la Corte Suprema que firme una resolución sobre la situación de Víctor Alderete, que está preso desde mediados del año pasado por liderar una asociación ilícita. El escrito, presentado ayer, dice que el recurso con que se defendió el ex titular del PAMI debe ser desestimado. Si los supremos llegaran a exculpar y liberar a Alderete con los argumentos propuestos por su abogado, León Arslanián, esa decisión favorecería a Carlos Menem y a los ex ministros acusados en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. Según una versión de allegados al expediente, la Corte fallará hoy o mañana. Dos altos funcionarios del tribunal, sin embargo, negaron esa posibilidad, pero admiten que la acordada sería previa a la indagatoria de Menem, fijada para el 13 de julio.

Lo que figura en la agenda de hoy de la Corte es el tratamiento del recurso presentado por el general de brigada Antonio Vicario, a través de su abogado Francisco D'Albora, en el que pidió que el máximo tribunal declare nulo todo el expediente sobre la venta ilegal de armamento. Una mayoría de los ministros, según pudo saber este diario, está dispuesta a rechazar ese planteo por razones procesales. Al no pronunciarse sobre el fondo dejarían abierta la puerta para hacerlo en otra oportu-

nidad. Y una ocasión para pronunciarse sobre el delito de asociación ilícita podría ser el expediente contra Víctor Alderete. Al menos así lo entienden y anhelan algunos menemistas -Carlos Corach, Eduardo Bauzá y Eduardo Menem- que acompañan al ex presidente en la espera de su indagatoria.

Sin embargo, el titular de la OA, que es querellante en la causa que llevó a Alderete a prisión, no cree que la Corte pueda fallar sobre esa cuestión, al menos por ahora. Su principal argumento es que el recurso ante los supremos que presentó el ex interventor de la obra social de los jubilados se refiere a su procesamiento por el delito de defraudación, por el que ordenó su arresto el ex juez Adolfo Bagnasco, quien consideró que como estaba involucrado en varias investigaciones existía el riesgo de que intentara "eludir la acción de la Justicia". Bagnasco recién lo procesó como líder de una asociación ilícita el 12 de febrero de este año. "Los fundamentos de la prisión preventiva, de los cuales la defensa se agravió al interponer el recurso extraordinario, se modificaron", dice Massoni. Añade que el recurso es abstracto y que el procesamiento por asociación ilícita ni siquiera fue tratado aún por la Sala I de la Cámara Federal.

El cuestionamiento de la OA estuvo impulsado, en parte, por los rumores de una inminente resolución de la Corte. Según informantes que conocen de cerca las causas que desvelan a los menemistas, el máximo tribunal resolverá hoy o mañana, a

bable que se trate esta semana. Además, ahora deberán analizar también el reclamo del fiscal anticorrupción. Lo que reconocieron, no obstante, es que la resolución será firmada antes de que el juez Jorge Urso interroge a Carlos Menem.

Que todo tiene que ver con todo no es sólo una verdad psicoanalítica. A Alderete lo defiende el mismo estudio de abogados que al ex canciller Guido Di Tella, uno de los principales acusados por la venta ilegal de armas. En el caso del ex titular del PAMI, el abogado y ex ministro de Justicia Arslanián planteó en un comienzo, antes de que detuvieran a su defendido, que la figura de asociación ilícita se creó pa-

ra juzgar a bandas de tres o más personas que se juntan para delinquir. Lo que se cuestiona es el hecho de asociarse, de ponerse de acuerdo para robar o matar, por ejemplo. Eso, sostiene, no es equiparable a los delitos particulares que varios funcionarios puedan cometer desde sus respectivos cargos públicos. Esta teoría es diametralmente opuesta a la que manejan en la Sala II de la Cámara Federal, el juez Urso y el fiscal Carlos Stornelli en relación a la causa de las armas. Pero nadie descarta que por lo menos algunos de los jueces de la Corte históricamente dóciles al menemismo (y designados por él) hagan propia la tesis de Arslanián.

PIDEN INVESTIGAR A MENEM POR ENRIQUECIMIENTO

## Entre las armas y la fortuna

Por Eduardo Tagliaferro

La pregunta del millón, esa que no respondió durante gran parte de su mandato y que le formuló más de un cronista, es la que deberá responder el ex presidente Carlos Menem, si el juez federal Jorge Urso hace lugar a la presentación realizada ayer por el abogado Ricardo Monner Sans. ¿Cómo hizo su fortuna, doctor? El abogado penalista reclamó a Urso que incluya "al nuevo imputado" en la causa por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador a la investigación que pretende esclarecer el probable "enriquecimiento ilícito de todos los que pudieran quedar vinculados a este expediente". El juez derivó el pedido, para que opine, al fiscal Carlos Stornelli, quien hoy podría dar una respuesta.

En los primeros meses del '99, Urso hizo lugar a una presentación de Monner Sans en la que solicitaba que se investigara si los involucrados en la maniobra se habían o no enriquecido ilegalmente. Si la hipótesis era válida para funcionarios de segunda y tercera línea, más aún lo sería para quien es acusado de ser el jefe de la banda.

Si hasta ahora el menemismo puso el esfuerzo en evitar la foto del "Jefe" entrando a los tribunales fe-

derales, a partir de la presentación de Monner Sans deberá dedicar parte de su tiempo a fundamentar cómo construyó su patrimonio el ex Presidente.

La investigación del probable enriquecimiento ilícito se desarrolla independientemente de la búsqueda de la ruta de la coima en la megaventa de armamento. De dicha investigación queda explícitamente excluido el ex cuñado Emir Yoma, ya que no revistaba como funcionario público. Esto no obsta para que en la instrucción judicial quede expuesta la endeblez de su red

**Fortuna: A partir de la presentación de Monner Sans, su defensa deberá dedicar parte de su tiempo a explicar cómo construyó su fortuna el ex presidente.**

de empresas en la que sus directivos se alternan de una a otra, y relucen reembolsos cuestionados, exportaciones sospechadas de ser autoexportaciones y una generosa campaña de créditos de la banca estatal, que son materia de otras causas.

La figura de enriquecimiento ilícito es la única en la que se invier-

te la carga de la prueba, es decir que el funcionario imputado tiene que demostrar su inocencia justificando cómo adquirió sus bienes. Laboriosa tarea para el ex presidente, sobre todo si se tiene en cuenta que cuando llegó a la Rosada su ritmo de vida distaba bastante del actual y el pequeño departamento que poseía en la calle Cochabamba, en el barrio de Constitución, era una de sus pocas propiedades en la capital.

Mientras Menem prepara su defensa, en los tribunales siguen disponiendo medidas probatorias y acumulando testimonios. El fiscal Stornelli también deberá opinar sobre el pedido de Monner Sans para que se cite al ex funcionario de Fabricaciones Militares, Domingo Tissera, quien en recientes declaraciones periodísticas afirmó que "todos en la fábrica sabían que las armas y municiones eran vendidas al exterior" y que "luego del maquiillaje de los cañones, se los desarmaba y embalaba para su envío, en lugar de ser devueltos al Ejército". Además de complicar a Martín Balza y Erman González, el testimonio fortalecería la idea de que la maniobra tenía un fuerte nivel de coordinación, "parecido al que suelen mostrar las asociaciones ilícitas", sostuvo a este diario un funcionario judicial.

### LOS RIESGOS DEL AMOR

un grupo de reflexión para vincularnos mejor.  
Coordinan: Eugenia Roulet y Cristina Reyno.  
Dirección: José León Pagano 2628 7° A  
(a una cuadra de Las Heras y Austria).

Martes 08/05/01 17 y 23 hs.

Tel. 4650-1208 15-4493-6405 15-4417-0049

### Luis Zamora

ESTUDIO JURIDICO  
ASUNTOS CIVILES  
Y LABORALES

15-5664-6104

**Ocasión: Una ocasión que tiene la Corte para pronunciarse sobre el delito de asociación ilícita podría ser el expediente contra Víctor Alderete.**

lo sumo la semana próxima, la situación de Alderete. También dijeron que la mayoría de los ministros estarían dispuestos a decir que el ex funcionario no es culpable de asociación ilícita. Dos encumbrados funcionarios de la Corte, sin embargo, aseguraron que el expediente aún no circuló por los despachos de los ministros y por ende es impro-



GONZALEZ DECLARA MAÑANA ANTE EL JUEZ URSO Y PODRIA QUEDAR DETENIDO

# de compañía para el amigo Emir

DyN



cipar de la licitación que está haciendo el gobierno de La Rioja para la contratación del soporte tecnológico para la recaudación tributaria.

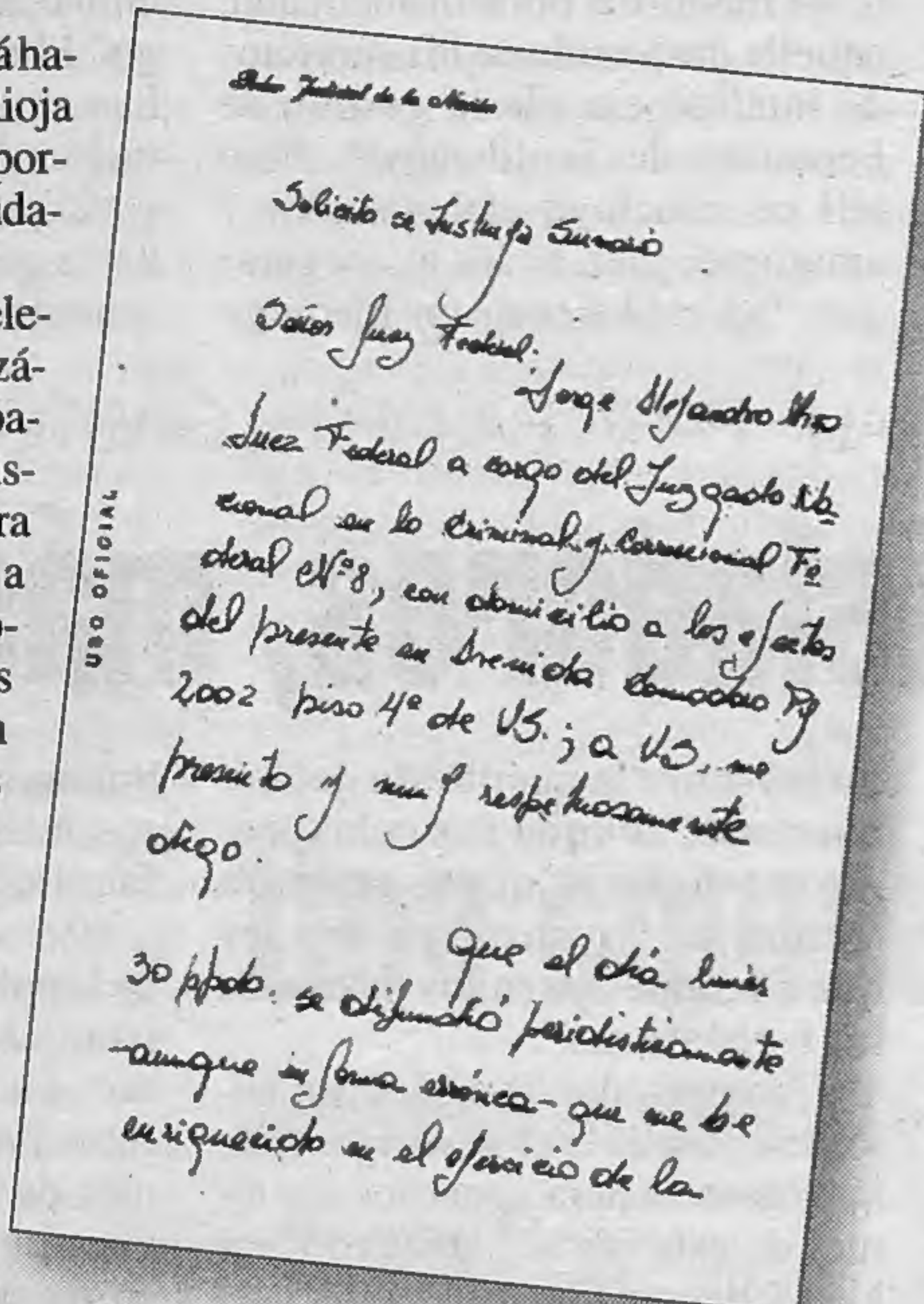
En el expediente no hay elementos nuevos contra González pero será interrogado bajo otro enfoque, tal como dispuso la sala II de la Cámara Federal cuando le ordenó a Urso indagar a todos los procesados como sospechosos por el delito de asociación ilícita. Para los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun es "inadmisible que el ex ministro haya permanecido ajeno a todos los detalles de los trámites que se fueron gestando".

El juez Urso pensaba tomarle ayer a la ex secretaria de Emir Yoma, Lourdes di Natale, la tercera declaración indagatoria pero la mujer avisó que está enferma y no concurrió a la audiencia. Urso quería interrogar a Di Natale antes que a su ex jefe, que pidió ampliar su indagatoria, pero decidió concentrarse en la elaboración del cuestionario para González y postergó esas dos declaraciones para la semana próxima. Lo mismo hizo con el encuentro que tenía previsto con el presidente del Banco Central, Roque Maccarone. Esa entidad debe hacer un aporte técnico al análisis de la información sobre la ruta del dinero de la coima.

Hace dos años el magistrado em-

**¿Tarde?: Speroni lo citó por el delito de contrabando agravado. Pero ese magistrado le tomará declaración el 7 y es posible que ese día Erman ya esté preso.**

pezó una pesquisa sobre el presunto enriquecimiento ilícito de los 46 ex funcionarios imputados en la que -hasta ahora- sólo juntó pruebas pero no obtuvo ningún indicio como para acusarlos. Con respecto a Emir Yoma, el juez prefiere seguir investigándolo con los elementos que aparecen en la ruta del dinero. ¿Y Menem puede ser investigado por su su-



**Erman González deberá responder el cuestionario del juez Jorge Urso.**

El magistrado ayer se autodenunció mediante un escrito redactado por su puño y letra.

puesto incremento patrimonial?, preguntó **Página/12** a una alta fuente judicial. Tras un silencio prolongado, el funcionario respondió que la palabra al respecto la tiene el fiscal Stornelli (ver aparte). Aunque ese expediente tramita por separado, los instructores están atentos a su evolución y si detectan cualquier aumento en los bienes de los imputados coincidente con las fechas clave de la maniobra utilizarán esa información en la causa madre.

Mientras Erman se prepara para enfrentar a Urso y a Stornelli, su ex jefe, Carlos Menem, fortalece su equipo de defensores. Según la agencia Télam, el estudio del ex ministro de la Corte Suprema Mariano Cavagna Martínez se sumará a la defensa del ex presidente, encabezada por el ex procurador Oscar Roger. La división penal de ese estudio fue creada recientemente con la llegada de los ex jueces federales Adolfo Bagnasco y Gustavo Literas.

**Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.**

**MOVICOM**  
BELL SOUTHERN

## El juez se autodenunció

Con una nota manuscrita presentada a las 7.30 de ayer, el juez Jorge Urso se autodenunció para que la Justicia investigue su patrimonio y determine si se enriqueció en forma ilícita. La denuncia recayó en el juzgado número 12, que está vacante y cuenta como subrogante al juez Claudio Bonadio. Además, el Consejo de la Magistratura recibió el pedido de dos de sus miembros, Eduardo Orio y Mario Gersenvitz, para que la Comisión de Acusación intervenga ante un "presunto incremento patrimonial injustificado".

Urso escribió, con letra manuscrita (ver facsímil), que el lunes 30 "se difundió periodísticamente -aunque en forma errónea- que me he enriquecido en el ejercicio de la magistratura que invisto" y que "el cúmulo de falsedades que se pusieron de resalto en la televisión" lo obligan a solicitar que se lo investigue. Posteriormente, en declaraciones a varios radios, dijo: "No puedo permanecer indiferente a una imputación de este calibre". Y agregó que "en este momento tan delicado, cuando se cuestiona la decisión de un juez en un problema como el que vive el país, quiero que haya alguien que instruya y diga si está bien o no lo que he hecho en mi vida". Urso sostiene que su patrimonio "es conocido" y que vive "en el mismo barrio desde hace más de 15 años". "Saludo a la gente, me conocen los porteros, nunca he hecho ocultamiento de absolutamente nada", aseguró.

Por su parte, los consejeros Orio y Gersenvitz indicaron que "correspondería que el juez federal Urso explique debidamente la evolución de su patrimonio como contribución a la necesaria transparencia que debe presidir la vida y actos de los magistrados", en virtud de la información difundida en el programa de televisión *Detrás de las Noticias*. Orio había impulsado la denuncia sobre la conducta del ex juez Carlos Liporaci que quedó sin efecto cuando ese magistrado renunció.

Urso desmintió las versiones que indicaban que presentaría una denuncia por extorsión contra un periodista y minimizó las amenazas que sufrió: "He recibido algún llamado telefónico muy antipático". El fin de semana pasado una voz anónima le dijo que "si seguís jodiendo con la causa de las armas van a terminar mal vos y tu familia". Ayer ratificó la denuncia ante la jueza María Servini de Cubría.

# imagine

No poder hablar, no poder opinar, no poder disenter,  
no poder conocer, no poder comparar.

Defender en plenitud la libertad de expresión  
en todas las circunstancias, y no sólo bajo las dictaduras,  
es responsabilidad de todos.

3 DE MAYO DIA MUNDIAL DE LA LIBERTAD DE PRENSA

**CEMCI** (Comisión Empresaria de Medios de Comunicación Independientes):  
AAER (Asociación Argentina de Editores de Revistas)  
ADIRA (Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina)  
AEDBA (Asociación de Editores de Diarios de la Ciudad de Buenos Aires)  
ARPA (Asociación de Radiodifusoras Privadas Argentinas)  
ATA (Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas)  
ATVC (Asociación Argentina de Televisión por Cable)

**ADEPA**  
Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas



# Toma y Kohan en defensa del Jefe a cara de perro

Los dirigentes menemistas salieron a defender al ex presidente y acusaron a la Alianza de montar una "campana sucia" contra Menem. "Vieja estrategia electoral de la Alianza", dijeron.

Ya habló el Jefe. Ahora le toca a sus hombres. Ayer, el diputado Miguel Angel Toma y el ex secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, acusaron, prácticamente a dúo, a la Alianza de ser los responsables de la "la persecución política" que sufre su conductor, el ex presidente Carlos Menem. Toma dice que el Gobierno, y sobre todo el Frepaso, tienen "una tecnología altamente sofisticada en la campana sucia, la denuncia y el

golpe bajo". Por su parte, Kohan, un inseparable del ex presidente, apuntó sus críticas a lo que denominó "esquema de persecución política" que la Alianza desarrolló durante la campana electoral y que ya en el gobierno se tradujo en la Oficina Anticorrupción: "Repartición que se preocupó en dar mucho más material a los medios que pruebas a la Justicia", se quejó.

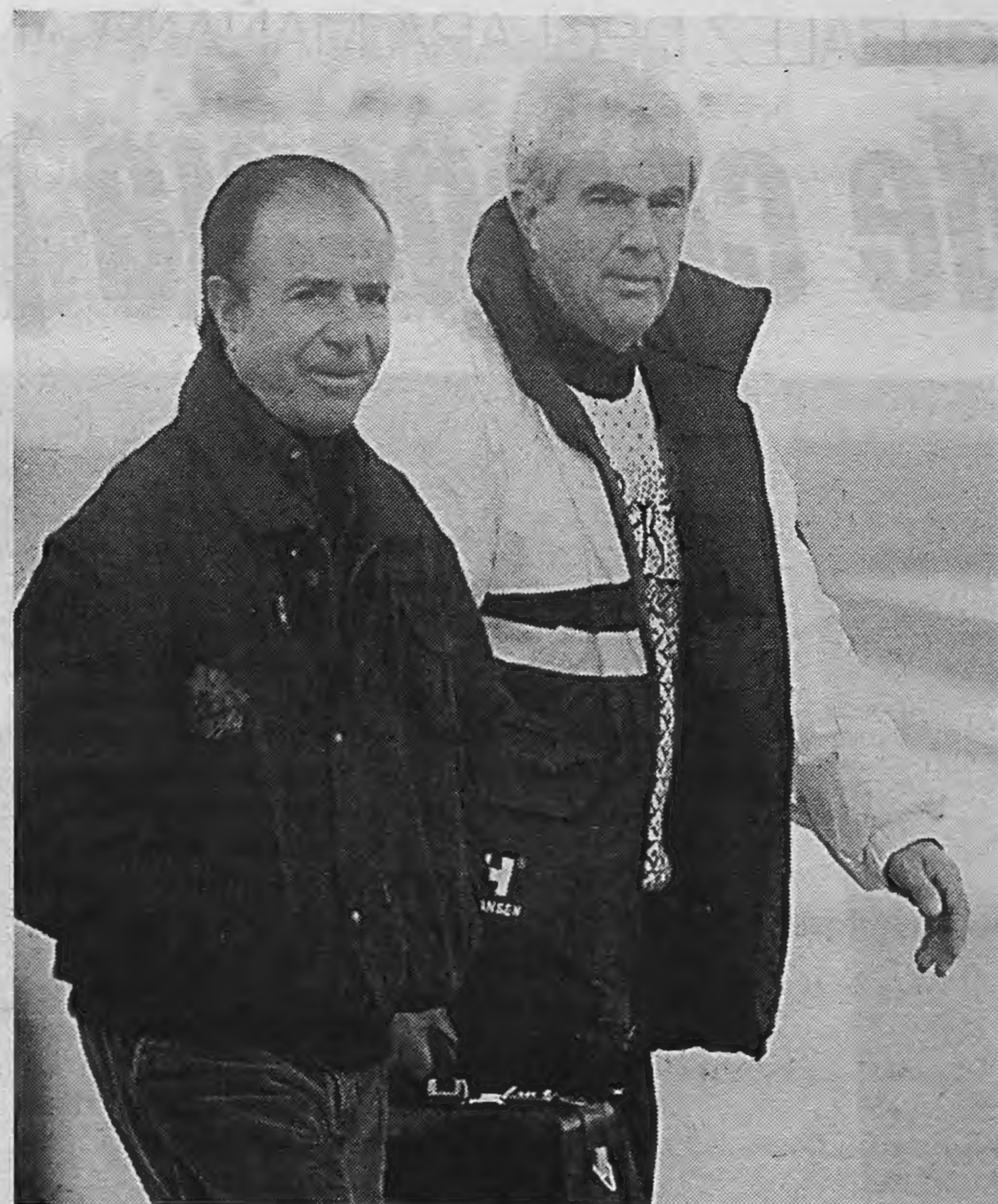
Los menemistas están conscientes de que ya no conseguirán otras expresiones de solidaridad como la que se realizó la semana pasada en el Congreso -acto del que algunos dirigentes del PJ ya se están arrepintiendo como el gobernador santafesino Carlos Reutemann- y también saben que las flamígeras declaraciones de Menem, luego de que el juez Jorge Urso lo citara a declarar como imputado, no ayudan mucho y "es mejor que comience a bajar un poco su perfil". Es por estas razones que prefieren que la tesis de la persecución la lleven adelante sus colaboradores, sus seguidores.

Kohan rompió el silencio y la emprendió contra lo que denominó "la vieja estrategia electoral de la Alianza" que consiste en denunciar a los funcionarios del gobierno menemista, continuó y se profundizó cuando llegaron al gobierno. La prueba para Kohan es "la Oficina Anticorrupción que se ha preocupado en dar mucho más material a los medios que pruebas a la justicia". Situación para Kohan

que el PJ ha denunciado desde que abandonó el gobierno.

El ex funcionario no disimula la molestia que le produce la citación de Menem para el 13 de julio como imputado en la causa por la venta ilegal de armas: "Es una enormidad considerar al Estado como una asociación ilícita por actos perfectamente legales y hechos dentro del marco de la ley", dijo para luego agregar que "si vamos a considerar a algunos de los poderes del Estado como una asociación ilícita, lo mismo le puede llegar a corresponder a cualquiera de los otros poderes".

El diputado, en tanto, también denunció la campana que la Alianza realiza en contra de los hombres y mujeres que fueron funcionarios durante la gestión de Menem. Toma, quien supo ocupar el puesto de secretario de Seguridad de la Nación durante la gestión de Menem y que suele jactarse de haber integrado durante su juventud las "formaciones especiales" de



Alberto Kohan y el ex presidente Carlos Menem.

La convocatoria judicial, un "esquema de persecución política".

Juan Domingo Perón, advirtió que "acá está actuando bastante fuerte la mano de obra desocupada, aquella despedida de los servicios de inteligencia (de la gestión de Fernando de Santibañes)". Pero allí no concluyó el legislador y amigo del juez Urso, al asegurar que "además tienen un ideólogo

contratado por el gobierno que se llama Dick Morris, un maestro en embarrar la cancha". Del "ideólogo" Morris también se refirió Kohan, quien recordó que la contratación del asesor norteamericano y "experto en campanas sucias" había generado discrepancias en el seno de la coalición gobernante.

## Dolarización

La ley que amplía la convertibilidad al euro generó arduas discusiones entre los legisladores menemistas. Entre estos no había consenso sobre qué hacer. Por un lado había algunos, como Javier Mourino y Daniel Scioli, que eran partidarios de bajar al recinto y promover la dolarización. Pero la mendocina Ana María Mosso encabezaba el grupo que era partidario de dar el debate contra la ley que envió Domingo Cavallo y ahí mismo promover la dolarización de la economía argentina. La tesis Mosso finalmente triunfó. Lo que quedó pendiente de discutir era si alguno llevaría el caso Menem al recinto. Al cierre de esta edición, y mientras se debatía el proyecto del Ejecutivo, ninguno de los menemistas había realizado una referencia sobre la situación jurídica que vive su líder.

## PROPUESTA DE RUCKAUF PARA BAJAR EL GASTO

# Menos legisladores, más plata

El gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, opinó ayer que se debe "fomentar un auto-sacrificio de la clase dirigente" y expuso su plan para bajar el costo de la política: reducir a la mitad durante dos años la cantidad de legisladores provinciales y municipales. "Se trata de otro golpe de efecto mediático con fines electorales", advirtió Federico Storani -quien hasta su renuncia como ministro del Interior trabajó en la reforma política y la reducción de sus costos- y consideró que el planteo de Ruckauf es "casi puramente demagógico porque su implementación requiere de la reforma de las constituciones provinciales". Su sucesor en ese cargo, Ramón Mestre, no hizo comen-

tarios sobre la propuesta del bonaerense, aunque sus colaboradores señalaron que esa cartera tratará de "avanzar en una ley que fije topes para los gastos de las legislaturas".

"Tenemos que fomentar un auto-sacrificio de la clase dirigente de la Argentina para ponernos a la altura de esta crisis", sostuvo Ruckauf y después precisó su iniciativa: "Propongo -dijo- que en las próximas elecciones, y por dos años, se elija la mitad de los legisladores de nivel provincial y municipal y se baje en forma proporcional el presupuesto para no poder ahacer nuevos nombramientos, porque si no lo que saca de un lado se lo meten por el otro, y son siempre sueldos altísimos." "Un acuerdo histórico entre el Presidente y los gobernadores", sería -según el propio mandatario bonaerense- "la mejor forma de llevar a la práctica su proyecto".

Ruckauf estima que a partir de su propuesta se podría generar un ahorro del orden de los 1500 millones de pesos. Su idea es que "ese

dinero se utilice para crear puestos de trabajo para jefes y jefas de familia".

"Creo que hay que pasar dinero de la política a crear puestos de trabajo y reactivar el mercado interno", insistió Ruckauf, después de recordar que "en Argentina hay más de 5.000 municipios" y que constituye "una barbaridad" que en "lugares muy chiquitos, prácticamente la totalidad de la recaudación se vaya en gastos políticos".

Storani consideró que el planteo de Ruckauf es "casi puramente demagógico" porque su implementación requiere de reformas a las Constituciones, que son las que establecen en cada distrito el número de legisladores. El ex ministro coincidió con el bonaerense en la necesidad de bajar los costos de la política y opinó que "hay que hacer un enorme esfuerzo", pero recordó que "eso estaba planteado. En su momento propuse una reunión con los gobernadores para abordar el tema y sólo estuvieron los de la Alianza porque los peronistas se negaron a venir".

Unos días antes de renunciar, Storani también reunió a los legisladores provinciales aliancistas de todo el país. Allí se acordó impulsar la reducción de los gastos y se habló de que los presupuestos de las Legislaturas no podían pasar del 2,5 por ciento de los PBI provinciales. La implementación de ese tope implicaría ahorrar 300 millones de pesos.

Sobre esa misma base trabaja ahora Mestre, quien la semana pasada trató el tema con los gobernadores peronistas del grupo Federal. El martes próximo el ministro se reunirá con los mandatarios de la Alianza para conversar precisamente de ese mismo asunto.

Página/12 y  
Madres de Plaza de Mayo

Presentan

OSCAR  
NATALICHIO

"Los Derechos Humanos en la  
Argentina y en Cuba"

SUPLEMENTO ESPECIAL

MAÑANA GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

Página/12  
Detrás de este diario hay gente que piensa

FIN DE SEMANA EN  
PINAMAR

Precios Promocionales

Incluye: Desayuno - Gimnasio  
Hidromasaje - Ducha escocesa,  
Servicio de mucama  
Estacionamiento cubierto  
Late check out 19 hs.  
Lo invitamos con un  
almuerzo o cena y 1  
hora de cuatriciclo  
Sushi o comida internacional  
(no incluye bebidas)



PUERTO  
BUNGE  
APART HOTEL

Av. Bunge 999 Pinamar  
Tel. (02254) 480224/5

Reservas en Bs. As.:  
4803-6290/9217

Para publicar  
en esta  
sección

Departamento de publicidad de Página/12

4342-6000



SORPRESA POR LA VERSION DE LA POSTULACION DE CHACHO

# Candidato mucho, poco, nada

Daniel Jayo

El Frepaso atraviesa un momento revulsivo. Justo cuando viene preparando la creación de una conducción partidaria colegiada para suplantar de alguna manera el paso al costado de Carlos "Chacho" Alvarez, surgieron las versiones sobre la posible vuelta al primer plano político de su líder como candidato a senador por la Capital Federal. La novedad, que sólo fue tímidamente desmentida por su vocero, tomó a varios de los principales dirigentes frepasistas por sorpresa. Porque si bien en sus últimas conversaciones habían notado a Alvarez menos reacio a analizar su posible participación en las elecciones de octubre, de ahí a que aceptara ser candidato creían que todavía había un trecho largo por recorrer.

La conducción nacional del Frente Grande se reunirá mañana al mediodía para decidir el nuevo estilo con el que se manejará el partido. Los presidentes de cada distrito y los intendentes frentistas se reunirán a partir de las 13 en la sede partidaria de la provincia, ubicada en Callao a dos cuadras del Congreso. La mesa "chica" que saldrá del encuentro no modificará el liderazgo del chachismo pero sí será otra señal concreta de la intención de Alvarez de quitarle el cuerpo a la coyuntura política y su intención de derivar las decisiones de todos los días en su círculo de dirigentes de confianza como Darío Alessandro, Juan Pablo Cafiero, Rodolfo Rodil y José Vitar.

De esta forma, culminaría el reordenamiento del Frente en esta etapa política. Con la asunción de Cafiero en el Ministerio de Desarrollo Social y el par de funcionarios más que el Frepaso aspira a colocar en otras áreas estratégicas quedaría resuelta su inserción en el nuevo mapa del gobierno aliancista. Quedaba todavía pendiente el tema de las candidaturas para octubre, pero dentro del Frepaso la respuesta repetida era que—aunque los tiempos se acortan— aún era muy rápido para meterse en ese debate con tantas cosas por resolver en el medio.

## Rodil es el vice primero

El frepasista Rodolfo Rodil asumió ayer como vicepresidente primero de la Cámara de Diputados, en reemplazo de Juan Pablo Cafiero, quien renunció a su banca al ser nombrado ministro de Desarrollo Social. Cercano a Carlos "Chacho" Alvarez, Rodil es uno de los legisladores que asumió la conducción del partido ante el repliegue del ex vicepresidente. Pertenece al Frepaso bonaerense, donde construyó una estructura propia que muchas veces lo llevó a enfrentarse con Cafiero y fue jefe de campaña de Graciela Fernández Meijide. A su vez, el radical Miguel Angel Mastrogí como—un dirigente cercano a Leopoldo Moreau— ocupará la banca dejada por Cafiero en el bloque de la Alianza. Como consecuencia, los frepasistas perdieron un legislador y quedaron con 29, mientras que los radicales sumaron uno y ahora son 81.

Mientras preparan el encuentro para armonizar una conducción que suplante, de hecho, a Chacho Alvarez, los frepasistas se sorprendieron con las versiones sobre la aceptación de la candidatura a senador de su líder.

El ex vicepresidente sigue sin abrir la boca en público pero deja correr su posible candidatura.

"Si Chacho es candidato, lo lógico es que salga a opinar sobre todo", repiten desconcertados.

Sin embargo, la versión sobre una posible revisión de Alvarez a su decisión de no postularse como senador podría echar parte del nuevo armado por tierra. Un diputado frepasista del distrito evaluaba ayer que era lógico que comenzaran a circular esos rumores dado que no surgían otros posibles candidatos que pudieran opacar a Alvarez. Se sabe que tanto en la Rosada como el ex presidente Raúl Alfonsín desearían que fuera Chacho quien encabece la lista en la Ciudad de Buenos Aires. Primero, para asegurarse un triunfo en una elección en la que no tendrán votos para regalar. Segundo, porque la vuelta de Alvarez al redil les permite ofrecer una imagen de unidad que ningún otro frepasista les garantiza.

"No es un secreto que Alfonsín quiere que Chacho sea candidato, pero eso no quiere decir que lo vaya a presionar para que acepte. El ya dijo que aceptará la decisión que Chacho adopte", explicaban ayer cerca del jefe de la UCR. Una respuesta similar ofrecían los delarruistas que más se ocupan de pensar las futuras estrategias electorales. "Siempre dijimos que queríamos que Chacho fuera candidato. Si aceptara, sería una gran alegría y además nos quitaría un problema de encima", admitían en la Rosada. Ante la falta de candidatos legislativos fuertes, en el delarruismo manejan algunas alternativas un tanto atípicas como la de convocar una elección a vicepresidente para el mismo día y postular a Domingo Cavallo, el dirigente de mejor imagen según las últimas encuestas.

Pero si en el Gobierno y el radicalismo prevaleció la alegría ante la posibilidad, en el Frepaso preferían la precaución. "Yo estuve hablando con Chacho dos horas la semana pasada", contó un dirigente porteño. "Y es cierto que no me

sacó corriendo—como hacía antes— cuando le pregunté si iba a ser candidato. Me dijo que había que ver más adelante. Pero tampoco me pareció que estuviera dispuesto a aceptar así nomás", agregó. Otro dirigente frepasista imaginaba la posición decorativa en la que que-

daría la conducción que piensan elegir mañana si Alvarez vuelve tan pronto al ruedo. "Si Chacho es candidato lo lógico es que salga todos los días a opinar sobre todos los temas. A partir de ahí, nosotros tendríamos poco y nada que agregar", evaluaba.

## PERIODISTAS

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente calculó que el año pasado hubo "130 actos violatorios de la libre expresión, un 10 por ciento menos" que en 1999. Pero también criticó "la crueldad" de las expresiones de algunos miembros de la jerarquía de la Iglesia Católica, y las amenazas de Aldo Rico cuando era ministro bonaerense de Seguridad, que le dijo a unos fotógrafos que los iba "a hacer seguir por la Policía".

## Retención salarial

El gobierno porteño aceptó postergar por 30 días la aplicación de la ley que establece un incremento del 1 por ciento en el descuento por obra social que implica, de hecho, una rebaja salarial. El Ejecutivo local suspendió la medida que beneficia a la Obra Social de Buenos Aires (OSBA), antiguamente conocida como IMOS, "para hacer llegar a sus trabajadores una precisa información acerca de los alcances del descuento". La Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) había calificado la medida de "arbitraria e injusta".

ideapyme

ÚLTIMAS VACANTES

Las empresas socias de IDEA, con el apoyo de la SEPyme y prestigiosas instituciones nacionales y del exterior, invitan a su empresa a participar del

## PRIMER COLOQUIO DE IDEAPYME

TRANSFORMACION DE PYMES PARA EL CRECIMIENTO ARGENTINO:  
UN DESAFIO SIN MAS DEMORAS  
9 Y 10 DE MAYO DE 2001

Sheraton Pilar Hotel & Convention Center - Buenos Aires - Argentina

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES:

#### 9/5: Reuniones Plenarias:

##### Apertura

CARLOS RUCKAU, Gobernador de la Provincia de Buenos Aires.

SERGIO BIVORT, Intendente de la Ciudad de Pilar.

CARLOS LEONE, Presidente de IDEAPYME - Acindar S.A.

ERNESTO KACHANOSKI, Presidente del Primer Coloquio de IDEAPYME - Cucina Bella S.A.

#### Representantes Gubernamentales

ARGENTINA - SEPyme: Enrique Martínez

BRASIL - Sebrae: Sergio Moreira

CHILE - Prochile: Rodrigo Cárcamo Olmos

ESPAÑA - Dir. Gral. Pequeña y Mediana Empresa: María Isabel Barreiro Fernández

ITALIA - Universidad de la Sapienza de Roma: Andrea Saba

U.S.A. - Comitativa del Small Business Administration

#### Empresarios

BRASIL - ARGENTINA:

Pluma Conforto e Turismo S.A., Eloi Rodrigues de Almeida

CHILE - ARGENTINA:

Ducasse Industrial, Abraham Ducasse

ESPAÑA - ARGENTINA:

Grupo Eulen, Emilio Quesada Martínez

#### ESTADOS UNIDOS - ARGENTINA:

Interdomys, Alberto San Miguel

ITALIA - ARGENTINA:

Ferrero Rocher, Miguel Flugelman

#### Cena de Apertura:

Dr. Domingo Felipe Cavallo, Ministro de Economía

#### 10/5: Conferencias simultáneas

##### Paneles temáticos:

- Formas de apoyo de empresas grandes a sus cadenas productivas Pymes.
- Formas de otorgamiento de crédito a Pymes a condiciones competitivas.
- Nuevas formas de capitalización.
- Identificación y rol de los fondos de inversión.
- Formas de encarar la asociatividad como instrumento de escala para Pymes.
- La importancia de las transformaciones hacia la calidad total por parte de las Pymes.

#### Grupos de debate

#### Cena de Cierre:

Dr. Fernando de la Rúa, Presidente de la Nación.

#### SPONSORS GENERALES:

IAE • Banco Nación • Banco Sudameris • Cámara Española de Comercio • Cámara de Comercio de Italia • Cámara de Comercio Argentino - Brasileña • Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América • Cámara de Comercio Argentino - Chilena • Compaq • Grupo HSBC • Hewlett Packard • IBM • Massalin Particulares • Municipalidad de Pilar • Provincia A.R.T. • Provincia Leasing • SEPyme • Siemens • Telecom • Página/12 •

INFORMES E INSCRIPCIONES: Moreno 1850 Capital Federal / Tel. 4372-7667 / Fax: 4373-6944

E-Mail: ideapyme@ideamail.com.ar / Ficha de inscripción disponible en [www.ideared.org/ideapyme](http://www.ideared.org/ideapyme)

Vacantes limitadas en reuniones con autoridades y por orden de inscripción.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
@BELL SOUTH



## OPINION

Por Emilio Alí \*

## Carta abierta desde prisión

Estimados compañeros: Me dirijo a Uds. con el motivo de hacerles saber mi situación actual en lo emocional y en lo político.

En lo emocional, les cuento que me encuentro con mucha impotencia y mucho dolor al saber que tengo que seguir estando aquí.

También les tengo que contar lo que me pasó el sábado 28, después que leyeron los alegatos. En el calabozo de la Alcaidía, aproximadamente a las 17 horas, podía sentir que una tormenta muy oscura estaba sobre mí.

Estaba llena de impunidad, de soberbia, y ahí me empecé a dar cuenta que el poder judicial me iba a condenar.

Pensé en una condena mínima pero luego cuando subí, entré a la sala para el fallo final y minutos después cuando vinieron los jueces me di cuenta que ya no era necesario que leyeran mi condena, se les veía la cara de odio con que nos miraban.

Ahí fue cuando se afirmó mi caracterización sobre ellos.

Desconocen lo que es la miseria, lo que es la falta de un pedazo de pan, cuestiones que durante el proceso jamás escucharon, aunque con su boca declaraban lo contrario.

Quedó al descubierto que esta condena fue para desactivar la lucha contra el hambre, la miseria, los derechos del pueblo a educarse, comer y vivir dignamente bajo un techo, con trabajo y una salud protegida en un Estado responsable y comprometido. En contra de nuestra esperanza de tener un pedazo de pan en nuestras mesas para nuestros hijos.

Pero ahora más que nunca es cuando tenemos que fortalecer nuestra convicción porque nuestra lucha es genuina y que vamos por el buen camino.

Que cinco años y seis meses de condena no sirvan para que nos vayamos a nuestras casas ni para atemorizarnos. Tomemos como bandera de lucha y que sea motivo para que día tras día, mes a mes, año tras año, profundicemos nuestro compromiso y destinemos el tiempo necesario para seguir luchando contra la impunidad y en contra de la injusticia a la que nos someten.

Por el desprocesamiento de todos los luchadores sociales y presos políticos.

Trabajo y alimentos ¡Ya! para todos.

Con hambre no hay futuro, y la única lucha que se pierde es la que se abandona. Sigamos luchando, compañeros.

Un fuerte abrazo de fe y perseverancia.

\* Militante de la CTA, detenido y condenado por pedir comida en un supermercado de Mar del Plata.

# El ex senador Melgarejo tira la carnada para ser jefe de Pesca

Por Martín Granovsky

Salí a los gritos por televisión: "Renuncio a mi banca para defenderme en la Justicia", dijo. Anunció que revalidaría su lugar en el Senado cuando hubiera una votación por sufragio popular y no indirecta. Y lloró. Pero Juan Melgarejo, el senador por Santa Cruz involucrado por su colega Silvia Sapag en maniobras sospechosas, acaba de encontrar un atajo para reaparecer inmaculado: a toda costa quiere ser subsecretario de Pesca, un área que conoce bien y donde recoge la simpatía de los pesqueros congeladores, justo cuando está por concretarse una medida oficial que supone millones de dólares para un sector u otro de la actividad.

Melgarejo había conseguido no ser noticia desde aquella noche del 20 de setiembre en que apareció en "A dos voces" con su pullover tejido y su aspecto de abuelo bonachón, y renunció en cámara. El día anterior la senadora Sapag había denunciado al salteño Emilio Cantarero. "Cantarero me dio que había mucha plata", contó Sapag a *Página/12* cuando narró las negociaciones por la nueva Ley de Hidrocarburos y el papel del justicialista salteño. Y en la tarde del 20, con el impacto de las revelaciones sobre Cantarero aún calientes, aseguró haber mantenido este diálogo con Cantarero: "Cuando le pregunté a Cantarero si la Alianza participaba de ese arreglo, me respondió: 'Juan Ignacio Melgarejo está más pirata que yo'". Sapag imitó el gesto de quien se tapa un ojo para simular un parche.

Radical por Santa Cruz, Melgarejo tenía buen trato con Cantarero. Era vicepresidente de la Comisión de Combustibles, en la que el justicialista actuaba como presidente.

Su gesto, sin embargo, gozó en ese momento de una diferenciación, incluso por parte de Carlos "Chach" Alvarez. Por lo menos no se había atornillado a la banca sino que había preferido someterse al voto popular en el futuro. Importantes dirigentes radicales subrayaron esa diferencia. Lo hizo, por ejemplo, Raúl Alfonsín. El

El mismo legislador que renunció para separarse de Cantarero

quiere arruinar su propio gesto. Busca ser subsecretario de Pesca, un sector donde es conocido por su simpatía con los congeladores.



Juan Melgarejo en el despacho que ocupaba en el Senado hasta setiembre del 2000.

El 1° de julio el sector pesquero se convertirá en una cantera de grandes negocios.

propio Cantarero dijo a este diario: "Me voy junto con mis cosas y me retiro a otra tarea: defender mi inocencia. No me vuelvo a Santa Cruz, me voy a quedar en Buenos Aires a disposición del juez y a pelear hasta que esto se esclarezca".

Si en el camino Melgarejo termina encontrando un puesto en el equipo de Domingo Cavallo, podrá argumentar que lo consiguió realizando lo que los expertos llaman "pesca accidental". Es la que se produce, por ejemplo, cuando se busca calamar y se pesca merluza. Pero los lobbies del sector permiten dudar de la casualidad. La tradición de los últimos años enfrenta a dos sectores, los *fresqueros* y los *congeladores*. Los primeros capturan los peces en el mar y completan el proceso de frío y preparación de los filetes en tierra. Los segundos, donde pesan los españoles que utilizan bandera argentina, cumplen todo el ciclo en

el mar. La pelea entre los dos suele ser feroz —después de todo, los pescadores siguen dedicándose a la caza—, y la Subsecretaría de Pesca termina siendo el sitio donde los lobbies encuentran, o no, un Estado que arbitra en lugar de someterse a los intereses de uno o a los de otro.

El negocio de la pesca produce en la Argentina más dinero del que se piensa en un país que se identifica con las vacas. Representa mil quinientos millones de dólares por año. Las exportaciones trepan a mil, más que las de carne.

Pero esas ganancias pueden aumentar para unas empresas en detrimento de otras el 1° de julio, cuando entre en vigencia el régimen de cuotificación. Según él, cada empresa podrá pescar un má-

ximo de cada tipo de producto. Después, si le sobra cuota de un rubro, por ejemplo de langostinos, podrá vender esa cuota a otra empresa. De este modo el total de cuotas puede calcularse para impedir la depredación y, a la vez, puede generar un negocio comercial fabuloso. Un paso está antes de ese negocio: la cuotificación que corresponda a cada empresa. Un paso en el que el Estado jugará el rol sustancial y decisivo a través de la Subsecretaría de Pesca. Los *fresqueros* se preparan para resistir el desembarco de un *congelador*. Pero los expertos piensan que sería igualmente ridículo darle la Subsecretaría a un *fresquero*. Aunque más no sea para evitar, en el Estado, el riesgo de la pesca accidental.

## LA CONVENCION ANTICORRUPCION

### Empezando a castigar

El ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, ratificó ayer el compromiso de Argentina con la Organización de Estados Americanos (OEA) en el trabajo de "prevenir, detectar, sancionar y erradicar la corrupción del continente". El ministro habló en la apertura de la Primera Conferencia de los Estados Parte en la Convención Interamericana contra la Corrupción (CICC), en Buenos Aires, en la que también participan el secretario general de la OEA, César Gaviria, y el vicescanciller argentino, Horacio Chighizola.

"Nos comprometemos a construir lazos de cooperación para prevenir, detectar, sancionar y erradicar la corrupción del continente, como reza el preámbulo de la Convención", dijo Jorge De la Rúa en el discurso de inauguración de la reunión que concluirá el viernes. El ministro afirmó que "nunca debe olvidarse que atrás de un corrupto existe siempre un corruptor y el sayo le cabe a todos, a los

que cobran y a los que pagan".

Por su parte, el secretario general de la OEA instó a los países americanos a "enfrentar definitivamente" la corrupción y destacó que en ese objetivo las empresas privadas tienen un papel "esencial". Remarcó además la necesidad de que el continente asuma una "acción colectiva" contra ese flagelo. Durante la reunión, de la que participan representantes de 22 países, se formalizará la adopción de un mecanismo de seguimiento de la CICC, que "permita observar la forma en que los Estados ponen en práctica las disposiciones para luchar contra la corrupción". Gaviria aclaró que el propósito de la CICC es "fortalecer la cooperación mutua, respetando los principios de soberanía, no intervención, igualdad jurídica e imparcialidad". "La legislación de algunos países no sólo no castigaba a los corruptos sino que les permitía descontar impuestos de los sobornos que recibían y esto no podía seguir ocurriendo", afirmó.

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción

HERMAN SCHILLER

Sábados

de 19 a 20.30

Radio Ciudad (AM 1110)

(ex Radio Municipal)

memoriayrealidad@hotmail.com

Llame y opine

4372-1528

4373-1636

4374-5748

## NUEVO HORARIO: SABADOS DE

# 19 A 20.30



OLIVEIRA APORTO MAS DATOS SOBRE EL MANEJO DE PLANES LABORALES

# El complejo ovillo de la corrupción

La defensora del Pueblo porteño explicó en la Legislatura cómo se manipuló el Plan Nuevos Roles Laborales.

Por Laura Vales

“En las villas más pobres de la ciudad, 200 pesos por mes pueden llegar a hacer la diferencia entre la vida y la muerte.” Desde esta idea central partió ayer Alicia Oliveira para explicar, en la Legislatura porteña, de qué se habla al hablar de las irregularidades detectadas en el manejo del Plan Nuevos Roles Laborales. El programa fue creado en 1999 con el objetivo de capacitar a desocupados que estuvieran en situación de vulnerabilidad y fueran jefes de familia. Desde entonces hasta fines del año pasado se otorgaron planes a cinco mil quinientas personas y se desembolsó un presupuesto total de 9 millones de pesos. La primera irregularidad gruesa se descubrió hace dos meses: la ex jefa de pre-

sa del funcionario radical Rafael Veljanovich reconoció que le habían dado uno de estos programas de 200 pesos mensuales. Desde entonces no pasa una semana sin que se descubran nuevas anomalías.

—¿Cuál es su diagnóstico sobre el caso?—preguntó ayer este diario a María Martha Polemann, nueva responsable de la oficina municipal a cargo de los planes.

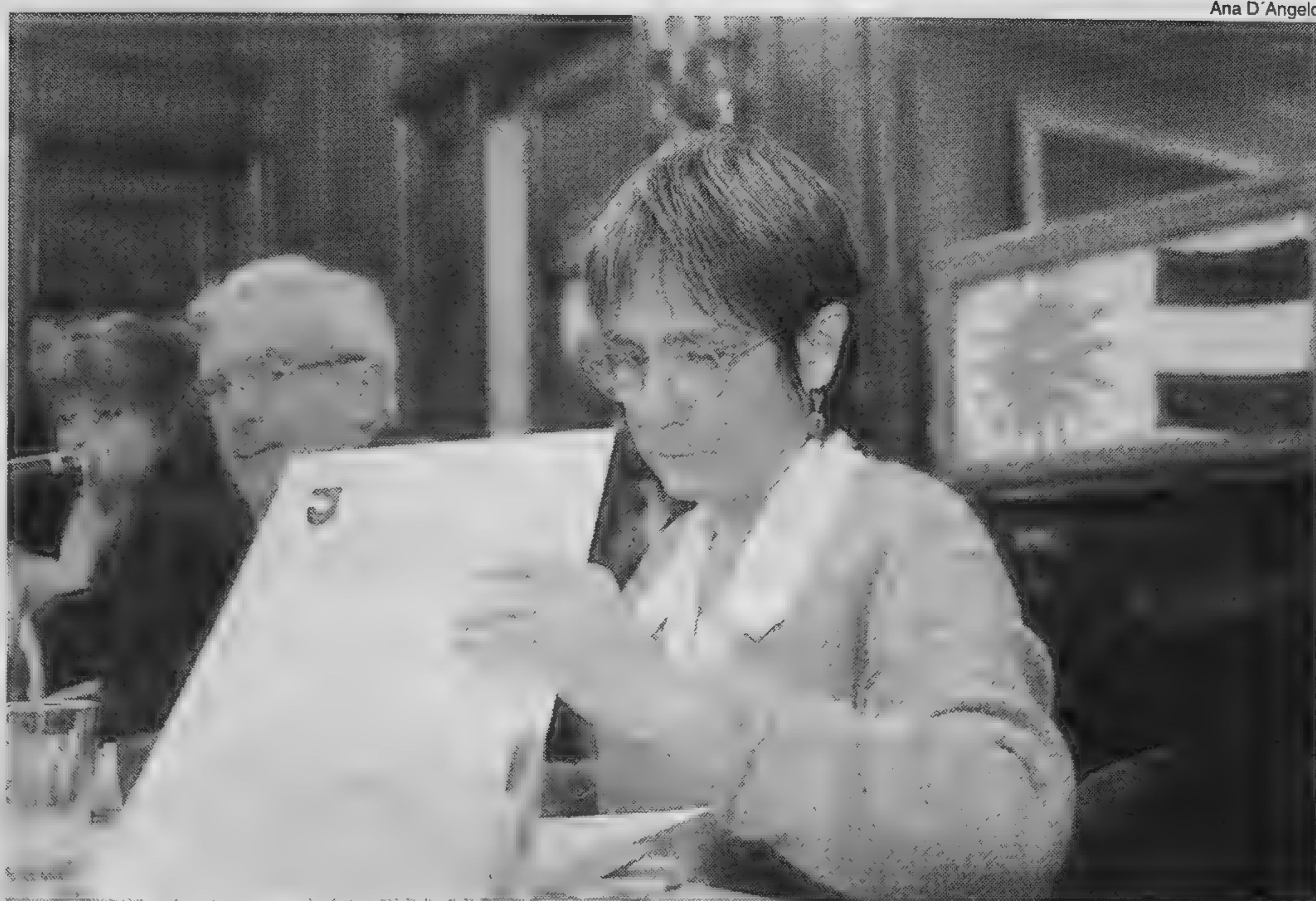
—Mi opinión es que de cada diez planes, ocho fueron mal implementados—dijo la funcionaria.

“Aunque vale aclarar que ‘mala implementación’ no es sinónimo de delito”, agregó. Polemann considera que “tal como se usaron, hubo un altísimo porcentaje de estos planes que no cumplieron con su objetivo de asistir a los desocupados”. Y básicamente, eso fue lo que repitió ayer en la Legislatura. La funcionaria fue invitada, al igual que la defensora Oliveira, a una reunión conjunta de los diputados porteños que integran las Comisiones de Desarrollo Económico y la Junta de Ética.

El relato de las irregularidades descubiertas llevó más de tres horas e hizo públicos aspectos desconocidos del caso, sobre el que ya existe una investigación penal. Vale la pena detallar algunos de los puntos revelados por la defensora del Pueblo porteña:

◆ **La más beneficiada:** la Asociación de Profesionales de Ciencias Políticas (Aprocip) fue la ONG que recibió más fondos del Programa Nuevos Roles Laborales. En total, el gobierno le giró 720 mil dólares entre el '99 y el 2000. El motivo de tanta fortuna podría buscarse en su acta de nacimiento: uno de los socios fundadores de la ONG es Jorge Viscuso, el funcionario municipal que manejó los planes hasta el año pasado. El cargo exacto de Viscuso fue el de coordinador general del Programa Nuevos Roles Laborales. Y su función consistió en aprobar qué programas de capacitación se iban a ejecutar y quiénes iban a ser sus beneficiarios.

◆ **Docentes sabelotodo:** la maestra Amalia Leto dio cursos de



La defensora del Pueblo, Alicia Oliveira, precisó quiénes y cómo manejaron los planes sociales.

Se otorgaron planes a 5500 personas y se desembolsó un presupuesto de 9 millones de pesos.

“Convivencia ecológica”, “Orientación Deportiva”, “Promoción del Tango”, “Conducta alimentaria para embarazadas”, “Auxiliar de operador socio terapéutico” y de “Diseño de páginas Web”, entre otros. También figuran técnicos ópticos dando clases de deportes, un escribano general del Gobierno experto en cues-

**Militancia:** Entre la militancia, la mayoría son de la Franja Morada vinculada con el viceministro del Interior, Lautaro García Batallán, y con Veljanovich.

tiones de tango y docentes a cargo de dos cursos distintos, en lugares distantes pero con un mismo día y horario de clases.

◆ **Militancia universitaria:** hay estudiantes beneficiarios de planes en cinco facultades de la UBA: las de Ciencias Sociales, Filosofía y Letras, Derecho, Farmacia y Bioquímica y Ciencias Económicas. Del total de beneficiarios del plan, de acuerdo al relevamiento de la Defensoría, el 15 por ciento fueron universitarios,

un sector que difícilmente entra en la categoría de “desocupado, vulnerable y jefe de familia” al que se deberían haber destinado los planes. En ese 15 por ciento, como informó este diario, están incluidos no pocos dirigentes universitarios. La mayoría son de Franja Morada y pertenece a la corriente vinculada con el actual viceministro del Interior, Lautaro García Batallán, y con Rafael Veljanovich.

◆ **Familias con varios beneficiarios:** la norma de designar a un solo beneficiario por grupo familiar tampoco fue respetada. Ya surgieron 500 casos de beneficiarios con domicilio repetido. Para los investigadores, se trata de un indicador válido de pertenencia a la misma familia o a un mismo grupo político. El caso más escandaloso es el de Carlos Di Stefano, padre del actual funcionario del Ministerio de Trabajo, Marcelo Di Stefano. Di Stefano padre anotó a tres de sus hijos en el Nuevos Roles, a pesar de que cobraba un sueldo del Estado superior a los 4 mil pesos.

La Defensoría del Pueblo mandó copias de su informe al fiscal Aldo De la Fuente, quien está a cargo de la causa penal y a decanos de facultades en las que aparecen alumnos subsidia-

dos. Otra de las copias está desde ayer en manos de Aníbal Ibarra, con la recomendación de que se extremen las medidas de control en el Programa, que este año fue renovado.

En el Gobierno de la Ciudad aseguran que ya se implementaron nuevas reglas de juego, que para la Defensoría aún son insuficientes. Hay dos cambios principales: los beneficiarios deberán pasar por el tamiz de las oficinas municipales de empleo y quienes ejecutarán los proyectos serán mayoritariamente empresas en lugar de ONG. En el Gobierno porteño admiten que el Nuevos Roles tuvo mucho de caja de recaudación y saben que el tema está lejos de terminarse: anoche la diputada Vilma Ripoll anticipó que elevará a la justicia un listado de 54 funcionarios del Poder Ejecutivo que también recibieron su plan de 200 pesos.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTH

PUERTA DE ACCESO AL MUNDO DIGITAL

## USERS

# +1000

ELEMENTOS Y PROGRAMAS  
Para el colegio, la Web y el tiempo libre

Imágenes históricas inéditas para el cole, ampliables AL TAMAÑO QUE NECESITES!

Cliparts

MAPA

REPUBLICA ARGENTINA

# Para tu PC, el cole y el tiempo libre

Más de  
**600 MB**

TODOS  
LOS  
MESES!

- ★ Ilustraciones inéditas de la gesta de mayo
- ★ Programas shareware y freeware

¡EL MEJOR COMPAÑERO DEL COLE!

- ★ Cientos de cliparts
- ★ Fotos de la Argentina
- ★ Sonidos, tipografías y juegos

- ★ Y un completo mapa político interactivo de la Argentina

libros.tectimes.com

USERS

Desde el jueves 3 de mayo en todos los kioscos del país. ¡No te la pierdas!



## Moyano y el PJ porteño

El secretario general de la CGT rebelde, Hugo Moyano, competirá en las internas por la presidencia del PJ Capital. Ayer el camionero se reunió con representantes de 60 unidades básicas, 20 agrupaciones gremiales y grupos universitarios, quienes le manifestaron su apoyo ante una eventual candidatura. El propio Moyano confesó a sus simpatizantes que la idea de presidir el PJ Capital "lo entusiasma". "No me disgusta la idea, pero lo voy a pensar. Aunque ustedes saben que pueden contar conmigo", les adelantó.

## Mercantes a la otra CGT

La Asociación Argentina de Empleados de la Marina Mercante relevó al secretario general del gremio, Julio Barroso -acusado de "grave conducta gremial" por sus compañeros- y nombró nuevas autoridades en la organización. A partir de estos cambios, la mesa de conducción quedó conformada por el nuevo secretario general, Víctor Huerta, y el secretario gremial Eduardo Villaverde, quienes ratificaron la pertenencia del sindicato a la CGT rebelde que dirige el camionero Hugo Moyano.

## Clase por el 1º de Mayo

León Rozitchner, Osvaldo Bayer, Vicente Zito Lema y David Viñas participarán hoy a las 19 de la clase pública "por un 1º de Mayo obrero y socialista" en el marco del seminario sobre historia del movimiento obrero que todos los jueves dicta el profesor Herman Schiller. La cita es en el auditorio de la Universidad Popular de las Madres, Hipólito Yrigoyen 1584, y la entrada es libre y gratuita.

## ATE marcha a Trabajo

Hoy a las 12.30, la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) se movilizará al Ministerio de Trabajo para exigirle al Gobierno el pago de la deuda de 10 millones de pesos que el Ejecutivo mantiene con el sindicato. "Los estados Nacional, Provincial y Municipal realizan la retención sindical sobre el salario de los trabajadores de nuestro gremio, pero desde hace tiempo no lo depositan, por lo que están incurriendo en el delito de defraudación económica", denunció la conducción del gremio.

De la Rúa debería pedirle la renuncia a Brinzoni, "porque en el mundo actual, ser o parecer nazi es mal negocio", dice Timerman.

Según una columna publicada en "Latin Stocks", De la Rúa debería expulsar al jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, por la designación del abogado neonazi Juan Torres Bande.

PIDEN LA EXPULSION DE BRINZONI



# La sombra de Haider

El presidente Fernando de la Rúa debería expulsar al general Ricardo Brinzoni de la Jefatura de Estado Mayor del Ejército, "porque en el mundo actual ser o parecer nazi es mal negocio", sostuvo el columnista Héctor Timerman en un artículo difundido por la publicación financiera *Latin Stocks*. Según Timerman la "gravísima designación" del abogado y apoderado del principal partido neonazi del país, Juan Enrique Torres Bande, como representante legal de Brinzoni tendrá para el país "un costo más alto que el seguro de desempleo que solicitan los sindicalistas". El autor es hijo del fallecido director propietario del matutino *La Opinión*, Jacobo Timerman, quien durante la dictadura militar fue secuestrado, torturado, despojado de su propiedad y de su ciudadanía argentina y expulsado del país luego de un fallo de la Corte Suprema de Justicia que había ordenado su libertad y que la Junta Militar no acató.

"Quienes se dedican en serio a mantener relaciones comerciales y financieras más allá de la localidad paraguaya de Ciudad del Este comprenden el daño que esto produce en Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania y tantos países donde ciertos límites no se cruzan. La Argentina tiene un pasado ennegrecido por la influencia del nazismo que muchas veces la postergó de acceder a un rol más importante en el mundo. El país es conocido por haber albergado a centenares de na-

zis luego de la derrota en 1945. Inclusive desde los años 30 se conocía la influencia germánica entre los oficiales del Ejército", escribió Héctor Timerman. "No es de extrañar por lo tanto que haya sucedido justamente en la Argentina el peor atentado contra una comunidad judía desde que se apagaron los hornos crematorios de Auschwitz. Me refiero a la voladura de la AMIA. Tampoco es de extrañar que en dicho atentado los únicos identificados como participantes sean en su mayoría miembros de una fuerza de seguridad", añadió.

Timerman citó el caso del presidente de Francia y líder conservador Jacques Chirac, quien declaró que prefirió perder la última elec-

ción legislativa antes que sellar un pacto electoral con el líder fascista Jean Marie Le Pen. "La explicación de Chirac es que en Francia la derecha es tan antifascista como las otras fuerzas. Hasta el mismo Silvio Berlusconi hace malabarismos para ocultar el apoyo que recibe de la extrema derecha para las elecciones que Italia realizará este mismo mes", dijo Timerman. A su juicio el neonazismo provoca un rechazo absoluto en todo el mundo, y el precio que debió pagar Austria por negar esta realidad debería servir de enseñanza a un país como la Argentina "mucho más dependiente del mundo externo que la nación europea donde nació Adolf Hitler. Sin embargo no parece ser el caso. A

más de una semana de la denuncia pública realizada por el brillante periodista y dirigente de los derechos humanos, Horacio Verbitsky, sobre las relaciones entre el ejército y los neonazis argentinos aún no ha renunciado el nexo entre ambos grupos" y el presidente Fernando de la Rúa ha mantenido un obstinado silencio sobre el tema. Repite de este modo la conducta de sus antecesores "en declamar su rechazo al antisemitismo pero sin tomar medidas concretas para combatirlo". Ese silencio "ha sonado muy fuerte en el mundo civilizado y seguramente no podrá ser diluido entre los malabarismos que realiza Domingo Cavallo frente a los inversores extranjeros", concluyó Timerman.

EL CASO DE UN DESAPARECIDO NUNCA DENUNCIADO

## 23 años para salir a la luz

Hasta ayer su nombre no figuraba en los archivos. Su caso no había sido denunciado y tuvo que esperar 23 años para hacerse público. El 3 de octubre de 1978, un estudiante de medicina de nacionalidad dominicana fue secuestrado en los alrededores del Hospital San Martín, en La Plata. Se llamaba Bolívar Cedeño Blanco. Su esposa, Elida Luján Mamone, declaró ayer ante la Cámara Federal platense, en el marco de los llamados "Juicios por la Verdad", que impulsa ese tribunal para conocer el destino de los

desaparecidos de la dictadura.

Ante los camaristas, Mamone contó cómo fue detenido su marido, quien por entonces vivía en una pensión del centro platense. Unos días antes de la desaparición, un grupo de tareas allanó la vivienda. Después del secuestro pasaron ocho meses sin que la mujer supiera algo de su pareja. Hasta que un día llegó una tarjeta de Navidad a la casa de General Belgrano donde ella residía junto a su hijo. La tarjeta tenía la firma de él. Y luego, a fines de 1978, recibió por correo una suma de dinero de parte de su cónyuge. El en-

vío figuraba a nombre de un médico residente en Estados Unidos al que ella nunca pudo ubicar.

Probando los dichos de la mujer, la APDH presentó un informe en el que consta que Blanco estudiaba medicina en La Plata y que vivía en un hospedaje que, tal como dijo la esposa de la víctima, fue allanado días antes de que el estudiante fuera llevado a un centro de detención. La testigo señaló que aunque hizo la denuncia en la comisaría de General Belgrano, el caso no se registró en la Conadep ni en los archivos de los organismos de Derechos Humanos.

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



## ESTUDIO SOBRE EL ESTADO DEL SISTEMA CIENTIFICO Y TECNOLÓGICO

# La ciencia en terapia intensiva

Un análisis de la última década en América latina diagnosticó "debilidad estructural" y escasez de inversión y de investigadores.

Por Javier Lorca

**Debilidad estructural.** Poca inversión y pocos investigadores, pero creativos y con trabajos de buena calidad. A esas conclusiones llegó un minucioso estudio sobre el estado de la ciencia y la tecnología durante la última década en América latina y el Caribe, realizado por la Red de Indicadores de Ciencia y Tecnología Iberoamericana (RICyT). "Por primera vez, se pudo hacer una evaluación de toda una década, desde 1990 a la actualidad. Nunca se tuvo información como ésta sobre la región", dijeron a *Página/12* Mario Albornoz y Ernesto Fernández Polcuch, coordinador y secretario técnico de la red, ambos de la Universidad Nacional de Quilmes. El estudio completo puede consultarse en Internet: [www.ricyt.edu.ar](http://www.ricyt.edu.ar)

◆ **Pobre inversión.** Según los últimos datos, Latinoamérica y el Caribe invierten al año 15.373 millones de dólares en ciencia y tecnología. La inversión mundial se divide así: Estados Unidos y Canadá aportan el 43 por ciento; la Unión Europea, el 25 por ciento; Japón, el 16; el resto de Asia, el 10; el resto del mundo concentra el 4; y América latina y el Caribe, el 1,9.

Por promedio, en Europa la inversión científica es el 1,81 por ciento del PBI. En Estados Unidos es el 2,84 y en Japón supera el 3. "En América latina es del 0,59 por ciento, un promedio que es sostenido por Brasil", advirtió Polcuch.

Por debajo de la media regional, Argentina sólo destina a la ciencia el 0,47 por ciento de su PBI. Costa Rica el 1,13 y Cuba el 0,83. Para completar el cuadro, señalan los investigadores, cabría agregar que el PBI de los Estados Unidos, en los últimos años, quintuplicó al de Latinoamérica. Su inversión en ciencia fue 25 veces mayor.

"En los '90 aumentó la inversión latinoamericana. Pasó del 0,39 por ciento del PBI en 1992, al 0,59 de 1999. Pero en valor real, la inversión creció un 70 por ciento, que es lo mismo que creció en el resto del mundo. Excepto en la Unión Europea, donde aumentó el 30", dijo Albornoz.

◆ **Situación dramática.** "En nuestra región hay pocos investigadores. En toda América latina hay muy pocos más que en Canadá. Y, además de ser pocos —aclaró Albornoz—, trabajan en condiciones mucho más pobres." Las personas dedicadas a la actividad científica y tecnológica en la región son 260 mil: 128 mil investigadores (el 2,7 por ciento del total mundial), más becarios, técnicos y personal de apoyo. La mayoría se concentra en Brasil (casi 50 mil), Argentina (26 mil) y México (19 mil).

"La cantidad es poca, pese a que aumentó durante los '90 al mismo ritmo que en el resto del mundo. El problema es que arrancamos muy abajo. Deberíamos crecer a una tasa mucho más alta. Si no, sólo se acrecienta la desventaja", analizó Albornoz.



dad que sus pares del Primer Mundo. "Con el 1,9 por ciento de la inversión global en investigación científica, y con el 2,7 por ciento de los investigadores del mundo, América latina logra tener una presencia del 2,5 por ciento en las publicaciones consideradas referentes. Esto es muy importante. Quiere decir que nuestros científicos están supliendo la falta de inversión con creatividad y trabajo", diagnosticaron Albornoz y Polcuch.

◆ **Ausentes con aviso.** "Cuanto más industrializado es un país, más fuerte es la presencia del sector privado en el financiamiento de la ciencia", concluyó el estudio. En Japón, los privados aportan tres cuartos del total invertido; en los Estados Unidos, dos tercios; y en la Unión Europea, la mitad. El sector privado está casi ausente, en cambio, en los países menos desarrollados. En Latinoamérica sólo representa un tercio, a pesar de que a lo largo de los '90 aumentó (del 20 al 36 por ciento). Esa expansión creció en detrimento de la inversión de los organismos públicos (cayeron del 27 al 22 por ciento) y de las universidades (del 52 al 42).

Los privados de Argentina aportan el 26 por ciento de la inversión; el Estado, el 40,4; las universidades, el 29,1; y capitales extranjeros, el 2,6. "En otros países, como Costa Rica y Ecuador, las organizaciones sin fines de lucro, las ONG, realizan importantes inver-

siones. Pero en Argentina no alcanzan al 2 por ciento del total", agregó Polcuch.

◆ **Políticas activas.** "La debilidad estructural de la región sólo podrá modificarse con políticas activas, como lo están haciendo España y Brasil —concluyó Albornoz—. El problema es grave porque ya es muy largo, lleva 30 o 40 años: para solucionarlo hace falta un cambio político drástico. Y es más grave todavía porque el conocimiento es el motor de la economía y el desarrollo. Sólo Brasil, Chile y Costa Rica parecen haberlo comprendido. México y Argentina, no. Si no cambiamos, estamos perdidos."

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Medios.** La UCES organiza una jornada sobre "Violencia en los medios de comunicación". El miércoles, de 8.30 a 18, en la sala Picasso del Complejo La Plaza. Informes: Paraguay 1338, piso 1º, 4815-3290/1 (interno 212).

**Inglés.** Icana abrió la inscripción para sus cursos de inglés, en todos los niveles, para niños, adultos y adolescentes. En Maipú 686, 4322-3855.

**Sexual.** Mañana empieza el posgrado "Formación en educación sexual", de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires. En Avenida de Mayo 950, piso 1º, 4345-7422/7359.

**Padre.** La banda Padre presenta "Salva tu inocencia". Este y todos los sábados de mayo, a las 20.30, en Scalabrini Ortiz 1685.

**Foto.** La cátedra libre de Derechos Humanos (UBA) dará un taller de Fotografía. Los martes, a las 19, desde el 8 de mayo. Informes: Puán 480, oficina 244 bis, 4432-0606 (interno 128). Gratis.

**Guitarra.** Hasta el 10 de mayo se inscribe para un seminario sobre técnica y repertorio de la guitarra. En el Rojas, Corrientes 2038, 2º piso, 49545521/23.

**Dinero.** Hoy, a las 18, se hará una mesa redonda sobre "El lavado de dinero". En la Universidad de San Andrés, Vito Dumas 284 (Victoria).

**Concierto.** Mañana, a las 20.30, en la Facultad de Derecho (UBA), actuará la Orquesta Sinfónica Nacional. En Figueroa Alcorta 2263. Gratis.

## Paradoja a la latina

"Los países menos desarrollados, paradójicamente, hacen más investigación básica y aplicada que experimental", concluyó el estudio. Investigación básica es la que se realiza por motivos de conocimiento, mientras que el desarrollo experimental es el directamente vinculado a una práctica. "La paradoja consiste en que los países de América latina y el Caribe, en un contexto de crisis económica y social, aparecen como fuertemente inclinados hacia el extremo más básico y teórico de la investigación científica", apuntaron Albornoz y Polcuch. En Estados Unidos, la investigación experimental se lleva el 61 por ciento de la inversión, cifra que se reitera en los países desarrollados. Entre los latinoamericanos y caribeños, "sólo en México el desarrollo experimental supera el 25 por ciento". "Esto tiene que ver con la poca relación que tiene el sistema de ciencia y tecnología con el sector productivo en Latinoamérica. Y también tiene relación con la escasa inversión del sector privado: cuando éste invierte, exige resultados concretos", dijo Albornoz.

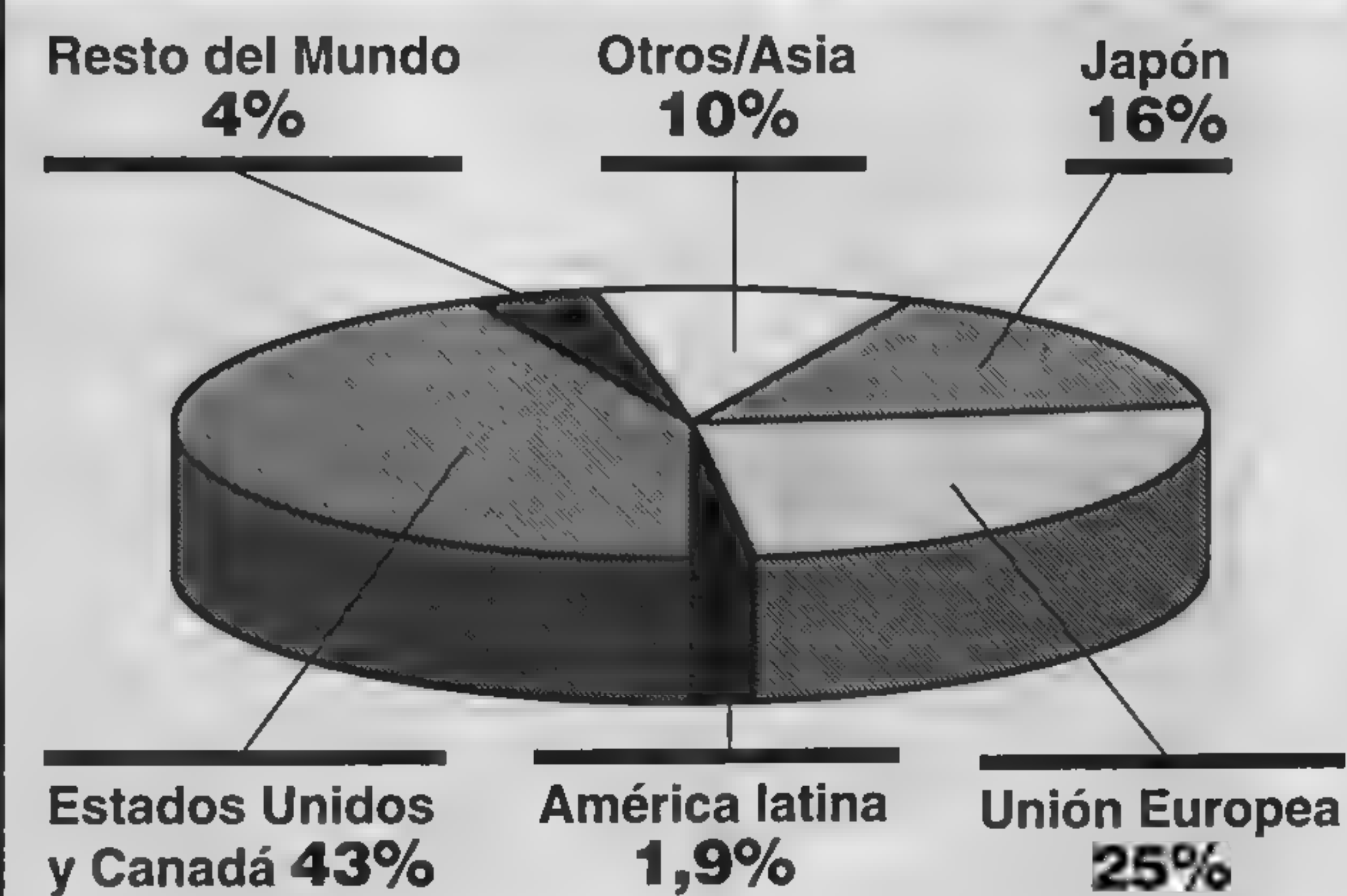
**Débiles:** "La debilidad estructural sólo podrá modificarse con políticas activas. Brasil, Chile y Costa Rica parecen haberlo comprendido. México y Argentina, no".

noz. De hecho, el número de investigadores de Japón cuadruplica al de América latina, y el de la Unión Europea es siete veces mayor.

"La situación de Argentina es casi dramática. Somos el país de la región que tiene más investigadores en su Población Económicamente Activa: 1,6 por cada mil personas. Pero estamos estancados y no aprovechamos esa ventaja —advirtió—. La gente se va. Exportamos investigadores y terminamos subsidiando a la ciencia del Primer Mundo."

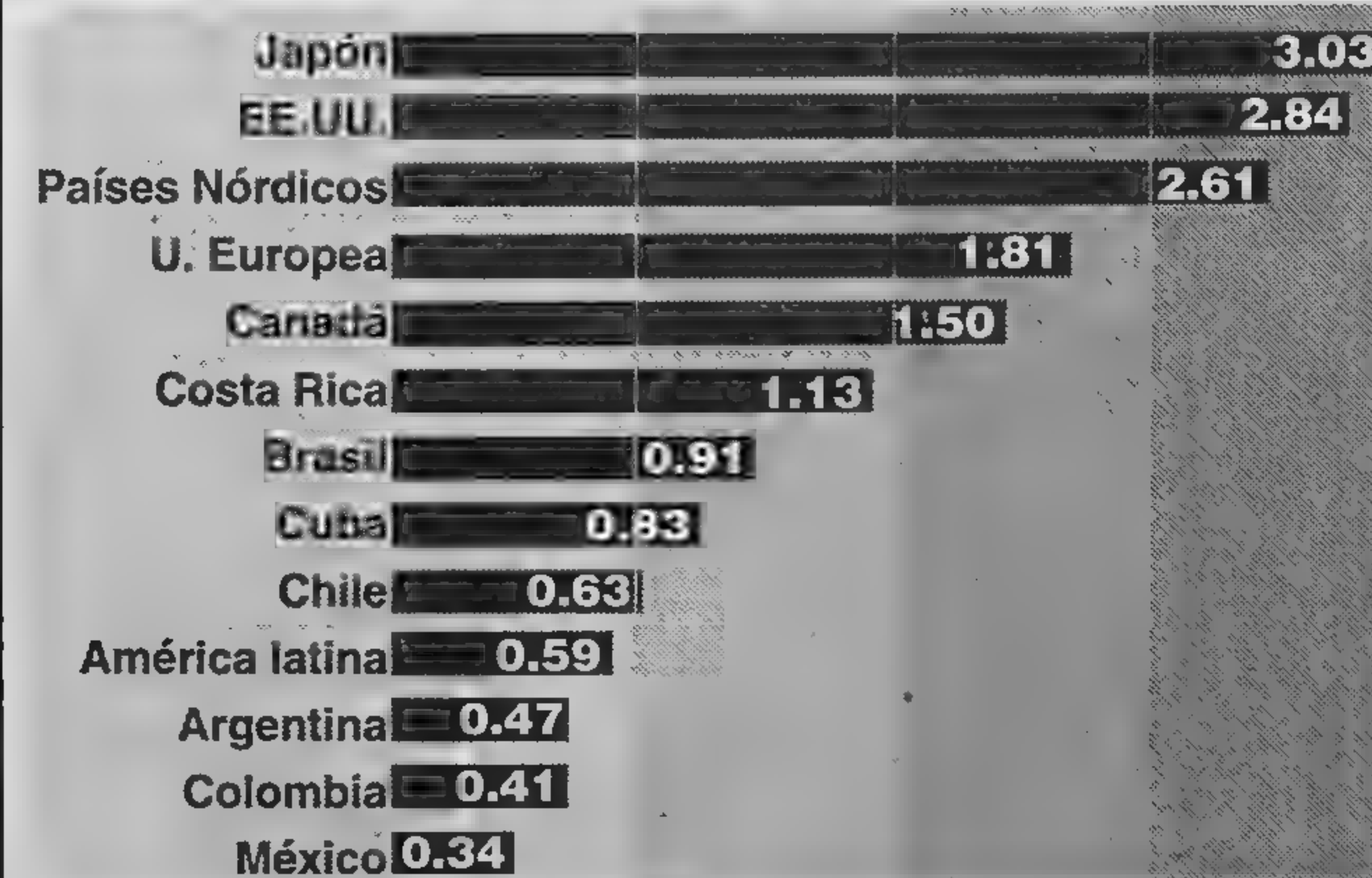
◆ **Científicos creativos.** La magnitud de las diferencias económicas reaparece en la inversión anual por investigador. Incluyendo salarios, equipos y otros gastos, en América latina, por promedio, se invierten 85 mil dólares por investigador. Mucho menos en Argentina: 46 mil. Más en Brasil: 123 mil. Mientras, en los Estados Unidos la cifra trepa hasta 190 mil y en Europa, a 161 mil. "La diferencia es aún mayor, porque acá los instrumentos y materiales son más caros, por lo que el dinero se aprovecha menos", avisó Albornoz. Con esa carencia, los investigadores latinoamericanos afrontan los mismos parámetros y exigencias de calidad y productivi-

## La inversión mundial en ciencia



FUENTE: RICYT

## Porción del PBI invertida



FUENTE: RICYT

**PSICOANALISTAS EN BUENOS AIRES**

DEPRESIÓN / ANSIEDAD  
TRASTORNOS DE LA ALIMENTACIÓN  
TRASTORNOS PSICOSOMÁTICOS

NIÑOS / ADOLESCENTES / ADULTOS  
ENTREVISTAS DE PAREJA

**Solicitar entrevista al 4704-5067**  
HONORARIOS INSTITUCIONALES



## BALEADO

Un adolescente de 16 años murió ayer baleado por policías en la isla Maciel. Según la versión policial, el hecho ocurrió cuando el chico y dos cómplices intentaban robarle a un automovilista y fue advertido por un patrullero. Allí se produjo un tiroteo y la persecución continuó dentro de una villa cercana, donde el adolescente recibió un balazo en el abdomen que le provocó la muerte. Uno de los policías que participó del operativo aseguró que el muchacho muerto "era uno de los delincuentes más conocidos en la zona". El jefe del Comando de Patrullas de Avellaneda, Mario Miján, aseguró que el joven "se había escapado el 5 de marzo del Instituto de Menores de Azul, donde estaba por homicidio", dijo. Familiares del chico, apoyados por vecinos, acusaron a la policía de "asesinarlo sin motivo" y aseguraron que no era un ladrón.

# A Repsol-YPF le llovió petróleo en una protesta de los mapuches



Los mapuches pertenecen a las comunidades Paynemil y Kaxipayiñ. La petrolera lamentó ayer la protesta y negó las acusaciones.

Las comunidades aborígenes denunciaron que la empresa hace explotaciones sin control.

Enchastaron con petróleo la sede neuquina.

Se vistieron de mapuches, porque lo son, bajaron hasta la ciudad de Neuquén y, como quien paga con la misma moneda, enchastaron de petróleo el frente de las oficinas de Repsol-YPF: protestaban porque —según aseguran— esa firma “desconoce la comisión de Control y Vigilancia” creada para evitar la contaminación ambiental en los yacimientos de Loma de la Lata, que funcionan en tierras de esa comunidad. Y denunciaron que el gobierno neuquino dispuso, en beneficio de esa empresa, la “ocupación policial” de sus tierras. La empresa, por su parte, negó que realice explotaciones sin control.

Los aborígenes, que llegaron vestidos con sus trajes típicos, pertenecen a las comunidades Paynemil y Kaxipayiñ, que abarcan unas 300 personas y habitan a unos 70 kilómetros de la capital provincial. Ayer a mediodía, por sorpresa, se presentaron ante las oficinas de Repsol-YPF, en el centro de la ciudad, y echaron sobre las puertas, ventanas y paredes el contenido de bidones y también bombitas de luz cargadas con petróleo.

La joven Elba Paynemil leyó un comunicado denunciando que, “en forma unilateral”, la empresa decidió desconocer la comisión de Control y Vigilancia creada “para que se respeten las condiciones acordadas para regular la explotación de hidrocarburos y evitar muertes y accidentes”. Las comunidades señalaron que la empresa construyó nuevas picadas y obras sin discusión previa, y destacaron la perforación de “pozos a cielo abierto” efectuada “sin importar nuestra vida y nuestro futuro”. Los mapuches afirma-

ron que Repsol no habría cumplido con un compromiso asumido tiempo atrás que era el de consultar a la comunidad para la realización de nuevas obras en su territorio.

Por su parte, la empresa Repsol-YPF aseguró anoche que “no es cierto que se realicen explotaciones sin control”, como denunciaron las comunidades mapuches. A través de un comunicado de prensa, la petrolera indicó que “sólo después de haber producido los daños (los manifestantes) pidieron dialogar y se retiraron sin siquiera escuchar la respuesta”, que según la firma ya les había sido adelantada por carta documento: que se les ofrecía el diálogo y se les pedía que acordaran temario y lugar.

Ya los mapuches se habían movilizado ante la sede de la empresa en Loma de la Lata, a raíz de derrames de hidrocarburos y la reciente explosión de un tanque de combustible. Ante la Justicia y organismos internacionales habían denunciado la contaminación de sus fuentes de agua potable.

En su comunicado, los mapuches denunciaron al gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch, de ser “cómplice” de la situación y de “financiar su campaña partidaria con nuestra muerte”. El gobierno provincial habría dispuesto la “ocupación policial” de las tierras para facilitar la continuación de las obras encaradas por Repsol-YPF: “Sólo nos sentiremos a negociar con la empresa cuando la empresa sea retirada del lugar”, declararon. Ayer, cuando los mapuches se retiraban en un colectivo, varios patrulleros policiales los interceptaron, secuestraron el vehículo y pretendieron identificar a los manifestantes, quienes no lo aceptaron y se fueron a pie.

UN NUEVO TEMPORAL EN MAR DEL PLATA

## Sin clases por la lluvia

La furia del viento llegó con las primeras horas del martes a Mar del Plata y no se detuvo hasta el mediodía: la tormenta, que incluyó lluvias y ráfagas de hasta 105 kilómetros por hora, provocó la voladura de varios carteles y arrancó árboles de cuajo, aunque no hubo vecinos evacuados. Preventivamente, se suspendieron las operaciones en el puerto de la ciudad y no hubo clases en las escuelas dependientes de la Municipalidad de General Pueyrredón. Si bien la intensidad de las ráfagas y de los chaparrones disminuyó al comenzar la tarde, el Servicio Meteorológico Nacional recomendó a la delegación zonal de Defensa Civil mantener el alerta.

El temporal se desató poco después de la 1.30 de ayer, con vientos que alcanzaron los 95 kilómetros por hora y ráfagas de hasta 105, soplando desde el sudeste. Semejante ímpetu desprendió con facilidad las chapas de algunos tinglados de la zona costanera y derribó varios postes de luz, lo que dejó sin energía a casi 600 familias. La lluvia también hizo lo suyo: las calles de tierra de los barrios Autódromo, Libertad, Las He-

ras y Jorge Newbery quedaron completamente cubiertas por el agua, con lo que fue imposible el tránsito de peatones y de vehículos.

Los que estuvieron de parabienes fueron los alumnos de las escuelas primarias y secundarias municipales, por lo menos los del turno mañana: “para evitar mayores inconvenientes”, Defensa Civil de Mar del Plata aconsejó suspender las clases, para proteger a los chicos y a los maestros de posibles accidentes.

Martín Migliorini, miembro del Consejo Escolar marplatense, explicó que la intención de la suspensión fue “evitar que algún alumno se convirtiera en víctima del temporal, por encontrarse dentro del colegio o en el trayecto al mismo, por la caída de algún árbol, de algún cable suelto, posibles techos rotos o aulas con agua”. Tampoco en la facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Mar del Plata se dictaron clases durante la mañana.

El puerto marplatense estuvo cerrado durante toda la madrugada, y a partir de las 8 Prefectura Naval permitió reanudar las operaciones, pero reforzó el patrullaje para prevenir posibles accidentes.

## LAS/12

MUJERES EN PÁGINA 4 DE MAYO DE 2001 AÑO 3 NÚMERO 103

Marlene Dermer y el cine chicano  
Beatriz Chomnalez, maestra pastelera  
La vengativa ex esposa de N. Mailer



En la Argentina ya hay boxeo profesional femenino. En la primera pelea, Marcela "La Tigresa" Acuña le ganó en cuatro rounds a la norteamericana Jamillia Lawrence.

La victoria de la Tigresa

## Mañana con el diario

**Tapa:** En la Argentina ya hay boxeo profesional femenino. En la primera pelea, Marcela "La Tigresa" Acuña le ganó en cuatro rounds a la norteamericana Jamillia Lawrence. **Cine:** Marlene Dermer y el cine chicano. **Gastronomía:** Beatriz Chomnalez, maestra pastelera. **Cultura:** La vengativa ex esposa de N. Mailer.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



AHORA CADA JUEZ APLICA SU CRITERIO PARA COBRAR

# En la timba de las multas

Por Eduardo Videla

El infractor de tránsito sorprendido por una fotomulta se parece cada vez más al apostador de un complejo juego de azar. Su destino, desde ayer, se juega en el sorteo de Juzgados de Faltas: puede ganar o perder según le toque un juez proclive a absolver este tipo de infracciones o uno más estricto, que aplique las sanciones sin contemplación. En el medio —según pudo comprobar este diario— hay toda una gama que incluye desde los que perdonan nueve de cada diez multas hasta los que hacen descuentos en los montos mínimos. Finalmente, el poseedor de un acta que no identifique al policía que fiscaliza el fotomóvil, tendrá en sus manos el equivalente a un billete premiado: los jueces, por unanimidad, desestiman esas actas por considerarlas “no válidas”. El azar no demasiado: el Jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, firmaría hoy el decreto de necesidad y urgencia que disuelve los Tribunales de Faltas y los reemplaza por un organismo integrado por 50 abogados.

Antes que nada, el infractor debe acertar en concurrir el día en que las multas no son válidas, como pasó el viernes y el lunes, cuando unos 8000 automovilistas consiguieron la absolución. No fue lo que ocurrió ayer. Una multitud de incautos —y desinformados— creyó que continuaba el jubileo y comenzó a hacer una larga fila, a las tres de la mañana, frente al ex Mercado del Plata. Se entregaron en total 1800 números.

Perdidos en una maraña judicial que supera al infractor promedio, muchos no sabían que el lunes la Cámara Contravencional de la Ciudad había suspendido la resolución de la Cámara de Faltas, adoptada hace una semana, que anulaba lisa y llanamente las multas fotográficas.

Aunque en el gobierno porteño ahora respiran aliviados, para algunos jueces, el diferendo no está saldado: “La Cámara Contravencional aún no se ha pronunciado sobre el fondo de la cuestión”, explicó a **Página/12** un vocero del Juzgado de Faltas N° 13. Por eso, el titular de ese tribunal, Miguel Ángel Camio, resolvió ayer dejar en suspenso todas las causas que llegan a su juzgado “hasta tanto se dictamine la viabilidad o no del sistema”.

A los que les tocó en suerte el juzgado N° 23 de Amelia Lorenzio les podía esperar una simple amonestación si el exceso de velocidad que cometieron excedió apenas el máximo. También pudieron resultar beneficiados con una reducción del 50 por ciento de la multa mínima. ¿De qué depende una cosa o la otra?, preguntó este diario. “De los argumentos que exponga el infractor”, explicó un vocero del tribunal.

La fuente dio más precisiones sobre el criterio judicial imperante en el tribunal: “Por ejemplo, si alguien viene con diez boletas, se le cobra una”, dijo el funcionario sin dar mayores argumentos.

El mismo criterio aplica el juez Jorge Eduardo Rodríguez, del tribunal 27. “El Código de Procedimiento autoriza al juez a perdonar, amonestar o reducir las penas”, argumentó José Romero Naput, secretario del juzgado. A pocos metros de su despacho, en el Juzgado N° 25, los infractores salían con las caras largas: la mayo-

La gente volvió a llenar el Tribunal de Faltas creyendo que regía la anulación. Se encontró con que todo depende de la suerte que uno tenga: algunos jueces reducen el monto, otros perdonan.



Los infractores empezaron a formar fila a las 3 de la mañana: pensaban que se seguía absolviendo. En las ventanillas de orientación ayer se entregaron 1800 números, la mayoría, de mañana.

ría había resultado condenado.

Si hay algo en que los 17 jueces de Faltas se han puesto de acuerdo es en la invalidez de las multas fotográficas labradas antes de la suspensión de agosto de 2000. “Esas actas, al no tener la identificación del policía que viaja en el móvil que saca la foto, no son válidas y son desestimadas automáticamente”, coincidieron fuentes de distintos juzgados.

La tómbola de las multas podría terminarse en poco tiempo: el gobierno porteño está redactando un decreto por el que se crea una Unidad de Verificación de Faltas, destinada a reemplazar a los actuales tribunales, que serán disueltos. Ese decreto, que está a la firma de Ibarra, debe ser convalidado por la Legislatura.

Otros dos proyectos del Ejecutivo, que podrían ser debatidos hoy por los diputados, proponen aumentar la velocidad máxima en algunas avenidas y calles, por un lado, y reducir en un 30 por ciento el monto de las multas, salvo la violación a la luz roja del semáforo, por otro.

El diputado Eduardo Valdés, del Frente Justicialista, se mostró de acuerdo con la creación de la Unidad de Verificación “si está integrada por abogados especializados en mediación”, pero calificó como “una improvisación” el aumento de velocidades máximas. En tanto, Jorge Srur, de Nueva Dirigencia, presentó un proyecto para suspender el sistema de multas fotográficas.

## EDICTO

El juzgado Nacional en lo civil N° 37, Secretaría Unica, sito en Uruguay 714, Piso 2°, Bs. As., comunica por dos días en autos “PALLOTTI RICARDO C/RICHIEZZA ALEJANDRA Y OTRO S/EJEC. HIP.”, que el martillero Alberto E. Piombino rematará el día 18 de Mayo del 2001, a las 9.00 hs. en Pte. Perón 1233, Bs. As. El inmueble ubicado en la calle Videla N° 199, UF 34, Quilmes, Pcia. Bs. As. Nom. Catastr.: Circ. “I”; secc. “K”; Manz. “50”; Parc. “13”; UF 34. Al contado y mejor postor, con la base de \$ 20.313,12. SEÑA 30%, COMISION 3%, VISITA: el día 17 de mayo del 2001 de 9.00 a 10.00 hs. El comprador deberá constituir domicilio en Cap. Fed. Por tratarse de Ejec. Hip. no procede la compra en comisión, ni la sesión del boleto de compra-venta después de oído el saldo de precio y entregada la posesión. El bien consta de un dorm.; cocina, baño y ventana balcón, DESHABITADO. DEUDAS: Municip. \$ 6.648,35 al 6/00; Rentas \$ 213,90 y \$ 95,22 al 31/7/00; Aguas Arg. \$ 1.458,22 y Aguas Municip. \$ 2.238,48 ambas al 6/6/00; Expensas \$ 9.686,88 al 30/1/01; el adquirente se deberá hacer cargo de las expensas comunes para el caso de que no alcance el producido. Más inf. Martillero tel.: (15) 4057-1722. PUBLIQUESE POR DOS DIAS EN EL BOLETIN OFICIAL Y DIARIO PAGINA/12. Bs. As., 25 de abril de 2001. GUSTAVO DANIELE, SECRETARIO.

## PROMOCION TURISTICA EN MADRYN

# Una semana bajo el agua

Para promover el turismo vale todo. Ese parece ser el lema de la Secretaría de Turismo de Puerto Madryn que, después del “vía crucis submarino” de Semana Santa, ahora proyecta realizar un “reality show” submarino, con cámaras que filmarán durante siete días a un grupo de buzos que permanecerán bajo el agua.

La prueba de “supervivencia bajo el agua” fue anunciada ayer por un representante de la Secretaría de Turismo municipal, José María Goity. El funcionario explicó que “la idea es estar durante toda una semana sin salir a la superficie”. Pinino Orri, un buceador de Madryn, dueño del record de permanencia bajo el agua, será el encargado de los hábitáculos especiales donde convivirán cuatro buzos dispuestos a aceptar este desafío.

Orri diseñó y construyó una burbuja submarina para siete personas. Se trata de un hábitáculo de tres cuerpos: dos naves secas y una nave húmeda. Los planos —con soldaduras y refuerzos— ya fueron aprobados por Prefectura. En teoría el buzo entrará a la nave húmeda en el fondo del mar, se quitará los equipos y se aco-

modará para entrar después en las dos naves secas. En la segunda nave va a estar el comedor. Allí se ubicarán todos los medios de comunicación con los que contarán los cuatro buzos que pasarán siete días bajo el agua. En la tercera nave, los buzos dormirán. Lo harán rotativamente, ya que siempre uno quedará de guardia para recibir visitas, atender los medios de comunicación, estar atento a cualquier emergencia y, obviamente, promocionar el asunto. Que de eso se trata.

El equipo que organiza el “reality show” submarino está encabezado por Goity, referente en la puesta en marcha del vía crucis submarino de Semana Santa. “La idea —explicó— ingresar un domingo y estar hasta el otro domingo sin salir a la superficie”, agregó.

## JUDICIAL s/ RUTA 25 - MORENO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 2, a cargo del Dr. Claudio Ramos Feijoo, secretaria única a mi cargo, sito en Talcahuano 490 5° piso de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados “INMOBILIARIA VELUCE S.A. C/SALVO, JUAN ROBERTO S/EJECUCION HIPOTECARIA EJECUTIVO”, expediente n° 50.169/98, que el martillero Javier Oscar Di Blasio rematará el día 11 de mayo de 2001 a las 11.30 hs. en el salón de ventas sito en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en la Ruta 25 N° 491, entre Doce de Octubre y Martín Fierro de la localidad de Moreno, Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Circ. VI. Sec. C. Manz. 164. Parc. 23. Matricula 47.842. Superficie 321,30 m. El inmueble está situado en una zona comercial de clase media baja. El mismo posee en su frente entrada para vehículos descubierta y jardín. La vivienda consta de cocina-comedor, dos dormitorios, baño y amplio lavadero. También existe en la parte lateral de la construcción antes descripta otra vivienda precaria que consta de cocina-comedor, un baño y dormitorio. En el fondo del terreno también se halla construida otra vivienda que se compone de dos dormitorios, baño, cocina, comedor y patio, todo ello en regular estado de conservación. En el acto de constatación el inmueble se hallaba ocupado por el señor Sergio Ariel Salvo, quien se identificó con D.N.I. 26.825.133, manifestando ocupar la primera de las construcciones descriptas, conjuntamente con su padre (Demandado en autos) y su madre, exponiendo que en la segunda de las viviendas mencionadas viven su abuela y en la restante su hermana, todo ello de acuerdo a las constancias de autos. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base \$ 30.000,00. Seña 30%. Comisión 3%. Acord. 10/99 CSJN (Arancel de subasta) 0,25%. En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: Municipalidad de Moreno al 28-11-00 \$ 2.482,22 Fs. 159. Aguas del Gran Buenos Aires al 26-12-00 \$ 165,60 Fs. 163. La venta del inmueble se realizará Ad-Corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del Cod. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales, a la orden del Tribunal y como perteneciente a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (Art. 580 y 584 del Cod. Proc.). Asimismo se hace saber que para el caso de no existir postores con la base antes señalada se procederá pasada media hora a ofrecer el inmueble sin base. Para mayor información los interesados podrán compulsar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 8, 9 y 10 de mayo de 2001 de 10 a 12 hs. Buenos Aires, 18 de abril de 2001. Sergio Darío Betchakdjian, prosecretario.

JAVIER O. DI BLASIO • 4641-6046

## Herido en un asalto

El dueño de un supermercado, de nacionalidad china, fue herido ayer de gravedad en la cabeza, tras resistirse a ser asaltado en su comercio del barrio de la Boca. El hecho ocurrió a las 16 en Garibaldi 1900, cuando entraron al negocio dos hombres armados con revólveres. Según la policía, la víctima realizó un ademán de resistencia cuando los individuos se retiraban del lugar con el dinero de la recaudación del día. Sin dudar, uno de los asaltantes efectuó dos disparos, y el ciudadano chino fue alcanzado por un balazo en la pierna derecha y otro en la cabeza. Los ladrones huyeron, y el herido fue llevado en estado desesperante al hospital Argerich, donde los médicos intentan salvarle la vida.

## Quiosquero muerto

Domingo Manfredi, el quiosquero sordomudo que había sido herido el martes al resistirse a un asalto a su comercio en el barrio de Palermo, falleció ayer en el Hospital Fernández, a raíz de “una profunda herida cortopunzante”, según indicaron peritos policiales. El episodio ocurrió el martes al mediodía, cuando dos asaltantes entraron a robar al maxiquiosco situado en la calle Beruti 3874. Manfredi intentó resistirse y fue atacado con un cuchillo. Los ladrones huyeron del lugar sin concretar el robo.

## Pobreza y violencia

En el marco de la Feria del Libro, la revista *Tercer Sector* realizará una mesa redonda para analizar el tema “Pobreza, exclusión y violencia. ¿Cómo cambiamos la realidad?”. Participarán el periodista Daniel Muchnik, el politólogo Atilio Borón, el sociólogo Artemio López y el consultor y director de empresas Amadeo Vázquez. La coordinación estará a cargo de Marcos Cytrynblum, presidente de la Fundación Del Viso y director de *Tercer Sector*. El debate será hoy a las 20 en la Sala José Hernández, en el Predio de la Rural.



Un tribunal oral condenó a un taxista a una pena única de 25 años —sumó condenas previas— y a su acompañante a 18 años, por tres asaltos a bordo del auto. En el caso más grave, las dos pasajeras fueron secuestradas y violadas.



Los taxistas fueron juzgados por tres hechos de 1999.

Dos chicas estuvieron nueve horas secuestradas por ellos.

## Duras penas para taxistas que violaron y robaron

La mafia de los taxis cuenta ahora con un integrante menos en la calle: un taxista que, junto a otra persona, asaltaba a sus pasajeros, y en una oportunidad llegó a secuestrar y violar a dos jóvenes, fue condenado por un tribunal oral a 16 años y medio de prisión, pero dado que tenía condenas previas le impusieron una pena única de 25 años. Su cómplice, que habitualmente viajaba escondido en el interior del auto para sorprender a las víctimas, fue sentenciado a 18 años. Los dos fueron juzgados por tres hechos ocurridos entre agosto y octubre de 1999, ambos tenían antecedentes penales y habían salido en libertad unos meses antes de cometer esos delitos.

Las sentencias recayeron sobre Miguel Angel Borella, un taxista de 34 años, y su cómplice, Omar Ricar-

do Senillosa, de 45, quienes fueron condenados por "abuso sexual agravado por haber mediado acceso carnal y robo agravado por su comisión con armas".

El más grave de los hechos lo realizaron el 30 de agosto de 1999, cuando violaron a dos mujeres jóvenes y las mantuvieron secuestradas por casi 9 horas. Las dos chicas tomaron un taxi a la salida de sus trabajos, y tras recorrer unas pocas cuadras, Senillosa, que viajaba escondido en el hueco del asiento del acompañante, las amenazó con un arma, en complicidad con Borella, el chofer del taxi. Las jóvenes estuvieron nueve horas a merced de estas dos personas, fueron obligadas a mantener sexo oral con ambos y a revelar la clave de sus tarjetas de extracción de dinero por cajeros automáticos, mediante la cual les robaron dinero.

Apenas tres días antes, el 27 de agosto, las mismas dos personas habían cometido un delito similar con otras dos jóvenes, aunque en ese caso no las violaron y las liberaron un par de horas después de cometer el robo.

Sus andanzas continuaron el 4 de octubre, cuando, con el mismo modus operandi, asaltaron a un periodista de la oficina de prensa de San Lorenzo. Los ladrones, disconformes con el dinero que llevaba encima, obligaron al joven a conducirlos a su casa. Una vez allí, despojaron de sus pertenencias a sus padres. Pero uno de sus hermanos, que estaba en la planta alta de la casa, llamó a la policía, que logró detenerlos.

El Tribunal Oral N° 4 condenó a Borella —que tenía condenas previas y había salido en libertad el 23 de enero de 1998— a una pena única de 25 años de cárcel. En tanto, su cómplice, Senillosa —también con antecedentes y en libertad desde el 25 de enero del mismo año— fue condenado a 18 años de prisión.

Ambos fueron reconocidos por todas sus víctimas en rueda de presos, pero con una particularidad que resultó fundamental para que los jueces emitieran sus sentencias: una de las mujeres violadas recordó que uno de sus agresores tenía un lunar en la zona inguinal y un tatuaje en una de sus manos. La defensa de los imputados intentó deslindar responsabilidades de ambos sosteniendo que habían actuado bajo el efecto de las drogas ya que, según los testimonios, ambos inhalaban constantemente "un polvo blanco". Pero los jueces no pudieron comprobar que se tratara efectivamente de cocaína y, a raíz de la forma en que se condujeron en los tres episodios, concluyeron que los condenados eran plenamente conscientes de sus actos y de la criminalidad que ellos implicaban.

EL JEFE DE LA POLICIA FEDERAL

## Prendiendo

Por Carlos Rodríguez

Hoy por la tarde, más de tres semanas después de la fecha de citación original y ante otro juez, el jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, debe presentarse a declarar —siempre como imputado— en la causa en la que se investiga una estafa cometida contra los clubes de fútbol de la Capital Federal por el cobro de servicios adicionales de seguridad cuyo monto global habría sido "inflado" en forma fraudulenta. "La imputación original está muy arriba, ahora hay que ver qué es lo que opina el nuevo juez", comentó a *Página/12* una fuente del Palacio de Tribunales, aludiendo a la acusación formulada por el anterior juez, Mariano Bergés, una pesada herencia que debe ser resuelta, en la etapa definitiva de la instrucción, por el nuevo magistrado, Julio Lucini. Aunque al tomar la causa había suspendido las indagatorias solicitadas por su antecesor, el juez Lucini ahora resolvió citar como imputados no sólo a Santos —quien hoy mismo podría quedar procesado— sino también a otros 18 jefes de la Federal que habían sido puestos en la mira por Bergés.

¿Santos puede desde hoy quedar procesado y a punto de ser detenido, como ocurre en la misma causa con otros cinco jefes de la Federal? Anoche era imposible definir la respuesta del millón acerca del difícil trance por el que atravesará, desde las 15, el máximo jefe de la Federal, pero "está dentro de las posibilidades", comentó la fuente consultada. Bergés acusó a los involucrados de conformar una "asociación ilícita" y precisó que "el grupo no se conformaba sólo con los integrantes del Cuerpo de Guardia de Infantería (eje de la in-

Rubén Santos debe presentarse hoy ante el juez Julio Lucini. Será indagado como imputado en la causa en la que se investiga una estafa de la policía adicional contra los clubes de fútbol. A la primera citación, del juez Bergés, no se presentó por una "misión secreta" encomendada por el Gobierno. El nuevo magistrado convocó a otros 18 jefes policiales

guirán libres por ser un delito excarcelable, el subcomisario Osvaldo Alberto Sangiorgio, y el comisario retirado Juan Antonio Duhalde, quien se desempeñaba como jefe de Seguridad del club San Lorenzo de Almagro, uno de los damnificados.

Entre los 18 jefes o ex jefes que ahora serán citados, en calidad de acusados, por el nuevo juez de la causa, figuran el ex secretario general de la fuerza y ex superintendente de Seguridad Metropolitana comisario Miguel Angel Ciancio, que pasó a retiro cuando asumió Santos, y los comisarios Del Bagge, actualmente en funciones en la División Reuniones Públicas y Seguridad, y el comisario mayor Segovia, quien se desempeña en la Dirección General de Opera-

**Pregunta: Tras el procesamiento de Lissi, Santos lo pasó a disponibilidad. La pregunta del millón es qué pasará con el propio Santos si queda procesado.**

vestigación judicial) sino además (con) superiores oficiales hasta llegar al mismísimo jefe de la fuerza, circunstancia que no ha quedado enervada (debilitada) con probanza alguna salvo, claro está, la unilateral negativa de los encausados" cuando prestaron declaración indagatoria.

Bergés ordenó el procesamiento y la detención del comisario general Oscar Horacio Lissi, quien al momento de la decisión era el número tres de la Federal desde su función al frente de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana. Después de su procesamiento, Santos dispuso el pase a disponibilidad de Lissi. La otra pregunta del millón es, entonces, qué pasará con el propio Santos si queda procesado.

Los otros cuatro en igual situación son el comisario retirado Roberto Galvarino y los comisarios Juan Carlos Robles, Hugo Miguel López y Juan Bautista Miño. Las detenciones de los nombrados depende de lo que decida la Cámara del Crimen, que analiza las apelaciones presentadas por los abogados de la Policía Federal. Además, están procesados por encubrimiento, lo que indica que se-

VERON DESPLAZO AL

## La Bonaerense

Fue removido el máximo responsable de la Policía Bonaerense, comisario José María Gallina, en una admisión implícita de la falta de resultados de la administración de Carlos Ruckauf en su cruzada contra el delito. Gallina —transferido a un cargo inferior— no tiene aún reemplazante, y la movida se enmarca en una reestructuración de la cúpula policial y de ese Ministerio "para reemplazar algunas bajas", entre las que Ramón Verón —ministro de Seguridad de la provincia— incluyó la renuncia de Raúl Harsich, señalado por *Página/12* como torturador durante la dictadura.

Gallina había sido designado en diciembre del año pasado como superintendente de Coordinación de la Bonaerense, cargo que equivale a una virtual jefatura de la policía. Reemplazó a Eduardo Martínez, quien tu-

### EMBARAZADAS

- Trabajo Corporal
- Conversaciones grupales
- Preparación para la pater-maternidad

Para acompañar los cambios de tu cuerpo y los proyectos de padre

Obst. Graciela Scolamieri 4774-5657 / 4798-0927

También seminarios para profesionales

### MUNICIPALIDAD DE VICENTE LOPEZ

#### SECRETARIA DE ACCION SOCIAL Licitación Pública N° 14/01 Prórroga

Prorrógase la fecha de presentación y apertura de las propuestas de la Licitación Pública N° 14/2001, para el Aprovechamiento de Medicamentos para carenciados en el Partido de Vicente López, para el día 07/05/2001, a las 10 horas.

Presupuesto Oficial: \$ 267.000.-

Valor del pliego: \$ 267.-

La respectiva documentación podrá ser consultada y adquirida en la Dirección de Compras y Licitaciones, Avda. Maipú 2609, E.P., Olivos y consultada en la página en Internet del Municipio: [www.mvl.gov.ar](http://www.mvl.gov.ar).

Expediente N° 4119-001527/2001

### YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo

Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 4822-8164



Un tribunal oral

condenó a un taxista a una pena única de 25 años —sumó condenas previas— y a su acompañante a 18 años, por tres asaltos a bordo del auto. En el caso más grave, las dos pasajeras fueron secuestradas y violadas.

## Duras penas para taxistas que violaron y robaron

La mafia de los taxis cuenta ahora con un integrante menos en la calle: un taxista que, junto a otra persona, asaltaba a sus pasajeros, y en una oportunidad llegó a secuestrar y violar a dos jóvenes, fue condenado por un tribunal oral a 16 años y medio de prisión, pero dado que tenía condenas previas le impusieron una pena única de 25 años. Su cómplice, que habitualmente viajaba escondido en el interior del auto para sorprender a las víctimas, fue sentenciado a 18 años. Los dos fueron juzgados por tres hechos ocurridos entre agosto y octubre de 1999, ambos tenían antecedentes penales y habían salido en libertad unos meses antes de cometer esos delitos.

Las sentencias recayeron sobre Miguel Angel Borella, un taxista de 34 años, y su cómplice, Omar Ricar-



Los taxistas fueron juzgados por tres hechos de 1999. Dos chicas estuvieron nueve horas secuestradas por ellos.

do Senillosa, de 45, quienes fueron condenados por "abuso sexual agravado por haber mediado acceso carnal y robo agravado por su comisión con armas".

El más grave de los hechos lo realizaron el 30 de agosto de 1999, cuando violaron a dos mujeres jóvenes y las mantuvieron secuestradas por casi 9 horas. Las dos chicas tomaron un taxi a la salida de sus trabajos, y tras recorrer unas pocas cuadras, Senillosa, que viajaba escondido en el hueco del asiento del acompañante, las amenazó con un arma, en complicidad con Borella, el chofer del taxi. Las jóvenes estuvieron nueve horas a merced de estas dos personas, fueron obligadas a mantener sexo oral con ambos y a revelar la clave de sus tarjetas de extracción de dinero por cajeros automáticos, mediante la cual les robaron dinero.

Apenas tres días antes, el 27 de agosto, las mismas dos personas habían cometido un delito similar con otras dos jóvenes, aunque en ese caso no las violaron y las liberaron un par de horas después de cometer el robo.

Sus andanzas continuaron el 4 de octubre, cuando, con el mismo modus operandi, asaltaron a un periodista de la oficina de prensa de San Lorenzo. Los ladrones, desconformes con el dinero que llevaba encima, obligaron al joven a conducirlas a su casa. Una vez allí, despojaron de sus pertenencias a sus padres. Pero uno de sus hermanos, que estaba en la planta alta de la casa, llamó a la policía, que logró detenerlos.

El Tribunal Oral N° 4 condenó a Borella—que tenía condenas previas y había salido en libertad el 23 de enero de 1998— a una pena única de 25 años de cárcel. En tanto, su cómplice, Senillosa—también con antecedentes y en libertad desde el 25 de enero del mismo año— fue condenada a 18 años de prisión.

Ambos fueron reconocidos por todas sus víctimas en rueda de presos, pero con una particularidad que resultó fundamental para que los jueces emitieran sus sentencias: una de las mujeres violadas recordó que uno de sus agresores tenía un lunar en la zona inguinal y un tatuaje en una de sus manos. La defensa de los imputados intentó deslindar responsabilidades de ambos sosteniendo que habían actuado bajo el efecto de las drogas ya que, según los testimonios, ambos inhalaban constantemente "un polvo blanco". Pero los jueces no pudieron comprobar que se tratara efectivamente de cocaína y, a raíz de la forma en que se condujeron en los tres episodios, concluyeron que los condenados eran plenamente conscientes de sus actos y de la criminalidad que ellos implicaban.

### YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zoná Palermo  
Una clase sin cargo  
Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 4822-8164

EL JEFE DE LA POLICIA FEDERAL DEBE DECLARAR HOY Y PODRIA QUEDAR PROCESADO

# Prendiendo una vela a cada santo

Por Carlos Rodríguez

Hoy por la tarde, más de tres semanas después de la fecha de citación original y ante otro juez, el jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, debe presentarse a declarar —siempre como imputado— en la causa en la que se investiga una estafa cometida contra los clubes de fútbol de la Capital Federal por el cobro de servicios adicionales de seguridad cuyo monto global habría sido "inflado" en forma fraudulenta. "La imputación original está muy arriba, ahora hay que ver qué es lo que opina el nuevo juez", comentó a *Página/12* una fuente del Palacio de Tribunales, aludiendo a la acusación formulada por el anterior juez, Mariano Bergés, una pesada herencia que debe ser resuelta, en la etapa definitoria de la instrucción, por el nuevo magistrado, Julio Lucini. Aunque al tomar la causa había suspendido las indagatorias solicitadas por su antecesor, el juez Lucini ahora resolvió citar como imputados no sólo a Santos —quien hoy mismo podría quedar procesado— sino también a otros 18 jefes de la Federal que habían sido puestos en la mira por Bergés.

Santos puede desde hoy quedar procesado y a punto de ser detenido, como ocurre en la misma causa con otros cinco jefes de la Federal? Anoche era imposible definir la respuesta del millón acerca del difícil trance por el que atravesará, desde las 15, el máximo jefe de la Federal, pero "está dentro de las posibilidades", comentó la fuente consultada. Bergés acusó a los involucrados de conformar una "asociación ilícita" y precisó que "el grupo no se conformaba sólo con los integrantes del Cuerpo de Guardia de Infantería (eje de la in-

**Pregunta: Tras el procesamiento de Lissi, Santos lo pasó a disponibilidad. La pregunta del millón es qué pasará con el propio Santos si queda procesado.**

vestigación judicial) sino además (con) superiores oficiales hasta llegar al mismísimo jefe de la fuerza, circunstancia que no ha quedado enervada (debilitada) con probanza alguna salvo, claro está, la unilateral negativa de los encausados" cuando prestaron declaración indagatoria.

Bergés ordenó el procesamiento y la detención del comisario general Oscar Horacio Lissi, quien al momento de la decisión era el número de la Federal desde su función al frente de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana. Después de su procesamiento, Santos dispuso el pase a disponibilidad de Lissi. La otra pregunta del millón es, entonces, qué pasará con el propio Santos si queda procesado.

Los otros cuatro en igual situación son el comisario retirado Roberto Galvarino y los comisarios Juan Carlos Robles, Hugo Miguel López y Juan Bautista Miño. Las detenciones de los nombrados depende de lo que decida la Cámara del Crimen, que analiza las apelaciones presentadas por los abogados de la Policía Federal. Además, están procesados por encubrimiento, lo que indica que se-

Rubén Santos debe

presentarse hoy ante el

juez Julio Lucini. Será

indagado como

imputado en la causa

en la que se investiga

una estafa de la policía

adicional contra los

clubes de fútbol. A la

primera citación, del

juez Bergés, no se

presentó por una

"misión secreta"

encomendada por el

Gobierno. El nuevo

magistrado convocó a

otros 18 jefes policiales.

guirán libres por ser un delito excarcelable, el subcomisario Osvaldo Alberto Sangiorgio, y el comisario retirado Juan Antonio Duhalde, quien se desempeñaba como jefe de Seguridad del club San Lorenzo de Almagro, uno de los damnificados.

Entre los 18 jefes o ex jefes que ahora serán citados, en calidad de acusados, por el nuevo juez de la causa, figuran el ex secretario general de la fuerza y ex superintendente de Seguridad Metropolitana comisario Miguel Ángel Ciancio, que pasó a retiro cuando asumió Santos, y los comisarios Del Bagge, actualmente en funciones en la División Reuniones Públicas y Seguridad, y el comisario mayor Segovia, quien se desempeña en la Dirección General de Opera-

ciones. Fuentes judiciales dijeron a este diario que "todos los citados a indagatoria son jefes intermedios que no podrían ignorar los hechos que estaban sucediendo" entre los años 1998 a 2000, antes y durante la gestión de Santos.

Al justificar los pedidos de detención, Bergés dijo que a todos los co-respondía "la calificación de organizadores de la asociación ilícita (...) por la jerarquía que detentan dentro de la fuerza policial, que les posibilita la toma de decisiones, las que, obviamente, no existen en jerarquías inferiores". Eso mismo era lo que, en principio, podría corresponderle al comisario Santos. El propio juez Bergés, luego de alejarse de la causa —en la que suplantaba al juez Gustavo Ka-

ram, con licencia por enfermedad— admitió que él podría haber procesado a Santos por asociación ilícita "o cuando menos por encubrimiento", si hubiera concurrido a la citación del 9 de abril.

Mediante el testimonio de una decena de suboficiales, en la causa está demostrado que las autoridades del Cuerpo de Guardia de Infantería enviaban a las canchas de fútbol una menor cantidad de efectivos de las que hacían figurar en las planillas de "policía adicional" que luego eran abonadas por los clubes. Por cada efectivo se pagaba una suma de 48 pesos y se supone que el monto total de la estafa surgiría de la multiplicación de esa cifra por cientos de miles de prestaciones nunca realizadas.

VERON DESPLAZO AL NUMERO UNO DE LA POLICIA

## La Bonaerense quedó sin jefe

Fue removido el máximo responsable de la Policía Bonaerense, comisario José María Gallina, en una admisión implícita de la falta de resultados de la administración de Carlos Ruckauf en su cruzada contra el delito. Gallina —transferido a un cargo inferior— no tiene aún reemplazante, y la movida se enmarca en una reestructuración de la cúpula policial y de ese Ministerio "para reemplazar algunas bajas", entre las que Ramón Verón —ministro de Seguridad— incluyó la renuncia de Raúl Harsich, señalado por *Página/12* como torturador durante la dictadura.

Gallina había sido designado en diciembre del año pasado como superintendente de Coordinación de la Bonaerense, cargo que equivale a una virtual jefatura de la policía. Reemplazó a Eduardo Martínez, quien tu-

vo que irse después de decir que "familiar por la espalda" a los policías que torturaran. Ahora, Gallina fue transferido al cargo de subsecretario de Formación y Capacitación, en el cual reemplazará a Santiago Fazzini.

Verón negó que la remoción respondiera a un "enojo" del gobernador Carlos Ruckauf por la falta de resultados en seguridad: "Enojados estamos todos respecto a la seguridad, pero la Policía no es la única responsable".

El ministro apeló a un término militar al señalar que la reestructuración se vincula con "algunas bajas que tenemos que cubrir", y mencionó la renuncia del coronel Raúl Harsich, quien debió resignar su cargo de subsecretario de Planificación del Ministerio de Seguridad luego de que una investigación de *Página/12* revelara su participación —en 1976 y cuando era teniente primero— en el secuestro

y tortura del niño Floreal Avellaneda.

También serán desplazados de sus cargos —anticipó Verón— todos los titulares de las direcciones del ministerio, que son más de 20, pero no los jefes de las 18 jefaturas departamentales de la Policía Bonaerense, aunque el funcionario admitió que "uno o dos pasen a ocupar direcciones en el ministerio". También sería reemplazado el subsecretario de Relaciones Políticas e Institucionales, José Hermindo María, quien fue designado durante la gestión de Aldo Rico en Seguridad e integraba el Modín.

Ayer Eduardo Sigal, presidente del bloque provincial de senadores del Frepaso, sostuvo que las medidas son "una nueva cortina de humo que intenta disimular la falta de medidas para resolver la corrupción policial", mientras "no existen políticas de seguridad preventivas y fracasan las represivas".

## La tarea secreta de Mathov

En el marco de la causa por la policía adicional, el juez Mariano Bergés tuvo un duro enfrentamiento con el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, a quien hizo responsable por la demora en la presentación ante la justicia del jefe de la Federal, comisario Rubén Santos. El titular de la fuerza había sido citado para el 9 de abril, pero no concurrió alegando que el secretario Mathov lo había enviado a realizar "tareas reservadas" en el interior del país. En un escrito, Bergés calificó a la maniobra de "burlesca" y pidió que se abriera una causa judicial contra Mathov por "falsedad ideológica" del documento público enviado para excusar a Santos.

"Le di una misión que no pude revelar, investigamos algo muy importante", sostuvo Mathov en declaraciones a *Página/12* en las que rechazó las acusaciones de Bergés. El juez le respondió desde el fallo mismo, tomando en cuenta que Mathov es, desde su función, quien está al frente del Comité de Seguridad que se encarga de establecer las normas para evitar la violencia en los estadios.

Bergés cuestionó a Mathov y a los presidentes de la mayoría de los clubes de fútbol, que declararon como testigos en la causa, por entender que ninguno "ha intentado mitigar siquiera en parte estas actividades delictivas" que son investigadas. Y llamó a Mathov a que "se haga cargo con rapidez de sus responsabilidades", salvo que para el funcionario "un partido entre Boca y River o Excursionistas y Defensores de Belgrano" sea un acontecimiento que "puede organizarse como una fiesta de 15 años".

## Las causas de la Federal

♦ **La fuga del Departamento Central de Policía:**

La huida de Tractorcito Cabrerá y de los dos imputados en el crimen del vicepresidente de Paraguay puso en jaque a once miembros de la gestión Santos, acusados de facilitar la evasión. Entre ellos, el superintendente de Seguridad Metropolitana, comisario general Roberto Galvarino, y los titulares de la alcaldía del Departamento y de la comisaría 6°, Hugo López y Gustavo Carca. El 20 de abril de este año, la Cámara Federal confirmó el procesamiento de López y cinco de sus subordinados, pero dictó la falta de mérito para Galvarino, Carca y los tres policías restantes, miembros de la comisaría 6°.

♦ **Causas armadas:** La semana pasada, un Tribunal Oral en lo Federal dispuso investigar a un grupo de diez policías, sospechados de armar operativos antidrogas en los que se detuvo a personas inocentes. Los mismos policías habían estado involucrados en un procedimiento en que se secuestraron piedras preciosas supuestamente contrabandeadas, que luego resultaron falsas. La comisión especial designada por la Procuración General de la Nación para analizar estos casos ya descubrió 50 procedimientos "truchos".

♦ **Represión en la marcha de la CGT:** En la madrugada del 19 de abril del 2000, un grupo de trabajadores convocados por la CGT se concentraron frente al Congreso Nacional, para protestar contra la sanción de la ley de flexibilización laboral. Una fiscal ordenó el desalojo, y se desató una brutal represión que terminó con varios heridos, entre ellos el dirigente del sindicato de empleados judiciales, Julio Piumato. La causa desembocó en el procesamiento de quince policías, entre ellos el comisario José Laino, jefe de la circunscripción donde se ubica el Congreso, y el jefe de Infantería, Osvaldo Sangiorgio.

♦ **Chalecos naranja:** A mediados de abril, dos oficiales involucrados a sus superiores de la Circunscripción VI en el manejo irregular del dinero cobrado por horas extras que no se habían realizado. El jefe de otra de las circunscripciones investigadas es el actual director general de comisarías de la zona Sur, comisario inspector Alberto Capuchetti.

## ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Alto tránsito \$ 6,50 m2  
Bouclé oferta Alto tránsito \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta \$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo Capital y provincia

Colocación domingos y feriados Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705 Capital Federal

El Juzg. Nac. de 1° Inst. en lo Civil N° 52, Secretaría Única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 P.B., Cap. Fed., comunica por 2 días en autos "GARCIA TALAVERA, Felix Gustavo C/BOR- DON, Ricardo Abel S/EJECUCION HIPOTECARIA" (Expte. N° 9.674/99), que el Martillero César Martín ESTEVARENA subastará el 16 de mayo de 2001 a las 10.30 hs., en el salón de ventas de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233 de esta ciudad, la U.F. N° 1 de P.B. y Azotea ubicada en la calle PAYSANDU 1641 y 1643 de esta ciudad, Matrícula FR 15-24391/1, Sup. Total: 106,64m2. Porcentual 47,19% SEGUN CONSTATAION realizada por el martillero Eduardo que obran a fs. 118 se trata de una construcción tipo P.H., con entrada independiente por Paysandú 1641 y está compuesta en su P.B., por un hall de entrada, una sala de estar, cuatro habitaciones, un baño completo, un baño de servicio, una cocina y un patio interno. A la azotea se accede por una escalera, encontrándose en su primer descanso una habitación. La unidad funcional posee dos puertas de acceso, todo esto en regular estado de conservación. ESTADO DE OCUPACION: libre de todos bienes y ocupantes conforme surge del mandamiento de lanzamiento diligenciado con fecha 14 de julio de 2000. Adueda: Aguas Argentinas S.A. al 9/200 \$ 45,23 (fs. 72), M.C.B.A. al 9/200 \$ 570,30 (fs. 73/4), O.S.N. al 9/200 en deuda (fs. 71). Expensas: la actora manifiesta bajo su responsabilidad que en el presente caso se trata de un inmueble tipo P.H., el cual carece de administración formal, por lo que no existen gastos comunes (fs. 81). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la firma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, conforme a lo dispuesto por la Exma. Cámara del fuero en plenario "Servicios CVIbra" de fecha 19/02/99, con excepción de las deudas que se registran en concepto de expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeta al régimen de la ley 13.512. BASE: \$ 70.000. SEÑA: 30%, COMISION: 3%, APANCEL C.S.N.: 0,25%. Todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta y al mejor postor, debiendo el comprador constituir domicilio en jurisdicción del Juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en los Arts. 41 y 571 del CPCC no admitiéndose la compra en comisión (art. 598, inc. 7° CPCC). El adjudicatario, en el acto de la subasta, deberá constituir domicilio (art. 579 CPCC). El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro del 5° día de aprobada la subasta en una cuenta a nombre de autos y a la orden del Juzgado. EXHIBICION: los días 14 y 15 de mayo de 2001 en el horario de 10 a 12 hs. Para mayor información dirigirse al expte. o en la oficina del Martillero, Viamonte 1666, Piso 7° "C". Buenos Aires, 24 de Abril de 2001. SILVIA N. DE PINTO, SECRETARIA.



DEBE DECLARAR HOY Y PODRIA QUEDAR PROCESADO

# una vela a cada santo



El jefe de la Federal, Rubén Santos, concurrirá a Tribunales con el fantasma de salir del juzgado con un procesamiento bajo el brazo.

ones. Fuentes judiciales dijeron a este diario que "todos los citados a indagatoria son jefes intermedios que no podrían ignorar los hechos que estaban sucediendo" entre los años 1998 a 2000, antes y durante la gestión de Santos.

Al justificar los pedidos de detención, Bergés dijo que a todos les correspondía "la calificación de organizadores de la asociación ilícita (...) por la jerarquía que detentan dentro de la fuerza policial, que les posibilita la toma de decisiones, las que, obviamente, no existen en jerarquías inferiores". Eso mismo era lo que, en principio, podría corresponderle al comisario Santos. El propio juez Bergés, luego de alejarse de la causa—en que suplantaba al juez Gustavo Ka-

ram, con licencia por enfermedad—admitió que él podría haber procesado a Santos por asociación ilícita "o cuando menos por encubrimiento", si hubiera concurrido a la citación del 9 de abril.

Mediante el testimonio de una decena de suboficiales, en la causa está demostrado que las autoridades del Cuerpo de Guardia de Infantería enviaban a las canchas de fútbol una menor cantidad de efectivos de las que hacían figurar en las planillas de "policía adicional" que luego eran abonadas por los clubes. Por cada efectivo se pagaba una suma de 48 pesos y se supone que el monto total de la estafa surgiría de la multiplicación de esa cifra por cientos de miles de prestaciones nunca realizadas.

NUMERO UNO DE LA POLICIA

## se quedó sin jefe

o que irse después de decir que "fulararía por la espalda" a los policías que torturaran. Ahora, Gallina fue transferido al cargo de subsecretario de Formación y Capacitación, en el cual reemplazará a Santiago Fazzini.

Verón negó que la remoción respondiera a un "enojo" del gobernador Carlos Ruckauf por la falta de resultados en seguridad: "Enojados estamos todos respecto a la seguridad, pero la Policía no es la única responsable".

El ministro apeló a un término mitar al señalar que la reestructuración vincula con "algunas bajas que tenemos que cubrir", y mencionó la renuncia del coronel Raúl Harsich, quien debió resignar su cargo de subsecretario de Planificación del Ministerio de Seguridad luego de que una investigación de **Página/12** revelara su participación—en 1976 y cuando era teniente primero—en el secuestro

y tortura del niño Floreal Avellaneda.

También serán desplazados de sus cargos—anticipó Verón—todos los titulares de las direcciones del ministerio, que son más de 20, pero no los jefes de las 18 jefaturas departamentales de la Policía Bonaerense, aunque el funcionario admitió que "uno o dos pasen a ocupar direcciones en el ministerio". También sería reemplazado el subsecretario de Relaciones Políticas e Institucionales, José Hermindo María, quien fue designado durante la gestión de Aldo Rico en Seguridad e integraba el Modín.

Ayer Eduardo Sigal, presidente del bloque provincial de senadores del Frepaso, sostuvo que las medidas son "una nueva cortina de humo que intenta disimular la falta de medidas para resolver la corrupción policial", mientras "no existen políticas de seguridad preventivas y fracasan las represivas".

## La tarea secreta de Mathov

En el marco de la causa por la policía adicional, el juez Mariano Bergés tuvo un duro enfrentamiento con el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, a quien hizo responsable por la demora en la presentación ante la justicia del jefe de la Federal, comisario Rubén Santos. El titular de la fuerza había sido citado para el 9 de abril, pero no concurrió alegando que el secretario Mathov lo había enviado a realizar "tareas reservadas" en el interior del país. En un escrito, Bergés calificó a la maniobra de "burlesca" y pidió que se abriera una causa judicial contra Mathov por "falsedad ideológica" del documento público enviado para excusar a Santos.

"Le di una misión que no pude revelar, investigamos algo muy importante", sostuvo Mathov en declaraciones a **Página/12** en las que rechazó las acusaciones de Bergés. El juez le respondió desde el fallo mismo, tomando en cuenta que Mathov es, desde su función, quien está al frente del Comité de Seguridad que se encarga de establecer las normas para evitar la violencia en los estadios.

Bergés cuestionó a Mathov y a los presidentes de la mayoría de los clubes de fútbol, que declararon como testigos en la causa, por entender que ninguno "ha intentado mitigar siquiera en parte estas actividades delictivas" que son investigadas. Y llamó a Mathov a que "se haga cargo con rapidez de sus responsabilidades", salvo que para el funcionario "un partido entre Boca y River o Excursionistas y Defensores de Belgrano" sea un acontecimiento que "puede organizarse como una fiesta de 15 años".

## Las causas de la Federal

### ◆ La fuga del Departamento Central de Policía:

La huida de Tractorcito Cabrera y de los dos imputados en el crimen del vicepresidente de Paraguay puso en jaque a once miembros de la gestión Santos, acusados de facilitar la evasión. Entre ellos, el superintendente de Seguridad Metropolitana, comisario general Roberto Galvarino, y los titulares de la alcaldía del Departamento y de la comisaría 6ª, Hugo López y Gustavo Carca. El 20 de abril de este año, la Cámara Federal confirmó el procesamiento de López y cinco de sus subordinados, pero dictó la falta de mérito para Galvarino, Carca y los tres policías restantes, miembros de la comisaría 6ª.

### ◆ Causas armadas:

La semana pasada, un Tribunal Oral en lo Federal dispuso investigar a un grupo de diez policías, sospechados de armar operativos antidrogas en los que se detuvo a personas inocentes. Los mismos policías habían estado involucrados en un procedimiento en que se secuestraron piedras preciosas supuestamente contrabandeadas, que luego resultaron falsas. La comisión especial designada por la Procuración General de la Nación para analizar estos casos ya descubrió 50 procedimientos "truchos".

### ◆ Represión en la marcha de la CGT:

En la madrugada del 19 de abril del 2000, un grupo de trabajadores convocados por la CGT se concentraron frente al Congreso Nacional, para protestar contra la sanción de la ley de flexibilización laboral. Una fiscal ordenó el desalojo, y se desató una brutal represión que terminó con varios heridos, entre ellos el dirigente del sindicato de empleados judiciales, Julio Piumato. La causa desembocó en el procesamiento de quince policías, entre ellos el comisario José Laino, jefe de la circunscripción donde se ubica el Congreso, y el jefe de Infantería, Osvaldo Sangiorgi.

### ◆ Chalecos naranja:

A mediados de abril, dos oficiales involucraron a sus superiores de la Circunscripción VI en el manejo irregular del dinero cobrado por horas extras que no se habían realizado. El jefe de otra de las circunscripciones investigadas es el actual director general de comisarías de la zona Sur, comisario inspector Alberto Capuchetti.

**ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE**

**Bouclé oferta** **Bouclé oferta**  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

**Pelo cortado oferta**  
\$ 12,90 m2

*Colocado todo incluido*

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

**Lavalle 2902 4864-5705**  
Capital Federal

El Juzg. Nac. de 1ª Inst. en lo Civil N° 52, Secretaría Única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 P.B., Cap. Fed., comunica por 2 días en autos "GARCIA TALAVERA, Félix Gustavo C/BORDON, Ricardo Abel S/EJECUCION HIPOTECARIA" (Expte. N° 9.674/99), que el Martillero César Martín ESTEVARENA subastará el 16 de mayo de 2001 a las 10.30 hs., en el salón de ventas de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233 de esta ciudad, la U.F. N° 1 de P.B. y Azotea ubicada en la calle PAYSANDU 1641 y 1643 de esta ciudad. Matrícula FR 15-24391/1, Sup. Total: 106,64m2, Porcentual 47,19% SEGUN CONSTATAción realizada por el martillero citado que obran a fs. 118 se trata de una construcción tipo P.H., con entrada independiente por Paysandú 1641 y está compuesta en su P.B., por un hall de entrada, una sala de estar, cuatro habitaciones, un baño completo, un baño de servicio, una cocina y un patio interno. A la azotea se accede por una escalera, encontrándose en su primer descanso una habitación. La unidad funcional posee dos puertas de acceso, todo esto en regular estado de conservación. ESTADO DE OCUPACION: libre de todos bienes y ocupantes conforme surge del mandamiento de lanzamiento diligenciado con fecha 14 de julio de 2000. Adeuda: Aguas Argentinas S.A. al 9/2/00 \$ 45,23 (fs. 72), M.C.B.A. al 9/2/00 \$ 570,30 (fs. 73/4), O.S.N. al 9/2/00 sin deuda (fs. 71), Expensas: la actora manifiesta bajo su responsabilidad que en el presente caso se trata de un inmueble tipo P.H., el cual carece de administración formal, por lo que no existen gastos comunes (fs. 81). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, conforme a lo dispuesto por la Exma. Cámara del fuero en plenario "Servicios C/ Yabra" de fecha 19/02/99, con excepción de las deudas que se registran en concepto de expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512. BASE: \$ 70.000. SEÑA: 30%, COMISION: 3%, ARANCEL C.S.J.N.: 0,25%. Todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta y al mejor postor, debiendo el comprador constituir domicilio en jurisdicción del Juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en los Arts. 41 y 571 del CPCC no admitiéndose la compra en comisión (art. 598, inc. 7° CPCC). El adjudicatario, en el acto de la subasta, deberá constituir domicilio (art. 579 CPCC). El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro del 5° día de aprobada la subasta en una cuenta a nombre de autos y a la orden del Juzgado. EXHIBICION: los días 14 y 15 de mayo de 2001 en el horario de 10 a 12 hs. Para mayor información dirigirse al expte. o en la oficina del Martillero, Viamonte 1866, Piso 7° C". Buenos Aires, 24 de Abril de 2001. SILVIA N. DE PINTO. SECRETARIA.



Por Javier Valenzuela \*  
Desde Washington

Diez años después del hundimiento de la Unión Soviética, George W. Bush ha enterrado el cadáver insepulto de la guerra fría, y con él no solo sus tremendos peligros sino también sus eficaces salvaguardias, como el tratado ABM firmado por Richard Nixon y Leonid Brezhnev en 1972. La decisión provoca escalofríos en el mundo, y muy en particular las capitales europeas. "Es muy importante que la administración norteamericana haya indicado que no tiene intención de tomar medidas unilaterales, sino que va a consultar a los aliados y a otros Estados, entre ellos Rusia", dijo el canciller ruso Igor Ivanov. El canciller alemán Gerhard Schröder y el presidente francés Jacques Chirac se limitaron a agradecer las consultas previas. Entretanto, ayer pareció que China y Estados Unidos rompían sus contactos militares, pero después lo desmintió el secretario de Defensa norteamericano Donald Rumsfeld.

En Washington, los partidarios de Bush decían ayer que sentían el vértigo que siente aquel que es liberado de un asilo psiquiátrico o una prisión tras muchas décadas de internamiento. Pero la decisión, añadían, es firme, y va a ser explicada, consultada y eventualmente negociada con europeos y rusos. La respuesta inicial de Vladimir Putin a la idea de abrir "un nuevo diálogo estratégico" no ha sido demasiado negativa. Con China, que con el escudo antimisiles de Bush, se quedaría sin capacidad de amenazar a Estados Unidos, los contactos militares estuvieron a punto de interrumpirse ayer e incluso así lo anunció un portavoz del Pentágono. En verdad, Rumsfeld te-



El secretario de Estado hace una mueca al secretario de Defensa.  
Powell estuvo ayer con Peres; Rumsfeld desmintió la ruptura con China.

## Un gobierno a cara de perro

Europa y Rusia agradecieron con cautela a la administración Bush la consulta sobre el escudo antimisiles, mientras que la mayor crítica fue china.

nía la intención de ordenar un reexamen y aprobación "caso por caso" de los contactos entre los militares de los dos países, declaró el portavoz principal del Pentágono, el contraalmirante Craig Quigley, al formular una clarificación. Washington espera que las autoridades chinas todavía no han devuelto el avión espía norteamericano EP-3 que el 1º de abril chocó con un F-8 chino, y se vio obligado a aterrizar en la isla de Hainan.

El argumento de Bush es el siguiente: la paz y seguridad del

planeta ya no dependen de que los arsenales nucleares de Estados Unidos y Rusia garanticen la total destrucción de los dos países en caso de que uno de ellos dé un mal paso agresor. Así que EE.UU. va a reducir el suyo. Bush aseguró el martes que tiene Rusia "una gran oportunidad de emerger como una gran nación democrática, en paz consigo misma y con sus vecinos". Como señaló ayer Leon Furth, que fue consejero de seguridad nacional de Al Gore, fueron "los comentarios más positivos jamás pronunciados por Bush" respecto a ese país.

La gran diferencia entre Bush y Clinton es que el segundo quería "retocar" el tratado ABM y el primero lo considera "caduco" de oficio. ¿Van a negociar Washington y Moscú su abrogación? ¿Van a trabajar en un nuevo pacto que, como el ABM, obligue a las dos partes a establecer mecanismos de verificación? No existían ayer en Washington respuestas a esas preguntas. Pero sí una conciencia de que los aliados europeos de EE.UU. conceden gran importancia a evitar nuevas tensiones con Rusia.

En esa línea, Joseph Biden, líder demócrata en el comité de Asuntos Exteriores del Senado, criticó a Bush por proclamar unilateralmente que el ABM es un anacronismo, cuando EE.UU. y Rusia no tienen nada con que sustituirlo, pero siguen poseyendo miles de cabezas nucleares. Otros demócratas advirtieron de la amenaza de déficit para el presupuesto de EE.UU., que suponen los altos costos del escudo antimisiles, que podría alcanzar los cientos de miles de millones de dólares. Y no faltaron los que recordaron que la mayoría de los ensayos de este escudo han fracasado hasta ahora.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12

EL DUELO

## Ariel

Lo sucedido ayer en Medio Oriente fue completamente ilógico. Al menos, lo fue si se insiste en usar el singular para hablar del gobierno israelí. En Washington, el canciller de ese gobierno, Shimon Peres, se reunía con el secretario de Estado, Colin Powell, para discutir un plan de paz egipciojordan. Casi simultáneamente, el ejército israelí montó una miniinvasión de la ciudad de Rafah en la Franja de Gaza, muy cerca de la frontera con Egipto, matando a un joven palestino e hiriendo a 12. Poco después, en una visita a una colonia judía, el primer ministro Ariel Sharon disparó que "si Arafat no termina la violencia, Israel lo hará en su lugar", y advertía con tono ominoso que "desmentimos algunos de nuestros métodos, y otros quedarán siempre en el misterio". El resultado de todo esto era lo que podía esperarse. Powell imprecó a Peres que la incursión (que ya había concluido para ese entonces) "erosiona los intentos de distender la situación y poner fin a la violencia". Egipto reforzó su frontera. Y Sharon volvió a Jerusalén. Había logrado su objetivo. La división entre "halcones y palomas" dentro de su gabinete había dejado de ser teórica.

Varios analistas israelíes ya habían notado antes un cambio en ese sentido, pero su cálculo era inverso a lo que realmente pasaba. Primero, porque todavía trataban la política del gobierno como una unidad. Si bien identificaban correctamente



**Memoria**  
Con Chiche Gelblung  
**20hs**

La polémica historia que escandalizó a Brasil.

**Xica Da Silva**  
**21hs**



**PH 22hs**

**Hoy**

**AZUL**  
TELEVISIÓN



INTERNO DEL GOBIERNO ISRAELI ENTRE HALCONES Y PALOMAS

# Sharon juega al teléfono roto

Una nueva incursión unilateral israelí en territorios autónomos palestinos causó una protesta formal del Departamento de Estado norteamericano, lo que puso al rojo la interna política del gabinete israelí.

que había una lucha entre Sharon y Peres (entre "el general y el diplomata", según Aluf Benn del *Haaretz*) por decidir esa política unívoca, no contemplaron la posibilidad de que ambos políticos simplemente fueran en direcciones opuestas. Segundo, estos analistas pensaban que quien estaba ganando en esa contienda era Shimon Peres. "Peres convenció a Sharon de aceptar el plan de paz egipciojordaniano", aseguró anteayer el *Haaretz*. La jugada del can-

ciller se reforzó luego de que Yasser Arafat declarara el fin de los ataques con mortero contra objetivos israelíes y ordenara la disolución de las milicias de su partido (qué no perdieron tiempo en ignorarlo). Al llegar el lunes a Nueva York, Peres se sentía lo suficientemente confiado como para decir que "creo que hemos llegado a un entendimiento con los palestinos para un cese al fuego". Era un excelente preludio para su encuentro con la administración Bush. La prensa informó que Powell enfatizaría "que Israel debe volver a la mesa de negociaciones", lo que coincide exactamente con la posición del canciller. Así, este último parecía pronto a obtener el aval del amigo americano para su plan, legitimando su heterodoxia dentro del gabinete israelí y asumiendo la dirección de la política de paz.

Pero Sharon tenía otras ideas. No es claro hasta qué punto estaba de acuerdo con los planes de su canciller, pero parece probable que fue sólo en los últimos días que terminó de decidir que los sabotearía. Un factor fue el alarmante hecho de que las milicias Tanzim desobedecieran la autodisolución que les impuso Arafat, lo que cuestionaba o la sinceridad o la eficacia del líder palestino como interlocutor de paz. Otro, más circunstancial, fue el asesinato el martes de un colono judío en Cisjordania, lo que enfureció a las agrupaciones de colonos y llevó a Sharon a denunciar que el ataque era obra "de los servicios de seguridad de Arafat". No era ningún accidente, entonces, que Sharon eligiera



Ariel Sharon recibe informes de un oficial del ejército en la colonia cisjordana de Ofra, ayer.

ayer el funeral de este colono para revelar su verdadero plan de paz.

"Nuestra misión es reinstaurar la seguridad... Exige paciencia y perseverancia, pero ninguna consideración política limita nuestros esfuerzos para restablecer la seguridad", proclamó ante los periodistas reunidos. No sólo no hizo mención al plan de paz que manejaba Peres, sino que disparó que "no exigimos la reducción sino la eliminación total de la violencia". Y ante la inca-

pacidad de Arafat de lograr esto, "hay que actuar contra el terrorismo con métodos y medios adicionales: Hay cosas que diremos, otras que desmentiremos y otras más que permanecerán para siempre en el misterio". Fue muy significativo que Sharon identificara como co-autor de ese plan al ministro de Defensa, Benjamin Bel-Eliezer, uno de los "halcones" del laborismo y, por lo tanto, un enemigo a la vez ideológico y político de Peres, su superior

jerárquico en el partido. El Ejército israelí ya había comenzado a implementar la nueva política en Rafah.

Así, referirse a las gestiones restantes del canciller en Washington parece casi un epílogo a algo que ya se decidió. Sin embargo, el encuentro de Peres hoy con George W. Bush podría ser lo único que logre darle la influencia suficiente para que, cuando regrese a Jerusalén, tenga alguna posibilidad de arrancar a Sharon de sus políticas hacia la intifada.

Por Berna G. Harbour  
Desde Damasco

HABLA EL NUEVO PRESIDENTE SIRIO, BASHAR EL-ASSAD

## "No tenemos deseo de guerra"

Después de tres décadas de autocracia en Siria, la llegada al poder de Bashar el-Assad en junio del año pasado despertó esperanzas de apertura política y reforma económica. El nuevo presidente las reconoce como legítimas, aunque no necesariamente en ese orden. A sus 35 años, y a pesar de su breve experiencia política, el líder sirio demuestra haber heredado la prudencia y la cautela de su progenitor, aunque parece haber renunciado al puño de hierro. Ha amnistiado a 600 presos políticos y manifiesta con franqueza que la ley de emergencia "se ha utilizado de forma errónea". Heredero de una república a la que la geografía ha situado en la línea de frente del conflicto árabe-israelí, El-Assad ha optado por seguir la línea que marcara su padre Hafez: la paz será global o no será. Esta es la primera entrevista que concede a un medio occidental desde su llegada al poder.

—Hemos oído hablar de avances políticos en Siria: mayor libertad de expresión, aparición de nuevos periódicos, mayor debate público. Sin embargo, según algunos observadores esa "primavera siria" se frenó...

—La apertura a la libre expresión ya había sido iniciada por el presidente Hafez el-Assad. Yo mismo fui una de las personas que concurrían a esas reuniones de diálogo (político) en distintas partes de Siria. Por eso, este tema ha sido vinculado a mí personalmen-

te. Hay un periódico que surgió a la luz hace dos meses y otro en proceso de ser editado. Son dos periódicos independientes. Esta también es una de las cosas que habían sido decididas durante el mandato del presidente Hafez el-Assad. Pero, debido a cuestiones administrativas, se retrasaron.

—¿Existe alguna intención a corto plazo de anular la ley de emergencia que rige en el país desde 1963?

—La ley de emergencia está vinculada con la situación de ausen-

**Derechos: "No hay condiciones sirias sino derechos sirios y condiciones internacionales acordes con los derechos sirios, a los que Israel se opone".**

cia de la paz que aún vive Siria y ligada expresamente a las cuestiones que afectan a la seguridad del Estado. Durante muchos años esta ley ha sido erróneamente utilizada por algunos responsables. Ahora, insistimos en que sólo se utilice dentro del marco para el que fue promulgada. No podemos aislar la situación interna de Siria de la vivida por la región.

—Hace dos semanas, Israel bombardeó una instalación siria de radar en Líbano. ¿Cuál

va a ser la respuesta?

—Por supuesto, no vamos a decir cuál va a ser nuestra respuesta. ¿He dicho acaso que vayamos a responder militarmente? De hacerlo así, estaríamos correspondiendo al deseo de Sharon que quiere empujar la región hacia la guerra. Eso no quiere decir que la respuesta militar esté descartada, pero Siria no busca la escalada militar. Lo importante es que esa respuesta sea en el momento elegido por nosotros, a nuestra manera y de la forma que materialice nuestro objetivo.

—Entonces, ¿no debemos temer una guerra regional en las próximas semanas?

—Ese tema depende de dos partes: Siria e Israel. Respecto de Siria, no tenemos deseo de guerra, pero los indicios respecto a Israel apuntan en sentido contrario. Si se nos impone la guerra, vamos a defendernos. Sin embargo, no creo que Israel ose lanzarse a esa aventura, a pesar de que todo indica que Sharon tiene afición al asesinato.

—Israel les acusa de utilizar Líbano para atacar sus intereses por mediación de Hezbollah. ¿Qué relación mantiene Siria con ese grupo libanés?

—Las mismas que con el resto del pueblo libanés. Sin embargo, Hezbollah no hubiera sido una parte importante de la resistencia libanesa si no hubiera tenido el res-

paldo del pueblo libanés. Se trata de un partido como cualquier otro, con relaciones diversas y tiene amigos que le apoyan y un pueblo que le respalda. Estamos al lado de Líbano en su causa (contra-Israel) y, por ende, es lógico que nos coloquemos al lado de la resistencia libanesa.

—¿Aceptaría Siria un acuerdo bilateral entre los palestinos e Israel?

—Se trata de un asunto que incumbe a los palestinos, sería más adecuado preguntarse si tal acuerdo

**Bush: "Lo que hemos oído de la administración Bush es que se inclina por el levantamiento del embargo a Irak, pero no se pronunció aún sobre el proceso de paz".**

do traerá la paz. Nosotros consideramos que la paz si no es global, si no abarca todos los frentes árabes (libanés, sirio y palestino), producirá un mero acuerdo de paz y no una paz verdadera. El proceso de paz es la vía para llegar a la paz verdadera y a la estabilidad. Si se olvidan las circunstancias regionales objetivas, se producirá un mayor desajuste en el futuro. Tomemos como ejemplo lo que está ocurriendo ahora en Palestina.

—¿Bajo qué condiciones estaría Siria dispuesta a volver a la mesa de negociaciones con Israel?

—Los parámetros de paz son muy bajos en Israel. No hay condiciones sirias sino derechos sirios y condiciones internacionales acordes con los derechos sirios, y árabes en general, a los que Israel se opone. Cuando se supere esa situación, estamos listos para continuar las negociaciones.

—¿Incluso con Sharon?

—Sólo vemos las señales de lo que ocurre en Israel y, en ese sentido, la llegada de tal o cual persona a la jefatura del gobierno nos plantea preguntas: ¿cómo un pueblo que dice querer llegar a la paz elige a alguien con un pasado de criminal de guerra? Dado que la paz es un proceso ligado a todas las capas de la sociedad y no sólo al jefe del gobierno, y en la medida en que cuando una persona elige a un candidato para un cargo opta por sus convicciones... Es lógico que deduzcamos que la voluntad de paz sigue siendo limitada y débil en Israel.

—¿Cuál ha sido, hasta la fecha, la contribución de la administración Bush en la región?

—Hay dos asuntos fundamentales: la paz e Irak. No pueden aislarse una de la otra porque los lazos sociales son muy grandes entre los países árabes; compartimos la cultura, la historia... lo cual produce sentimientos comunes. Lo que hemos oído hasta ahora de la Administración Bush es que se inclina por el levantamiento del embargo a Irak, pero no se ha pronunciado aún respecto al proceso de paz.



HABLA ALVARO VARGAS

**"Toledo se****Página/12**  
**en Perú****Por Carlos Noriega**  
Desde Lima

Alvaro Vargas Llosa, hijo del escritor Mario Vargas Llosa y ex asesor del candidato Alejandro Toledo, llama ahora al voto en blanco, que está registrando un aumento en las encuestas. En esta entrevista explica sus motivos.

que lo incomodan reacciona así, evasivo. Ya antes lo he visto reaccionar de esa manera.

—¿Su renuncia ha sido un duro golpe a la campaña de Toledo?

—Mi renuncia no, sino las dudas éticas que han generado las actitudes de Toledo.

—¿Por qué Toledo debía entregar su cabeza acusándolo de conspirador para reconciliarse con el Canal 2?

—Toledo necesita resolver su problema con el Canal 2 y para eso tiene que ser verdad lo que dice (Baruch) Ivcher (propietario de Frecuencia Latina-Canal 2), de que yo conspiré con Jaime Bayly para perjudicarlo, porque si eso es así Alejandro Toledo queda exonerado de toda culpa. En su reunión con los directivos de Canal 2 Toledo negó que yo le había informado de las investigaciones que estaba haciendo Bayly, porque si Toledo admite que yo le informé a tiempo del reportaje y que, por lo tanto, durante una semana fue incapaz de dar una respuesta satisfactoria y de reunirse con Bayly para tratar el asunto, como yo se lo pedí, entonces eso demuestra que Zarai es su hija.

—¿Cree que Toledo se hará en algún momento la prueba de ADN para zanjar el tema de la paternidad de la niña Zarai?

—Ahora estoy convencido que si Toledo llega al poder nunca se hará la prueba de ADN porque él es el padre de esa niña.

—¿Toledo repetiría los métodos de control del Poder Judicial que usó el fujimorismo?

—Podría ocurrir perfectamente. La jueza que ve el caso Zarai recibió una golpiza y antes de eso había recibido amenazas. Yo he recibido amenazas en estos días y he reconocido a gente de Perú Posible haciendo esas amenazas.

—Hace unos días, Jaime Bayly ha denunciado que entre junio y setiembre del 2000 un sobrino de Alejandro Toledo, que tiene un cargo de mucha confianza en su campaña, transfirió a cuentas bancarias en Estados Unidos 600.000 dólares entregados para la campaña de Toledo; ¿cree que Toledo ha hecho un manejo deshonesto de los fondos de su campaña?

—Pienso que hay una inconsistente defensa de Alejandro ante esa

Hace poco más de una semana, el escritor y periodista Alvaro Vargas Llosa, hijo del novelista Mario Vargas Llosa, soltó una bomba que remeció al comando de campaña de Alejandro Toledo, de quien había sido un asesor muy cercano. Vargas Llosa decidió romper con el candidato y lo hizo en un programa de televisión hablando duro. Entre otras cosas confesó que estaba "brutalmente decepcionado" y acusó a Toledo de "mentiroso", falta de ética y hasta de ser un peligroso Fujimori en potencia. Vargas Llosa escogió el programa de su amigo Jaime Bayly, que se transmite en el canal Frecuencia Latina, para su pública y violenta ruptura con Toledo. Y en la carga de dardos verbales que lanzó también hubo munición dirigida contra el empresario Baruch Ivcher, propietario, precisamente, de Frecuencia Latina. Aunque dice que su desilusión fue "gradual", el detonante de la ruptura fue, precisamente, una reunión entre Toledo y directivos de Frecuencia Latina, que Vargas Llosa ha calificado de "reunión mafiosa" y en la que asegura se negoció el apoyo de ese medio de comunicación a Toledo y el encubrimiento de las denuncias que involucran al candidato con una paternidad no reconocida de la niña Zarai de 13 años, denunciada por Bayly en ese mismo canal. Luego del escándalo, Vargas Llosa y Bayly se unieron para respaldar el voto en blanco, una actitud

**Amenazas:** "La jueza que ve el caso Zarai fue golpeada y amenazada. Yo mismo recibí amenazas y he reconocido a gente de Perú Posible haciéndolas".

duramente criticada por muchos, pero que antes del pronunciamiento de ambos personajes ya tenía un respaldo ciudadano de poco más del 20 por ciento. En el siguiente diálogo con *Página/12*, Alvaro Vargas Llosa habla de su ruptura con Toledo, de las denuncias contra quien fuera su candidato, de la opción del voto en blanco y de las críticas que le ha hecho su famoso padre por haber roto con Toledo de la manera que lo hizo.

—Muchos lo han llamado traidor por la forma en la que ha roto con Toledo.

—Prefiero hablar antes y que me digan traidor a hablar después y que me digan por qué no hablaste antes de las elecciones.

—¿No habría sido mejor tratar estos asuntos primero en privado con Toledo antes de romper con él públicamente por la televisión?

—Intenté comunicarme con él, pero me evadió sistemáticamente. Quedó claro para mí que se había visto agarrado con las manos en la masa y que no quería darme cara. Cuando Toledo se enfrenta a temas

**HOY****DETRAS DE LAS NOTICIAS**

Información. Opinión. Investigación. Jorge Lanata, uno de los periodistas más polémicos volvió con todo.

**20:00****EL BAR**

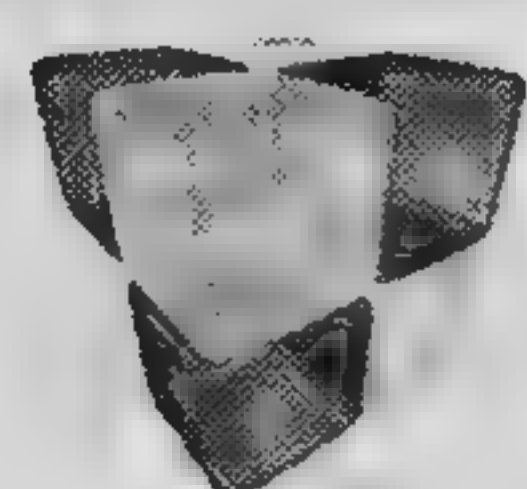
En vivo, la elección del segundo candidato a dejar El Bar esta semana.

**21:00****PUNTO DOC/2**

**Pami en el Chaco.doc:** abuelos que deberían estar internados en sanatorios y que dejan morir en geriátricos. **Cirugías a los 15.doc:** cirugías estéticas en vez de la fiesta de 15.

**22:00****RIVER - GUARANI**

Por la Copa Libertadores, los millonarios viajan a Paraguay en busca de la clasificación.

**23:00****AMERICA**  
ESTA CAMBIANDO!



LLOSA, EX ASESOR DEL CANDIDATO PRINCIPAL EN PERU

# puede volver otro Fujimori"

denuncia que invita a muchas preguntas. Creo que en este tema se esconde algo muy delicado, que es dinero dado para una campaña o para una gesta cívica que termina en unas cuentas personales. Toledo debe dar una respuesta consistente sobre este asunto, pero en su respuesta se ha contradicho, ha insultado, ha mentido, ha difamado, se ha puesto nervioso, ha ocultado, se ha enredado otra vez en un laberinto.

—Al momento de romper con Toledo usted reveló el aporte de un millón de dólares de George Soros para las marchas contra Fujimori, que hasta ese momento era un secreto, e insinuó que había habido un manejo turbio de esos fondos. ¿Por qué decirlo casi un año después de ocurridos los hechos?

—Porque a la luz de lo que ha ocurrido ahora el asunto ha tomado una dimensión distinta. Preferí no dar esa información mientras no tuviera la menor sospecha de que podía haber algún mal manejo, cuando surge esa sospecha es que lo revelo.

—¿Y esa sospecha surgió recién casi un año después de ocurridos los hechos?

—La sospecha surge cuando se rompe la confianza que le tenía a Toledo y esa confianza se rompió cuando estalló la crisis a raíz de la reunión de Toledo con los directivos de Canal 2 para negociar el apoyo de ese canal.

—¿Toledo busca controlar los medios de comunicación?

—Lo que te puedo decir es que Toledo se ha jactado de tener en el bolsillo a todos los medios de comunicación, excepto el Canal 2, y luego de eso escuché a Toledo pedirle a un empresario de origen judío, Joseph Maimann, que compre

**Laberinto: "En su respuesta Toledo se ha contradicho, ha insultado, ha mentido, ha difamado, se ha puesto nervioso, ha ocultado, se ha enredado en un laberinto".**

Canal 2 para sacar a Ivcher del camino. Después vino esa reunión con los directivos de ese canal para negociar su apoyo.

—¿Cree que Toledo puede acabar convirtiéndose en un nuevo Fujimori?

—Hay la posibilidad de que un gobierno de Toledo se salga del marco constitucional y democrático. Algunos de los métodos usados por Toledo así lo dicen.

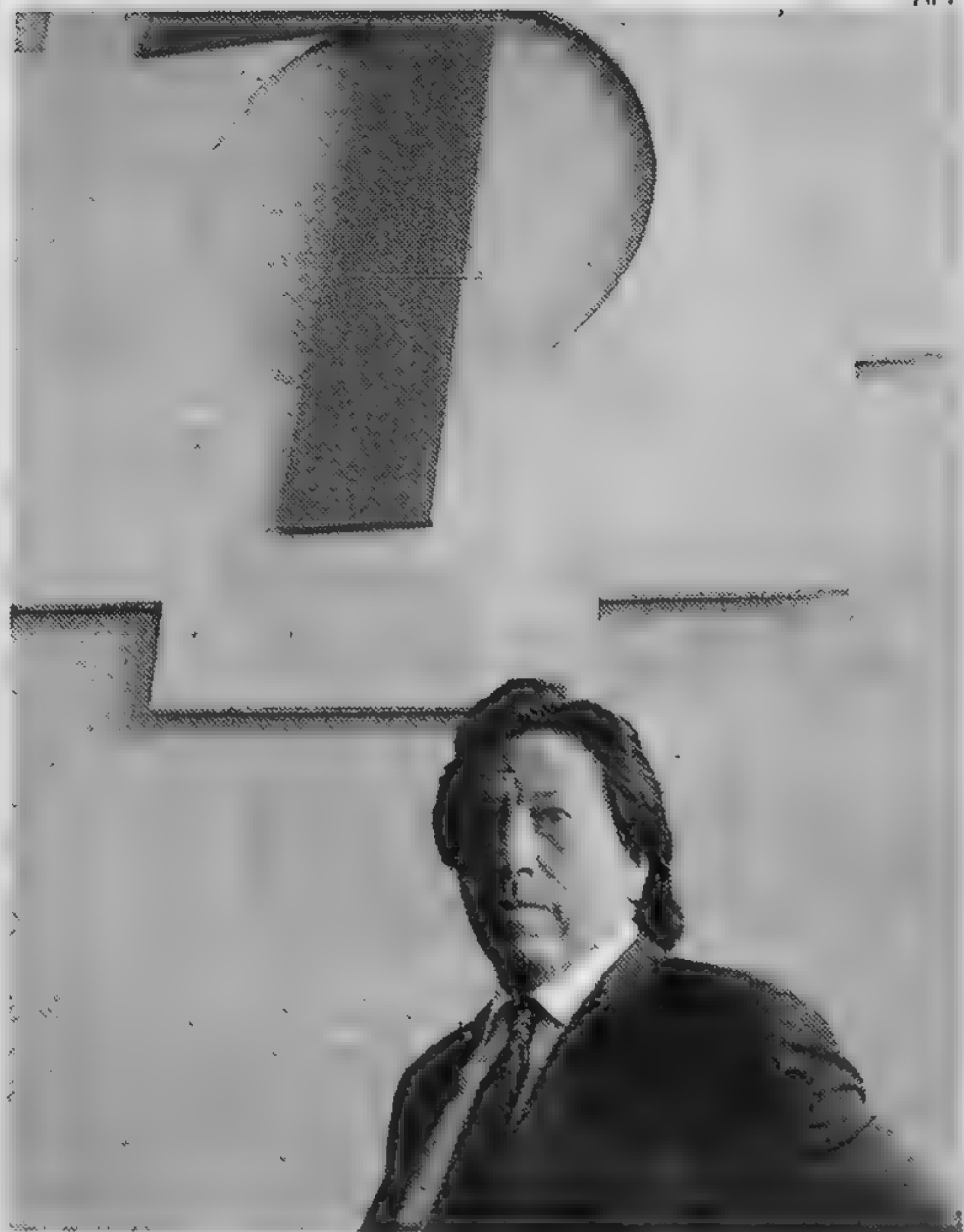
—Usted ha estado alrededor de un año muy cerca de Toledo ¿tanto tiempo le tomó descubrir estas graves carencias éticas de las que ahora lo acusa?

—Bueno, hay parejas que se divorcian después de 30 años de casados. Al contrario, creo más bien que ha sido poco tiempo.

—¿Crees que Toledo tiene una obsesión por llegar a la presidencia?

—Tiene un deseo tan fervoroso y una concentración tan poderosa en ese objetivo que no siempre se da cuenta que hay métodos para llegar a ese objetivo que son reprobables.

—¿Con quién prefería competir Toledo en la segunda vuelta, con



AFP



AFP

**Alejandro Toledo (izq.) supera a Alan García en las encuestas por 11 puntos, hasta ahora.**

*Sin embargo, la segunda intención del electorado es el voto en blanco, con un 32 por ciento.*

**Alan García o con Lourdes Flores?**

—Alguna vez lo he escuchado decir que prefería a Alan porque tenía un pasivo mayor y era más fácil combatirlo, pero creo que no le agrada estar frente a Alan en una circunstancia de empate técnico.

—**Junto a Jaime Bayly usted está proponiendo el voto en blanco; ¿cuál es el objetivo de ese voto blanco?**

—Ponerle al sistema un mínimo de candados para que ninguno de estos señores (Alejandro Toledo y Alan García) pueda desbordar el marco democrático. El mensaje del voto en blanco es decir que hay dudas sobre el comportamiento ético de ambos candidatos. El voto en blanco es una forma de hacer un intento de que ambos sientan que no pueden hacer lo que les venga en gana. Si se supera el 20 por ciento estaríamos en un terreno muy importante y habría un mensaje que matizaría los resultados de una manera muy interesante.

—¿Cómo ha tomado el hecho de que los sobrevivientes del fujimorismo y del montesinismo son los más entusiasmados con esta propuesta del voto en blanco?

—Es lo mismo que cuando luchábamos contra la dictadura y nos decían que nuestros actos ayudaban a Sendero Luminoso. Si nos hubiéramos dejado paralizar por ese chantaje ahora no podríamos estar conversando.

—¿Pero un alto porcentaje de votos en blanco no abonará a favor de la tesis de los fujimoristas y montesinistas de crear una sensación de caos y descontento con la democracia?

—Eso constituye de parte de ellos un acto de reconocimiento de su propia putrefacción, porque si nos han dejado un país en el que la mejor opción es votar en blanco eso pone en evidencia su putrefacción. Los demócratas no somos culpables de lo que los dictadórzuolos hacen para lavarse la cara.

—¿Cómo ha tomado las críticas que le ha hecho tu padre por esta actitud y el renovado apoyo que le ha dado a Toledo?

—Mi pobre padre quedó descolocado por mí, yo no le podía avisar de lo que iba a hacer porque no quería que después se diga que esa decisión la había consultado o la había calculado. Mi decisión era irre-

vocable y ni mi padre me hubiera podido disuadir de tomarla. Sin embargo, le pedí disculpas porque lo descoliqué. Luego he aceptado su reprimenda como un buen hijo y le he dicho que aprendí de él a tomar decisiones de conciencia y a defender en la vida pública ciertos valores que tienen que ver con la democracia, la legalidad, el estado de derecho y la ética. Hemos decidido democráticamente discrepar al interior de la familia, y aunque esta vez sea en público, no es la primera vez. Nosotros estamos menos escandalizados con nuestra discrepancia que la gente, que no sabía que nosotros discrepábamos de vez en cuando.

—¿Esperaba esta reacción de su padre?

—No la calculé, pero imaginaba que no estaría nada contento con haber quedado descolocado. También sé que él sabe que tengo dudas de conciencia porque más de una vez me ha preguntado como estaban mis relaciones con Alejandro, con el entorno y con el partido, suponiendo que había tensiones.

—¿Y las cosas que usted le ha contado a su padre no le han hecho dudar de su apoyo a Toledo?

—Hasta ahora no lo ha dicho, pero confío en convencerlo de que vote en blanco. Tengo un mes para lograrlo, pero si no lo hace respetaré profundamente su decisión. Para mí es un desafío desde un punto de vista emocional y racional que mi padre no vea los hechos con la misma claridad que yo.

UNA PROPUESTA QUE AVANZA

## Supervoto en blanco

▲ Pese a las denuncias en su contra y a su mal manejo frente a ellas, Alejandro Toledo, de Perú Posible, continúa liderando las encuestas frente a Alan García, del partido aprista peruano, de cara a la segunda vuelta por la presidencia del Perú. Mientras tanto, el voto en blanco sigue creciendo. Según un sondeo de la firma privada IMA Marketing, Toledo recibe el 34,0 por ciento de las preferencias, mientras que un 25,5 por ciento se inclina por García. Los votos en blanco son el 32 por ciento y sumados a los indecisos significan el 40 por ciento, es decir seis puntos más que el favorito y ocho puntos más con respecto al mes anterior. De acuerdo con el estudio de opinión, la mayor cantidad de indecisos se ubica en los sectores económicos bajos y en las mujeres entre los 25 y 39 años.

La indecisión obedece, en parte, a las denuncias no aclaradas satisfactoriamente en contra de Toledo y al fuego cruzado entre ambas candidaturas. El sábado pasado, el periodista Jaime Bayly acusó a Toledo de presuntos malos manejos de los fondos de campaña. Bayly dio cuenta de un depósito de 700 mil dólares en una cuenta personal de Jorge Toledo, sobrino del can-

didato, en junio del 2000 en el Banco Wiese. Añadió que luego Jorge Toledo envió 600 mil dólares a su cuenta particular en el First Union Bank de Carolina del Norte, en Estados Unidos. El periodista insinuó que dicha remesa correspondería a parte del millón de dólares que Perú Posible recibió como donación del financista búlgaro, George Soros. En los días siguientes, el líder de Perú Posible y varios de sus portavoces han dado varias explicaciones que no terminan de satisfacer a la opinión pública. Al mismo tiempo, dirigieron sus baterías contra García y lo acusaron de estar detrás de la denuncia de Bayly.

Se ha negado, con evidencias, que dicho dinero corresponda al millón de Soros, pero ha quedado en el limbo la procedencia de los mismos. Toledo sostiene que los 600 mil dólares son un remanente de la campaña del año 2000 y que están siendo utilizados en la actual contienda electoral. Ha asegurado, asimismo, que presentará los estados de cuenta que sostienen su versión. Añadió que le pidió a su sobrino retirar el dinero del banco, en tanto conoció de las estrechas relaciones entre Vladimiro Montesinos y el Banco Wiese, donde originalmente estaba depositado el dinero.

## MIRADOR

**ALEMANIA (I)**

### Calles de fuego



A la extrema izquierda alemana no le importó que le prohibieran manifestarse, lo hizo de todas formas el pasado 1º de mayo y hubo incidentes (foto), con un saldo de 600 detenidos y 160 policías heridos. Lo informó ayer el responsable de Interior en Berlín, Eckart Werthebach, quien no dio cifras sobre manifestantes lesionados. Werthebach afirmó que los disturbios en los últimos catorce años durante la jornada del Día del Trabajador demostraron había que prohibir este tipo de manifestaciones. Los enfrentamientos se produjeron después que "grupos de acción antifascista" —"antifas"— mantuvieran su convocatoria de "Jornada Revolucionaria" a la que no faltaron los denominados "autónomos"—grupos de acción violenta— y agitadores, que se concentraban en el barrio multiétnico de Kreuzberg. Todo comenzó cuando la policía empezó a desalojar varias calles del barrio; hubo lanzamientos de piedras, levantamiento de barricadas y coches ardiendo, y los manifestantes fueron reprimidos con cañones de agua y gases lacrimógenos.

**ALEMANIA (II)**

### Cancillería de palomas

El canciller alemán Gerhard Schröder se esfuerza por disipar cualquier impresión de que la nueva sede de la Cancillería, un edificio de hasta 36 metros de altura, podría reflejar renovadas ansias de poder e influencia alemanas. "No necesitamos tallar en piedra nuestra confianza de ser una nación adulta, que no quiere situarse ni por encima ni por debajo de otros pueblos", aseguró Schröder. El canciller también recordó que la concepción urbanística que respalda la construcción —una franja de edificios gubernamentales que une al este con el oeste— es diametralmente opuesta a los planes con los que, en su día, Adolf Hitler pretendía transformar la capital alemana. "Desde aquí no se dominará sino que se gobernará", prometió el político socialdemócrata. Varios de los invitados al evento confiaron en que la polémica sobre las dimensiones del edificio pronto cesará. "La gente se acostumbrará", pronosticó Wolfgang Thierse, presidente del Parlamento, cuya sede, el Reichstag, se encuentra a tiro de piedra, y es incluso cuatro metros más alta que la Cancillería, según se subrayó mucho.



GUARANI	RIVER
Ferro	Bonano
Isasi	Díaz
Canete	Ayala
D. Verón	Yepes
Núñez	Sarabia
Bourdier	Coudet
Aguilera	Pereyra
Espinola	Zapata
Parra	Ortega
Espinoza	Saviola
González	Cardetti
DT: Ruiz	DT: Gallego
Cancha: Olimpia. Árbitro: Mario Sánchez (Chile). Hora: 21.10 (22.10 de Argentina). TV: PSN (directo) y América (desde las 23).	



Tito Bonano, titular ante Guaraní.

River debe ganar en Asunción para ser primero en el Grupo 5 y si San Lorenzo derrota a un Nacional ya clasificado, será segundo en el Grupo 3.



Romagnoli, santo sobreviviente.

S. LORENZO	NACIONAL
Saja	Munúa
Serrizuela	Abascal
Tuzzio	Meneses
Portocarrero	Jorgeao
M. Rodríguez	Adalto
Zurita	Pellejero
Michelini	Camejo
Erviti	Morales
Romagnoli	Da Silva
Franco	Islas
Quinteros	Sosa
DT: Pellegrini	DT: De León
Cancha: San Lorenzo. Árbitro: Marcio Rezende (Brasil). Hora: 20. TV: PSN (directo).	

La Copa Libertadores finaliza su primera etapa. River y San Lorenzo buscarán hoy continuar en el certamen sudamericano, y así acompañar a Boca y Central en los octavos de final. El conjunto de Núñez visitará a Guaraní de Paraguay, por el Grupo 5, y San Lorenzo recibirá a Nacional de Montevideo, por el Grupo 3. River intentará alcanzar una victoria que le permita finalizar primero (ver aparte) en su zona, y de esa manera evitar cruzarse con el poderoso Cruzeiro de Brasil. En tanto, el equipo conducido por Manuel Pellegrini deberá ganar para adjudicarse el segundo puesto, en un grupo que ya ganaron los uruguayos.

Con la ausencia del volante Le-

## River y San Lorenzo, por la continuidad en la Copa

onardo Astrada, quien no integrará el equipo debido a que se recupera de un traumatismo en el tobillo derecho, el técnico Américo Gallego ubicará a todos los jugadores titulares para el encuentro de hoy. "Nos jugamos una verdadera final, como los ecuatorianos en La Paz. Vamos confiados a un reducto difícil como lo es la cancha de Olimpia. Pero tengo el aliciente de que ya le ganamos, sin todos los titula-

res, en el Monumental por 4-0. Esperamos repetir ese resultado", afirmó ayer Gallego luego del entrenamiento matutino.

Asimismo, el defensor paraguayo Celso Ayala señaló que "la presión que puede ejercer la hinchada de Guaraní no la vamos a sentir, porque nosotros estamos acostumbrados a que nos insulten todo el día. Así que no hay problemas. Cuando estás afuera los insultos los llevás mejor porque no depende de cómo juegues".

Por el lado de San Lorenzo, además de los lesionados Bernardo Romeo y Guillermo Rivarola, el equipo sufrirá las bajas de los suspendidos Abreu, Estévez, Ameli y Pusineri, quienes quedaron inhabilitados luego de los incidentes ocurridos en el encuentro jugado hace dos semanas en Chile, ante Deportes Concepción. Encima, el entrenador tampoco podrá contar con Leonardo Rodríguez, que sufrió una afección muscular el pasado domingo, durante el partido ante

Los Andes, por la decimocuarta fecha del torneo Clausura.

Los jugadores que regresarán al equipo serán el colombiano Pedro Portocarrero y el paraguayo Claudio Morel Rodríguez, en la defensa. En el mediocampo están previstos los ingresos de Zurita y Erviti, mientras que en el ataque jugarán Franco, recuperado de una lesión ligamentaria, y Jorge Quinteros.

### Cómo zafar de Cruzeiro

En el caso de quedar en lo más alto de su zona, River jugaría contra el Emelec de Ecuador. Pero River (9 puntos y una diferencia de gol de +6) también obtendrá la clasificación con un empate, y hasta con una derrota ante Guaraní (7 y -1), aunque en este caso deberá esperar un triunfo del ya eliminado The Strongest (4) de Bolivia, sobre El Nacional de Quito, el otro líder del grupo con 9 unidades y una diferencia de cero. Ambos equipos también se enfrentarán hoy. Si River queda segundo detrás de los ecuatorianos, su rival será el Cruzeiro -allí se desempeña Juan Pablo Sorín- de Brasil, y tendrá la obligación de definir la serie de visitante en el estadio Mineirão.

CALI LO GOLEO, IGUAL QUEDO AFUERA

## Boca regaló el invicto

Boca llegaba invicto y con puntaje ideal al último partido del Grupo 8. Clasificado y con la expectativa del miércoles próximo ante Junior. Los colombianos necesitaban no sólo ganar sino que en el otro partido Cobreloa cayera ante los bolivianos de Oriente Petrolero. La minigoleada no le al-

canzó. A Boca, le quedó la módica amargura de regalar el invicto.

La formación que improvisó Carlos Bianchi para jugar su último partido de compromiso, ya clasificado en su zona, hizo agua por todas partes, incluso por las insospechadas: Oscar Córdoba. Porque fue precisamente un error flagrante del arquero de Boca -tras negligencias de sus compañeros- lo que permitió la apertura del marcador para los colombianos, pasada la media hora: se mandó por la izquierda Bedoya, la perdió cayéndose ante Marchant pero se recuperó ante la pasividad de éste y de sus compañeros y consiguió disparar al arco, al medio: la pelota se le escapó a Córdoba y gol: 1-0 y ventaja justa para el Cali.

Boca intentó algo más en el reinicio y Barijho y Delgado al menos tiraron al arco. Después hubo un tiro libre de Gaitán y enseguida el mismo Gaitán puso un pelotazo hermoso en el ángulo. Todo antes de los veinte. Sin embargo, ya con Pandolfi y Giménez en la cancha y muy jugado Boca en ataque, la primera contra precisa de los locales fue golazo: Hernández la abrió para Aristizábal solo y el veterano remató alto y fuerte: golazo. El resto fue la tristeza de Marchant para redondear, con gol en contra, una noche para el olvido.

Le habla de la actualidad y encima usted la pasa bien.

Sí, sí, le habla de la actualidad y encima usted la pasa bien.

Jorge Rial está en la red.

Fiebre de Radio

Lunes a Viernes de 9 a 12 hs.

am 910



Viva la radio. Viva la red.

3	<b>DEPORTIVO CALI</b> Dudamel; Vallejo, Ortigón, Barragán, Bedoya; Vásquez, Dinas, Arce; Giovanni Hernández; Murillo, Quintana. DT: Luis Suárez.
0	<b>BOCA JUNIORS</b> Córdoba; Marchant, Burdisso, Pinto, C. Rodríguez; Pereda, Villarreal, Omar Pérez, Walter Gaitán; Delgado, Barijho. DT: Carlos Bianchi.
<b>Goles:</b> PT, 33m Bedoya (DC). ST, 31m Aristizábal (DC); 41m Marchant (BJ) en contra. <b>Cambios:</b> ST, 22m Aristizábal por Murillo (DC); 29m Giménez y Pandolfi por Pereda y Pérez (BJ); 35m Valenciano por Quintana (DC). <b>Árbitro:</b> G. Hidalgo, de Perú. <b>Estadio:</b> P. Guerrero, de Cali.	



TRAS LA REUNION AFA-AGREMIADOS EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

# Mañana levantarían la huelga

La rápida intervención de Julio Grondona parece que va a evitar que no se juegue al fútbol esta semana. Tras una reunión que mantuvieron ayer a la tarde en el Ministerio de Trabajo con funcionarios de esa cartera y autoridades de la AFA, los representantes de Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) se manifestaron cautamente satisfechos con la propuesta que formularon los dirigentes del fútbol. Es por ello que en la asamblea autoconvocada para mañana en la sede del gremio los jugadores podrían levantar el paro por tiempo indeterminado que decretaron el pasado lunes. En la reunión de ayer, la AFA se comprometió a abonar al menos el 35 por ciento de la deuda global que los clubes mantienen con sus jugadores profesionales antes del 30 de mayo y cancelarían el total de lo adeudado antes del 30 de julio. Ahora la pelota la tienen los jugadores. Si aceptan la propuesta elevada por la AFA, el fin de semana habrá fútbol.

Desde temprano, Grondona se hizo cargo del problema. Convocó para la tarde una sesión extraordinaria del Comité Ejecutivo de la AFA, para intentar acercar un ofrecimiento que dejara conformes a Agremiados. Así, con la participación de la mayoría de los presidentes de los clubes, salió la propuesta de que la entidad se va a hacer cargo de un 35 por ciento de la deuda contraída, más allá de que todavía se desconoce el monto total que deben percibir los futbolistas. Teniendo en cuenta lo que acordaron los dirigentes, el 65 por ciento restante será abonado por los distintos clubes, según "las sumas que les correspondan", al 30 de julio próximo. Claro que el aval de esa deuda correrá por cuenta de la AFA. Esa propuesta elevó en un 10 por ciento la primera que habían formulado de los dirigentes ni bien se conoció la decisión de los futbolistas de decretar el paro. Claro que los jugadores pretendían por lo menos cobrar el 40 por ciento de la deuda en un plazo inmediato.

Un par de horas más tarde, la reunión se trasladó a la sede del Ministerio del Trabajo, donde se sumaron la ministra Patricia Bullrich y el titular de la Comisión de Deportes de la Cámara baja, Daniel Scioli. Allí, junto a los representantes de FAA y los dirigentes de la AFA, se llegó a un principio de acuerdo, que ahora deberá ser revalidado por los futbolistas. La ministra comentó que en los próximos días se constituirá una "comisión tripartita, compuesta por representación de cada una de las partes y un miembro del ministerio, con el objeto de la verificación de deuda consolidada; para lo cual la entidad gremial y la representación empresarial designarán representantes para que en el término de diez días hábiles, a partir de la fecha, se genere conocimiento fehaciente de las sumas adeudadas por las entidades afiliadas a la AFA al 30 de abril del

La conducción de Agremiados someterá el viernes la propuesta de acuerdo a la asamblea de jugadores: pago del 35 por ciento de la deuda antes del 30 de mayo y cancelación total a fines de julio. La AFA banca.



Primer plano para Julio Grondona; atrás, Sergio Marchi y la ministra Patricia Bullrich.

No hubo acuerdo en el monto de la deuda global: una comisión tripartita se encargará de esos números.

corriente año, por el concepto de retribuciones a los jugadores", indicó Bullrich. Además, la ministra propuso la necesidad de renovar el Convenio de Trabajo que rige a los futbolistas.

Más allá del optimismo de las partes, Sergio Marchi, secretario general de FAA, se mostró cauteloso respecto a la solución y prefirió esperar a la asamblea de mañana. "Es una

propuesta diferente, no es ni mejor ni peor. Pero no sé que es lo que puede pasar en la asamblea", señaló el gremialista. Sin embargo, para Agremiados, uno de los aspectos más positivos de la propuesta elevada por la AFA es que los 20 millones de dólares que se comprometería a pagar sería con el descuento de documentos de sponsors de la entidad, según lo explicó el presidente

de River y vice del organismo, David Pintado. Para FAA, esa decisión garantizaría el cumplimiento del acuerdo.

Grondona y su gente ya hicieron su movida. Ahora le toca a los jugadores, que en la asamblea de mañana a las 19 tendrán que dar una respuesta. Si bien todavía no es oficial, todo indica que domingo habrá fútbol.

LOS FUTBOLISTAS Y LA AFA NO HACEN LA MISMA CUENTA

## Lo que va de 38 a 55 millones

Sin duda, el punto principal donde estará centrada la asamblea de mañana en la sede de Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) recaerá sobre el monto global de la deuda que mantienen los jugadores. Por un lado, la Asociación del Fútbol Argentino considera la suma sólo por los sueldos, debido a que no tiene auditados los pasivos por primas y premios. En consecuencia, para la AFA la suma asciende a 38 millones de dólares, mientras que Agremiados tiene registrado 55 millones que los futbolistas esperan cobrar. En consecuencia, en la propuesta de la AFA, el 35 por ciento sería de 13,3 millones de dólares, y el 65 por ciento de 24,7 millones.

En ese sentido, el secretario general de Agremiados, Sergio Marchi, indicó ayer luego de la reunión con la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, el presidente de la AFA, Julio

Grondona, y el presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, Daniel Scioli, que "la AFA sabe que estamos hablando sobre toda la deuda. Para ser más claro, acá entran todas las deudas que no están sujetas a ningún juicio".

Además, Marchi aclaró que "no se puede decir qué podrá pasar el viernes en la Asamblea. Se leerán todos los puntos de la propuesta, y luego se debatirá democráticamente para que cada uno exponga su punto de vista". El ex defensor también estimó que "hay un tema prioritario que es el pago de la deuda, pero nosotros también buscamos garantías para solucionar otra cuestión de fondo, que llevará un poco más de tiempo, y que consiste en que se aseguren los mecanismos para que esto no vuelva a repetirse".

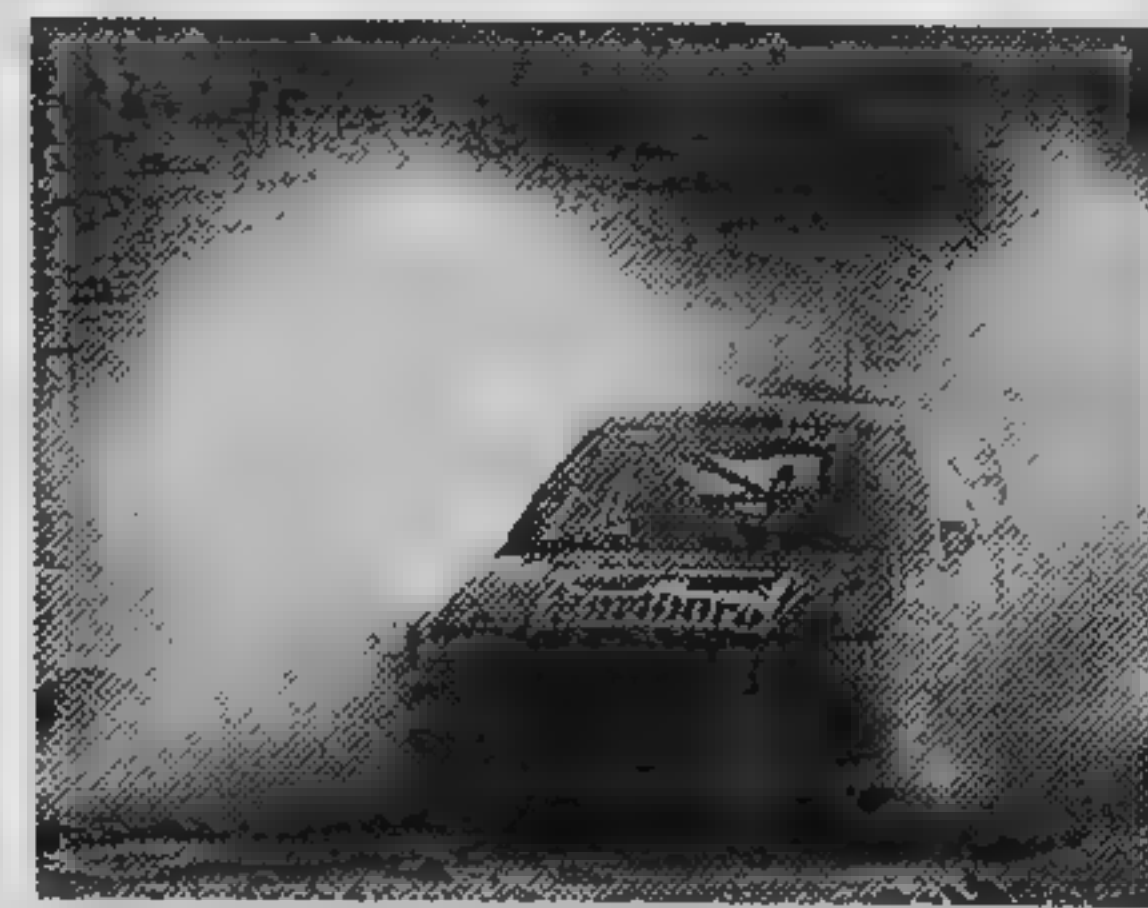
A su vez, Grondona destacó que es "optimista, siempre lo soy. La reunión de hoy (ayer) fue buena y ahora los jugadores deberán definir si es

positiva o no". Luego de ese cónclave, Grondona se dirigió hacia la sede de la AFA, donde se desarrolló la reunión de Comité Ejecutivo. Antes de ese encuentro, el máximo dirigente del fútbol argentino también expresó que "no hay problema si esto no se soluciona el viernes, pero insisto, los dirigentes gremiales estaban con buena predisposición".

David Pintado, presidente de River, compartió el optimismo de Grondona: "Para mí, va a haber fútbol este sábado y domingo porque Agremiados vio con buenos ojos la propuesta de la AFA". Finalmente, también opinó Jorge Domínguez, otro integrante de la conducción de Agremiados: "Sería irrespetuoso dar una opinión antes de verla en la asamblea. Pero no sólo queremos que se pague la deuda. También pretendemos que se implementen los mecanismos para que estas cosas no se repitan".

### RALLY

## Se larga hoy en Córdoba



Con los principales pilotos y marcas que compiten en el Campeonato Mundial, hoy, con dos pruebas especiales que se desarrollarán en el Complejo Pro-Racing de Villa Carlos Paz, se pondrá en marcha el XXI Rally de la República Argentina. Sin lugar a dudas, con la presencia de pilotos de la talla de Tommi Makinen (actual puntero del campeonato), Carlos Sainz (el más popular en estas latitudes), Marcus Gronholm, Colin McRae, Richard Burns y Didier Auriol, apoyados por el potencial técnico de equipos como Mitsubishi, Peugeot, Ford, Subaru, el espectáculo está asegurado.

## Las andanzas de una Bruja

La situación judicial del volante de la Lazio Juan Sebastián Verón por el escándalo de su pasaporte falso se agravó, luego de que el jugador declarara ayer en los Tribunales de Roma. Mientras tanto, casi de manera simultánea se conoció el interés del Real Madrid por contratar al mediocampista argentino en una suma cercana a los 60 millones de dólares. Por la mañana, Verón y el presidente Sergio Cagnotti debieron declarar ante el juez Claudio Tórtora por el escándalo de los documentos falsos. Luego de escuchar a los implicados durante tres horas, el magistrado postergó para el 7 de mayo la decisión de aceptar o rechazar el pedido del fiscal Silverio Piro de enviar a proceso a Verón, a Cagnotti y a los demás involucrados, entre los cuales se encuentra el representante del jugador, Gustavo Mascardi. Sin embargo, de acuerdo a fuentes judiciales, la situación de Verón es cada vez más complicada. A la salida de Tribunales, el abogado de Verón, Marcello Petrelli, confirmó que el Real Madrid formuló a Lazio "una gran oferta" por el pase del volante la cual alcanzaría los 60 millones de dólares. "A Lazio llegó una gran oferta de parte de Real Madrid, prácticamente el doble de lo que Lazio le pagó al Parma", señaló Petrelli. En su momento, Lazio le pagó 27 millones de dólares al Parma por el pase de Verón. La posible transferencia cobró fuerza unos minutos más tarde luego de que Cagnotti afirmó que si Verón "no está tranquilo" en el club entonces "el divorcio es indispensable".

### ESCOLASO

#### Quiniela Nacional (L-R-W-Y) Matutina

1	2828	8	4193	15	6111
2	5775	9	1243	16	6951
3	6474	10	4175	17	4904
4	4486	11	6140	18	5170
5	1713	12	6912	19	2551
6	6132	13	0153	20	4837
7	3717	14	8964		

#### Quiniela Nacional (H-L-N-Q) Vespertina

1	4676	8	5435	15	2121
2	2704	9	9980	16	7789
3	9188	10	8832	17	1658
4	3853	11	5904	18	6103
5	1994	12	3784	19	0671
6	4924	13	2007	20	5668
7	9925	14	5637		

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3839	8	9077	15	1589
2	5357	9	4403	16	0370
3	4842	10	3184	17	1436
4	3391	11	4973	18	8094
5	5969	12	1772	19	3089
6	2277	13	3165	20	7709
7	5923	14	0389		

#### Quiniela Nacional (E-B-C-T) Nocturna

1	2417	8	5126	15	6433
2	8886	9	0367	16	8475
3	2392	10	7762	17	1105
4	8120	11	5820	18	2352
5	3290	12	5112	19	0711
6	3087	13	1161	20	0406
7	1325	14	8947		

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	6742	8	8916	15	4664
2	2174	9	9774	16	5320
3	9493	10	3634	17	2705
4	5222	11	2039	18	5549
5	1397	12	6946	19	7353
6	8398	13	3754	20	5452
7	3630	14	2050		



## Deville en la Lugones

Se inició al mismo tiempo que la *nouvelle vague*, pero su cine siempre siguió un camino propio, absolutamente personal. Se trata de Michel Deville, a quien el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina le dedican en la Sala Leopoldo Lugones una pequeña muestra pensada para el reencuentro con éste cineasta impar. Hoy se verá *Adorable mentirosa* (1961), su segundo largometraje, en el que dos chicas de provincia llegan a París con el afán de conquistar la ciudad, para atravesar las aventuras y desventuras del amor, en lo que puede considerarse la educación sentimental según Deville. Mañana viernes y también el sábado se verá la obra maestra del director, *Dossier 51* (1978), un film realizado íntegramente con cámara subjetiva, que hace de la paranoia una de las bellas artes. "Un film realista, que excede todas las pesadillas del cine fantástico", según la definió *Le Parisien*. Finalmente el domingo se proyectará, en carácter de preestreno, *Las confesiones del doctor Sachs* (1999), que le valió a Deville los premios al mejor director y al mejor guión en el Festival de San Sebastián, un film polifónico, que hace un retrato magistral de la vida cotidiana de un joven médico de pueblo a través de lo que reflejan de él sus pacientes.

## Ryan O'Neal en problemas

El actor Ryan O'Neal, recordado por su papel protagonista en *Love story*, fue diagnosticado con una forma de leucemia crónica que, a pesar de su gravedad, no es mortal. "Es un tipo de leucemia para la que existe tratamiento y se encuentra muy bien", aclaró a los medios un portavoz del actor. Hoy de 60 años, O'Neal alcanzó la fama en la década de los 70, especialmente tras el éxito del clásico romántico *Love story*, donde irónicamente su pareja en la pantalla fallecía de leucemia. En la actualidad el actor concluyó su trabajo en *People I know*, junto a Al Pacino y Kim Basinger, y se encuentra descansando en su casa de Los Angeles.



En el nordeste brasileño es común que el hombre tenga varias esposas, dice Andricha Waddington. "Por eso esta mujer con tres maridos me pareció todo un desafío a esa cultura machista."

# "Con este matrimonio desafío las nociones de fidelidad y monogamia"

Por Horacio Bernades

Me enteré de la historia en 1995, a través de un programa de televisión, donde se contaba cómo una mujer del interior de Brasil había logrado convivir durante años con tres maridos, sin mayores tensiones", cuenta Andricha Waddington, el joven realizador brasileño que convirtió en película esa historia aparentemente increíble. En su país, *Yo, tú, ellos* logró una alta concurrencia de espectadores, luego de su paso por la prestigiosa sección "Un certain regard" de Cannes y de ganar el primer premio del Festival de Karlovy Vary. Tras su reciente presentación en el III Buenos Aires Festival de Cine Independiente, *Yo, tú, ellos* llega hoy a la cartelera porteña.

Además de sus posibilidades dramáticas, me interesó el hecho de que ese matrimonio de a cuatro desafía las nociones adquiridas sobre fidelidad y monogamia", explica Waddington a *Página/12*, durante su paso fugaz por la ciudad. "En realidad, en el noreste brasileño sí es común que sea un hombre el que tenga varias esposas, por lo cual este caso me pareció todo un desafío a esa cultura machista." Parte de una nueva camada de cineastas brasileños, entre

quienes sobresale Walter Salles, realizador de *Estación central*, Waddington, de 31 años y formado en publicidad y documentales, debutó en cine en 1999, con un thriller psicológico llamado *Gemelas*.

Si aquel había sido un film de encargo, *Yo, tú, ellos* es, ya, un proyecto enteramente personal, con el que el realizador logró interesar a la representación brasileña de la poderosa Columbia TriStar, que terminó produciendo su película. Tras haber resultado elegida por su país como aspirante local al Oscar, *Yo, tú, ellos* se estrenó hace dos meses, con muy buena repercusión crítica, en Estados Unidos. "Es una delicia inesperada, una improbable *mélange* de ne-

**Elogio: "Es una delicia inesperada, una improbable mezcla de neorrealismo, culebrón y comedia sexual", dijo el "New York Times" de "Yo, tú, ellos".**

orrealismo rural, culebrón y comedia sexual", dijo el crítico de *The New York Times*. La música original, compuesta por Gilberto Gil, y una fotografía que le saca todo el jugo al color del Nordeste son elementos que no pasarán inadvertidos.

Su película está ubicada en la zona del *sertão*, donde transcurrieron varios de los films paradigmáticos del *cinema novo* de los años 60. Notoriamente, *Vidas secas*, de Nelson Pereira dos Santos, cuyo paisaje árido y desolado vuelve a ser el marco de *Yo, tú, ellos*. ¿Usted se propuso un homenaje deliberado hacia ese clásico del cine brasileño?

Es curioso, porque vi por primera vez *Vidas secas* una semana antes de enterarme de esta historia. Después, la vi varias veces más, y terminó convirtiéndose en una de mis películas favoritas. De todos modos, *Vidas secas* es una película de corte más decididamente social y realista. Si mi película se parece a la de Pereira dos Santos, es sobre todo por el paisaje, que en verdad sigue siendo el mismo, cuarenta años más tarde, porque la zona del *sertão* parece haber quedado como congelada en el tiempo. Pero en términos

dramáticos, hice más hincapié en los elementos de comedia que estaban latentes en la situación central.

Por ese lado, *Yo, tú, ellos* evoca otro clásico del cine brasileño, bien opuesto a *Vidas secas*, como es *Doña Flor y sus dos maridos*. ¿Se podría suponer que usted levantó la apuesta, y ahora es "Doña Darlene y sus tres maridos"?

No tanto, porque *Doña Flor* está jugada a la comedia picaresca. Con un fuerte elemento de realismo mágico, además, en tanto uno de los maridos es un fantasma. A mí no me interesaba ir por ese lado. Busqué trabajar una zona intermedia entre el drama y la comedia, con elementos de ambas, pero dejando que lo propio de la comedia pasara exclusivamente por la situación, sin acentuarlo por el lado de las actuaciones o los diálogos, que traté de mantener dentro de una clave naturalista.

En verdad, una de las cosas más peculiares de *Yo, tú, ellos* es esa oposición entre una situación de comedia picaresca y los tiempos propios de la vida en el *sertão*, donde la vida parece como estancada.

Eso es lo que me interesaba. El nordeste de mi país sigue siendo una de las más subdesarrolladas, no sólo del Brasil, sino del continente americano en general. La economía sigue siendo de tipo familiar, la población es muy escasa y las posibilidades de desarrollo son casi quiméricas. Los tiempos dramáticos de la película debían responder necesariamente a ese paisaje.

Los tres hombres de la película parecen responder a sendos arquetipos masculinos. Uno es un patriarca autoritario y machista; el otro, un sumiso, y finalmente aparece un galán. ¿Qué relación guardan estos tres personajes con los de la realidad?

Aunque parezcan "construcciones dramáticas", así es como eran en realidad. Totalmente arquetípicos. Funcionaban, además, alrededor de la mujer, a quien entrevisté durante la preparación de la película, y era un personaje absolutamente solar, llena de vida y sumamente decidida, que "administraba" a sus tres hombres gracias a un encanto natural.

La protagonista es Regina Casé, que tiene un tipo muy poco convencional y es, además, una de las actrices más populares de Brasil.

El film del director de "Happy Together" es una obra maestra de la estilización romántica, capaz de dar cuenta de un amor imposible a través de los detalles de una época. Por su parte, el brasileño Andricha Waddington explica el éxito de "Yo, tú, ellos".

Regina actuó durante años en TV, donde condujo uno de los talk shows más vistos. Lo que me interesó, además de sus condiciones, es que no responde al tipo de mujer que suelen mostrar las películas de Hollywood. No tiene una belleza tradicional, pero irradia un fuerte carisma y cierta sexualidad algo salvaje, que le sentaba perfectamente al personaje.

Su película fue producida por la Columbia brasileña. ¿Es común en Brasil que una mayor estadounidense invierta en el cine local?

Sí, es común, por una razón muy sencilla: la ley de cine sancionada durante la presidencia de Fernando Henrique Cardoso prevé una serie de exenciones impositivas para las mayores estadounidenses que inviertan en el cine brasileño. Eso fortalece la producción. Buena Vista/Disney invirtió en *Estación central*; la Warner, en *Orfeo*, que fue un gran éxito en mi país, y la Columbia había coproducido ya mi primera película.

En Argentina no ocurre lo mismo.

Es una lástima.

"DRACULA 2001"

## Un vampiro

DRACULA 2001

4 PUNTOS

(*Dracula 2000*) Estados Unidos, 2000  
**Dirección:** Patrick Lussier  
**Guión:** Joel Soisson y P. Lussier  
**Fotografía:** Peter Pau  
**Música:** Marco Beltrami  
**Intérpretes:** Christopher Plummer, Justine Waddell, G. Butler y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Showcase Belgrano, Cinemark Puerto Madero, Palermo y Caballito, Ocean, Alto Palermo, Gral. Paz y Rivera Indarte.

Por M. P.

Más fervientemente católica que ninguna otra versión de la misma historia, este *Dracula 2001* producido por el maestro del terror Wes Craven propone poner al día el mito del vampiro, ambientando la historia en un Londres contemporáneo para pasar rápidamente al carnaval de Nueva Orleans, donde todo está permitido y este nuevo Dracula perseguirá a su Mary y encontrará



Vinos & Cigarros - Sushi Bar

Happy hour de 18.00 a 21 hs.

Menú de mediodía \$15

Posadas 1059. Reservas: 43.26.67.27

e-mail: info@malenchini.com.ar



"CON ANIMO DE AMAR", DE WONG KAR WAI

# Como una coreografía

CON ANIMO DE AMAR

9 PUNTOS

(In the Mood for Love) Hong Kong, 2000.

**Dirección, guión y producción:** Wong Kar Wai.

**Fotografía:** Chris Doyle y Mark Li Ping Bing.

**Música:** Michael Galasso y Nat King Cole.

**Interpretes:** Maggie Cheung, Tony Leung.

**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo.

Por Luciano Monteagudo

▲ Hong Kong, 1962. En medio de una caótica mudanza, en la que se confunden no sólo los canastos y los muebles sino también los inquilinos, se conocen Chow (Tony Leung) y Li-chun (Maggie Cheung). Los dos llegan a la pensión el mismo día, cargando auestas no sólo con sus bultos sino también con sus respectivos matrimonios en crisis. Ambos están casados, pero ni él ni ella parecen felices con la solitaria vida que llevan. Bastará ese sencillo punto de partida para que el gran director chino Wong Kar Wai —que en *Happy Together* consiguió pintar a Buenos Aires como ningún cineasta local supo hacerlo— haga de ese amor condenado no sólo un film de una infinita melancolía, sino también una obra maestra del manierismo y la estilización romántica.

Lo primero que impresiona de *Con ánimo de amar* es su superficie, su elaboradísimo diseño visual, su atención a los más mínimos detalles de vestuario y ambientación, capaces de revelar la sensibilidad de una época. El va siempre de traje oscuro y corbata finita, peinado a la gomina, con un pañuelo asomando discreta, tristemente del bolsillo. Ella parece invariablemente salida de la peluquería, como oliendo a spray, sus ojos bañados en rimmel, llevando consigo el ritmo de sus tacos y enfundada en una infinita galería de vestidos floreados. Lo que en principio podría parecer mero afán decorativo se va revelando, sin embargo, esencial a la naturaleza de los personajes, como si su

verdadera y única piel fuera aquella con la que se visten, al punto que el film elegirá mostrarlos solamente así y no de otra manera, aún en sus momentos más íntimos.

En segundo término, vuelve a llamar la atención en el nuevo film de Wong Kar Wai su virtuosa utilización del espacio y la arriesgada atomización de la puesta en escena. En *Happy Together* y antes aún en *Chungking Express* y *Fallen angels* (sus tres únicos films conocidos hasta ahora en Argentina), WKW ya había demostrado de qué manera era capaz de sacar provecho de los ámbitos más reducidos, pero aquí lleva su técnica a un extremo. La estrechez de los pasillos y ambientes de la pensión, el abigarramiento de los callejones del barrio parecen hablar del terrible ahogo de esa pareja, de sus vidas ceñidas a unas convenciones sociales de las que no pueden escapar. Por otra parte, el uso maestro del fuera de campo —jamás se ve a la mujer de él o al marido de ella— va de la mano con la fragmentación límite de la puesta, plena de planos detalle, de ralenties, de detenciones sutiles de la imagen, que junto con el andar cimbriante de la pareja van creando una experiencia estética análoga a la de un ballet contemporáneo.

Esta aproximación de orden coreográfico de WKW reposa no sólo sobre un *leitmotiv* musical sino sobre dos: una lánguida composición instrumental de Michael Galasso y un par de canciones inter-

pretadas en castellano por Nat King Cole, que en su almibaramiento recuerdan aquella famosa frase de Fanny Ardant en *La mujer de la próxima puerta*, otro gran film romántico, cuando ella, enferma de amor, escuchaba obsesivamente la radio y afirmaba que "las canciones más vulgares son las más verdaderas".

A su vez, Wong Kar Wai introduce otros elementos que le dan aún más complejidad a su film, que le valió el premio al mejor director en el último Festival de Cannes. Enterados de que sus respectivos cónyuges están manteniendo un *affaire*, Chow y Li-chun deciden que "no vamos a ser como ellos". Esta abstinencia no sólo provoca una nueva tensión erótica; también presenta una situación dramática diferente, en la medida en que él y ella deciden "ensayar" la manera en que Li-chun enfrentará a su marido para que le confiese su infidelidad. Aparece entonces el problema de la representación, como una caja dentro de otra: la idea de la actuación dentro de la actuación, al punto que él tiene que consolarla a ella diciéndole "Esto no es real". La realidad, en todo caso, aparece hacia el final, en el conmovedor epílogo en los escombros del templo de Angkor, cuando Wong Kar Wai decide adoptar un estilo casi documental para ese momento sagrado en el que Chow le confía a las piedras el secreto de un amor imposible, como si depositara ruinas sobre ruinas.

"¡DIME QUE NO ES CIERTO!"

## Una comedia inocua

¡DIME QUE NO ES CIERTO!

5 PUNTOS

(Say it isn't so) Estados Unidos, 2001

**Dirección:** J.B. Rogers.

**Guión:** Peter Gaulke y Gerry Swallow.

**Interpretes:** Chris Klein, Heather Graham, Orlando Jones, Sally Field.

**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Paseo Alicia, Cinemark Puerto Madero.

Por M.P.

▲ A la hora de señalar el final de la revolución punk, muchos eligen el momento en que los alfileres de gancho fueron exhibidos en Harrod's. De revolución a moda en poco tiempo, lo mismo se puede decir del bizarro estilo de los hermanos Farrelly, que en *Loco por Mary* construyeron la comedia romántica más disparatada e hilarante de los últimos tiempos a base de un sentido del ridículo casi inexistente, cuyo extremo fue poner semen en lugar de gel en el pelo del personaje interpretado por Ben Stiller.

Un par de películas y guiones más tarde, los Farrelly son ahora apenas productores de un film como *¡Dime que no es cierto!*, una comedia romántica que explota el lado más angelical de la bella Heather Graham y apunta todos sus dardos contra la hipocresía y la familia, pero cuyas asquerosidades como marca de fábrica terminan por no escandalizar a nadie, simplemente conspiran contra el desarrollo de la historia y contra sus personajes. *¡Dime que no es cierto!* cuenta la historia de una hermosa peluquera que le rebana una oreja a su futuro novio, que más adelante resultará ser su hermano. A pesar de la aparición de Sally Field como impecable madre cruel y calculadora, y más de una bizarra comida familiar —como para reconsiderar la responsabilidad de formar ese monstruo de varias cabezas llamado familia—, esta calculada y convencional producción de los Farrelly finalmente termina siendo inocua.

protagonistas, y bellas niñas que serán escotadas ménades de héroe y antihéroe, luego de plantear la historia el Drácula de Lussier caerá en el pecado de la frase divertida para cerrar cada escena, al punto de terminar aburriendo con lo previsible de sus citas.

A pesar de Plummer e incluso de la belleza a-la-Natalie-Wood de Justine "Mary" Waddell, la pretensión bíblica del final de *Drácula 2001* terminará siendo tan burda como la traducción de su nombre —el original es *Drácula 2000*— sólo en virtud del atraso de su estreno fuera de los Estados Unidos. Con Craven sólo como marca, un comienzo prometedor al menos de cierta diversión —no deja de ser cínico que Mary trabaje en la tienda Virgin de Nueva Orleans—, el film apenas si ofrece un desarrollo que recuerda demasiado a los juveniles productos Craven del último tiempo, pero privado de su gracia, su estilo o al menos de su inteligencia.



Maggie Cheung, Tony Leung y un melancólico amor condenado. Una experiencia estética análoga a la de un ballet contemporáneo.

periodismo independiente

**96.5**

**Mar del Plata**

Integrante de la cadena

**Am590 CONTINENTAL**

INFORMACION LOCAL Y SERVICIO INFORMATIVO CONTINENTAL (SIC) TODO EL FÚTBOL JUNTO A VICTOR HUGO MORALES

Hipólito Irigoyen 1541 - (0223) 491-6978 - fmreside@ccc.com.ar

**MEJOR DIRECTOR**

BUENOS AIRES III FESTIVAL DE CINE INDEPENDIENTE

XXXX MUY BUENA, BELISIMA..., FASCINANTE...

Ricardo García Olivieri - CLARIN

★★★★ MUY BUENA. FILM BELLO Y CLIMATICO, UNO DE LOS PLATOS MAS FUERTES DE LA COMPETENCIA DEL FESTIVAL.

Diego Battlo - LA NACION

MUY BUENA. SIMPLICIDAD, LUMINOSA, CRISTALINA, DE BELLEZA RIGUROSA, DE UNA SENSIBILIDAD MUY ESPECIAL

Ludiano Monteagudo - Página 12

**NUBES EN MAYO**

ESCRITA Y DIRIGIDA POR NURI BILGE CEVLAN

GANADORA PREMIO DEL JURADO FESTIVAL DE TEHERAN

GANADORA MEJOR PELICULA PREMIO HIPRESCO FESTIVAL DE ESTAMBUL

GANADORA PREMIO HIPRESCO CINE EUROPEO

GANADORA PREMIO DE LA CRITICA INTERNACIONAL FESTIVAL DE BERLIN

HOY ESPERADO ESTRENO

LORCA (Est. Gral) • HOYTS GENERAL CINEMA Abasto

★★★★ MUY BUENA ★★★★★

UNA DE LAS MEJORES ACTUACIONES DE CAMERON DIAZ

RELATO PLENO DE HUMANIDAD Y TERNURA!!

Adolfo C. Martínez - LA NACION

LA MAGIA DE LOS 60'S, EXCELENTE MUSICA Y BUENAS ACTUACIONES

Isabel Croes - LA PRENSA

MUY BUENA POTENTE POR SU SENSIBILIDAD Y TERNURA

Juana Patiño Radio 10

cameron diaz

christopher eccleston

jordana brewster

UN FILM NOSTALGICO Y EMOTIVO

Amadeo Lukas - LA PRIMERA

HIPPIES, TERRORISTAS, AMORES EN UNA BUENA EVOCACION DE EPOCA! AMBITO FINANCIERO

**secretos**

THE INVISIBLE CIRCUS

Todo lo que querían era cambiar el mundo... y el mundo los cambió a ellos.

CONMOVEDOR EXITO EN LAS MEJORES SALAS

PRODUCIDA POR WES CRAVEN

## que ya no asusta

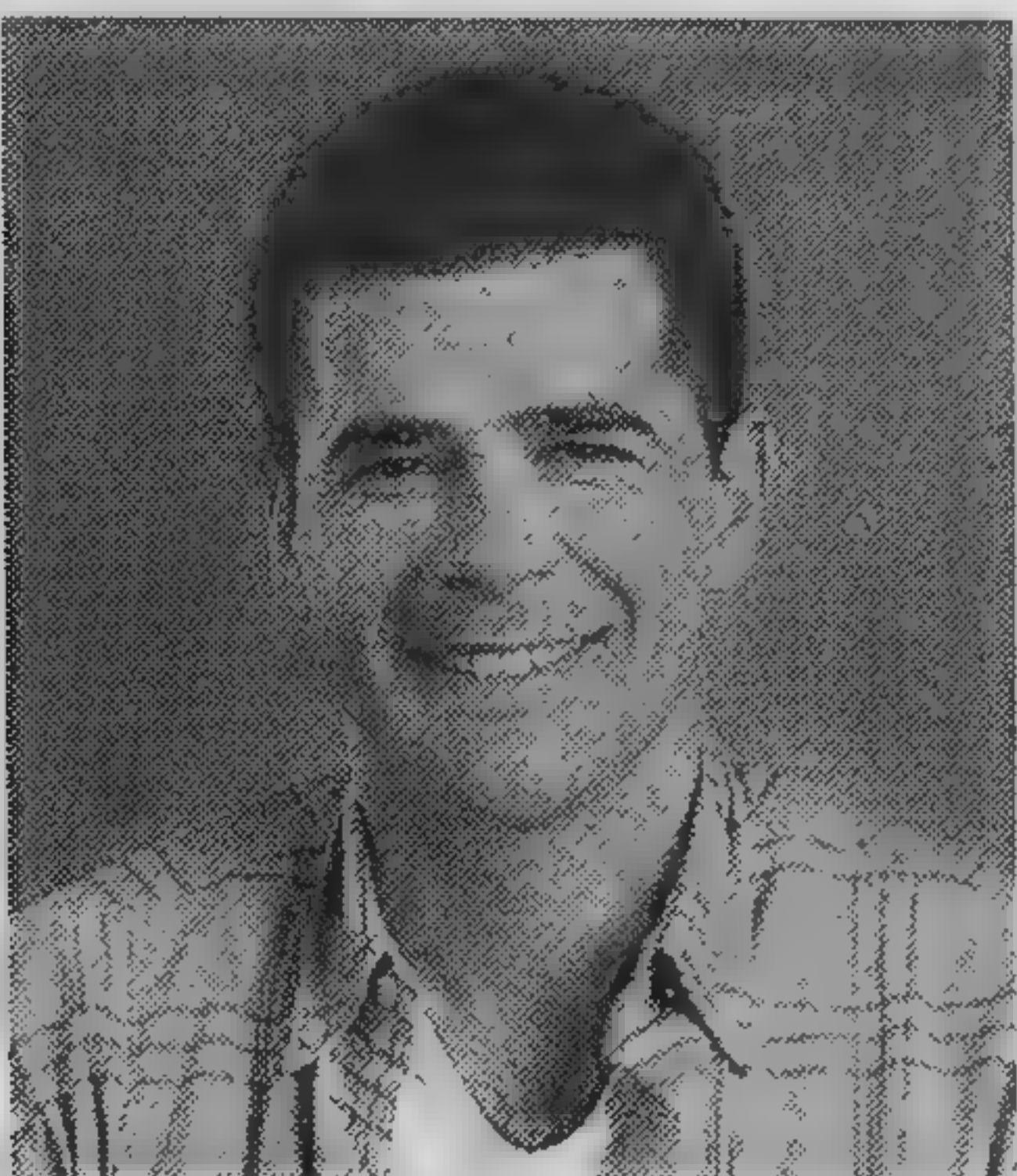
también el sexo de su Lucy. Con el único aval de ser el editor de los últimos films de Craven, el segundo opus de Lussier (cuya ópera prima es *La Profecía III*) apenas si alcanza a plantear una historia convincente cuando la trama —e incluso la diversión— no hace más que escapársele de las manos. Todo comienza en la caja de seguridad del negocio de antigüedades de un tal Van Helsing (apropiadamente interpretado por Christopher Plummer), que insiste en que el original era apenas un médico de campo y un anticuario aficionado, nada que ver con el retrato alucinado de la novela de Bram Stoker.

Con la avaricia como el pecado final que devuelve al vampiro al mundo de los vivos; el adicto y longevo Van Helsing deberá asumir su verdadero oficio para correr detrás de los ladrones que violentaron su secreto, buscando riqueza y encontrando otro destino. Con caras jóvenes al estilo *Scream* rodeando a los



## TV

<b>11.30</b>
9-JARDIN AZUL.
<b>11.45</b>
11-GRAN HERMANO.
<b>12.00</b>
2-EL CHAVO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
<b>12.30</b>
7-ENLACES.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
<b>13.00</b>
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-MARIA MERCEDES.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>14.00</b>
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-MARU A LA TARDE.
13-LOS MEDICOS II (DE HOY).
<b>15.00</b>
13-EL DERECHO DE NACER.
<b>15.30</b>
7-TV EDUCATIVA.
11-LA NIÑERA.
<b>16.00</b>
2-MOVETE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.
13-TELEPASILLO.
<b>17.00</b>
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-MUNDO RARO.
<b>17.30</b>
7-DIGIMON.
11-LOS SIMPSONS.
<b>18.00</b>
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
<b>18.30</b>
11-EN AMOR ARTE.
<b>19.00</b>
2-AMERICA INFORMA.
7-LA LINTERNA.
9-AZUL NOTICIAS.
<b>19.30</b>
7-MUNDO DIARIO.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-SIEMPRE LISTOS ROBINSON.
<b>20.00</b>
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-MEMORIA.
13-TELENOCHE.
<b>20.30</b>
11-GRAN HERMANO.
<b>21.00</b>
2-EL BAR.
7-NOTICIERO 7.
9-XICA DA SILVA.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
<b>22.00</b>
2-PUNTODOC/2.
7-CINE INTERNACIONAL: "Yankis".
9-PH.
13-ILUSIONES.
<b>23.00</b>
2-FUTBOL COPA LIBERTADORES: River vs. Guaraní.
9-HORA CLAVE.
11-GRAN HERMANO.
13-EXPEDICION ROBINSON 2.



"Expedición Robinson 2", con Julián Weich.

<b>24.00</b>
7-UBA TV:
"Grandes conciertos".
<b>24.05</b>
13-EN SINTESIS
<b>0.30</b>
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE:
"Destinos cruzados".
<b>0.45</b>
2-DESPUES DE HORA.

# El fantasma de la huelga planea sobre la TV y el cine en EE.UU.

Las negociaciones entre el gremio de los guionistas y las compañías, con el tema de los derechos de autor como eje, continúan.

Al cierre de esta edición —al anochecer de ayer en Los Angeles, dada la diferencia horaria—, los guionistas y productores de Hollywood continuaban negociando un nuevo contrato, del cual están en discusión como puntos centrales los derechos de autor y la reestructuración global de las retribuciones recibidas por los guionistas, en aquellas películas exhibidas *ad infinitum* por televisión. Del éxito de las negociaciones que se extendieron el martes pasado por espacio de 17 horas —y que ayer sumaban ya unas 5 horas— depende la realización o no de una huelga general de guionistas y autores.

Existe, igualmente, un paso anterior: los 11.000 guionistas inscriptos en su sindicato tendrían que aprobar mediante voto la realización de la medida de fuerza, en un procedimiento que podría tomar al menos otras 48 horas más. La expectativa y la tensión alrededor de un conflicto gremial que hace tambalear las estructuras de la televisión y el cine en el mundo crecían con la extensión del tiempo de las conversaciones. "Esto es como un partido de básquetbol, donde todo puede decidirse en los últimos dos minutos", graficó un importante ejecutivo de compañía cinematográfica citado por el diario *The New York Times*. El contrato anterior venció en el primer minuto de ayer, pero las partes en conflicto —el Gremio de los Escritores de América por un lado, la Alianza de los Productores de Películas y Televisión por el otro— acordaron continuar las negociaciones.

"El reloj corre. Esperamos lo mejor, pero nosotros no tenemos que hacer la última oferta. Son ellos quienes deben hacerla", declaró al diario *Los Angeles Times* el guionista de TV Bryce Zabel. El mismo diario, citando una fuente informada en el tono de las conversaciones —mantenidas hasta el momento bajo estricto silencio mediático—, reveló que todo indicaría que esta negociación acabará satisfactoriamente. Desde el lunes, las conversaciones van por buen camino. Claro que la inminente negociación entre el gremio de los actores (en representación de 135.000 afiliados) y los grandes estudios y cadenas de TV, cuyo contrato vence el 30 de junio, agrega otro síntoma de tensión al tema. De producirse un "efecto arrastre" y a la potencial huelga de guionistas le sucediera una de actores, entre mayo y octubre, las pérdidas estimadas serían de 6900 millones de dólares además de una posible pérdida de unos 81.900 empleos.

En realidad, toda esta situación de potencial conflicto e imprevisibles consecuencias (en una escala mayor, para la economía global de la Costa Oeste de los Estados Unidos) viene prenunciándose desde el año pasado. En ese momento, cuando el Gremio de los Escritores intentó iniciar conversaciones para evitar lo que está sucediendo, las grandes cadenas de TV respondieron con un gesto despectivo: elevaron el porcentaje de programas de noticias y de "realidad" por sobre la ficción.



Barbara Brogliatti (productores) y Cheryl Rhoden (guionistas).

Las representantes de las partes informaron sobre las conversaciones.

LOS PADRES DENUNCIAN A "DIGIMON"

## Niños turcos voladores

Un hijo quería saltar desde el balcón como un personaje de 'Digimon', denunció uno de los padres turcos que, preocupados por la extraña conducta de sus hijos, llamaron a la Oficina de Control de Radio y Televisión (RTUK) solicitando la prohibición de la serie japonesa de animación recientemente estrenada en aquel país. Los casos, según la agencia de noticias turca Anadolu, se multiplicaron a lo largo de

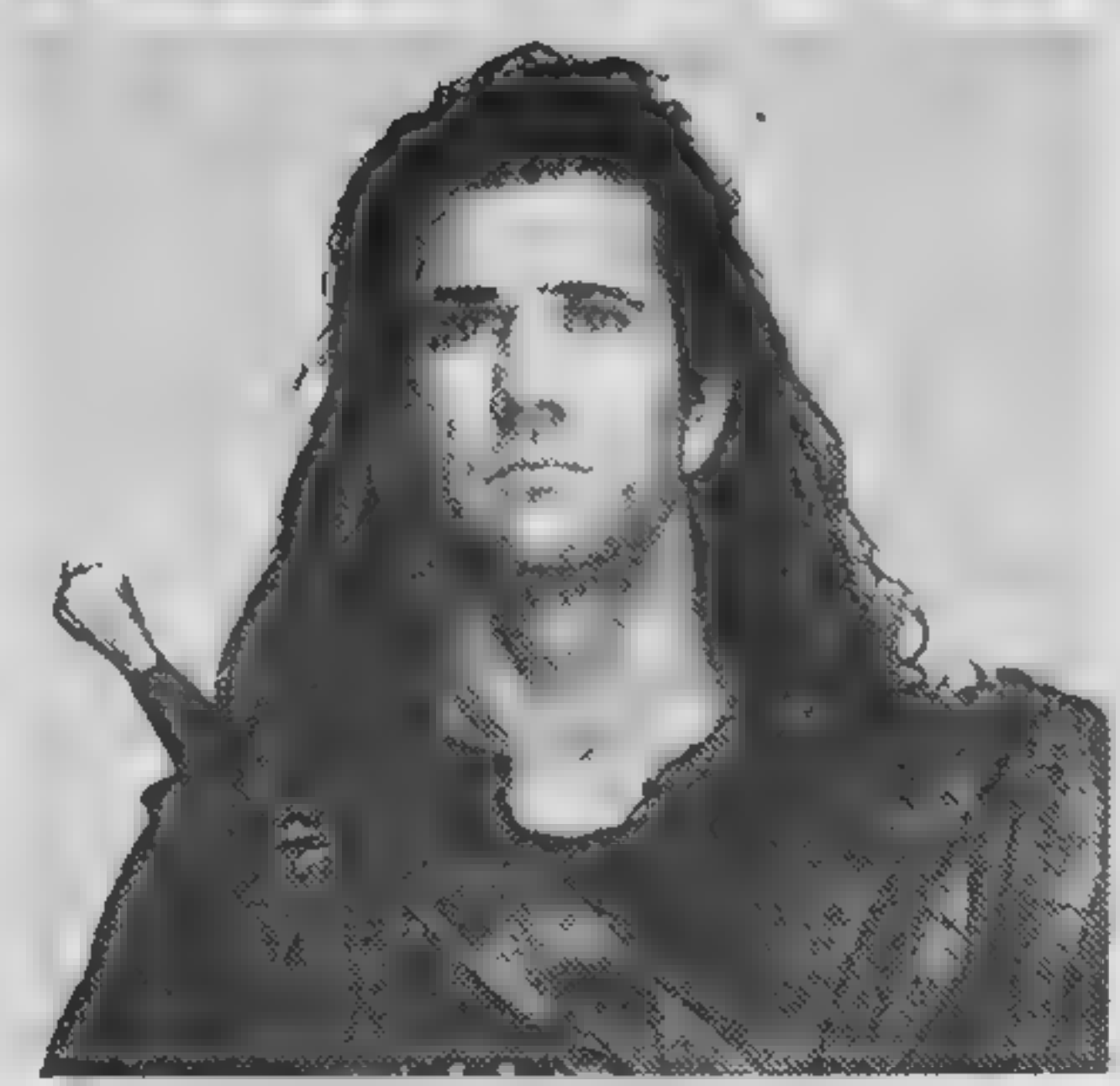
las últimas semanas: niños intentando lanzarse desde ventanas o balcones imitando a los pequeños seres digitales. Esta no es la primera vez que sucede semejante suceso. Hace pocos meses, las mismas autoridades debieron suspender la emisión de los capítulos de "Pokémon" —otra serie japonesa, y de animación—, luego de que dos niños saltaran desde ventanas y resultaran heridos luego de la caída. Aquella vez la explicación fue la misma.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**LA MISIÓN**  
De Roland Joffe.  
A las 18.25 por Cinecanal.

Jeremy Irons es un monje jesuita que se interna en la selva sudamericana para levantar una misión, esperando convertir a los indios al cristianismo. Robert de Niro, un traficante de esclavos inescrupuloso que ve la luz, se convierte y se une en su misión. La película fue rodada en los impresionantes paisajes de la selva misionera y las Cataratas de Iguazú. Como fondo, los temas de la evangelización en la época de la conquista y el conflicto generado cuando la Iglesia decidió abortar el proyecto "progre" de las misiones jesuíticas.



**CORAZON VALIENTE**  
De Mel Gibson.  
A las 22 por Cinecanal.

Mel Gibson dirigió, produjo y protagonizó esta película histórica situada en la Escocia del siglo XIII. El film narra la vida de William Wallace, un plebeyo que encabezó una revuelta contra el poderoso imperio inglés, en pos de conseguir la libertad de su patria. Intriga política, un romance de película y grandes batallas, en un film que funciona como denuncia de los atropellos y tormentos que sufrió el pueblo escocés. Gibson consiguió una labor interesante de dirección con esta superproducción, que impacta por la violencia de sus escenas de batalla.



**CORAZON SATANICO**  
De Alan Parker.  
A las 24.05 por The Film Zone.

Harry Angel es un investigador privado en decadencia al que el enigmático Louis Cyphre contrata para dar con el paradero de un conocido cantante, con quien tiene que saldar cuentas. Entre ambos se producirá un fuerte choque de personalidades y Cyphre introducirá a Angel en un complejo camino hacia la pérdida de identidad, lleno de extraños ritos demoníacos. El escenario elegido para la aventura satánica es el sur de los Estados Unidos, y Mickey Rourke y Robert De Niro se encargan de darle protagonismo a un film altamente opresivo.



**APOCALYPSE NOW!**  
De Francis Ford Coppola (foto)  
A las 22 por Cinemax.

Uno de los primeros films estadounidenses en abordar una temática que, con el tiempo, se convirtió en un género propio del cine de los EE.UU.: la guerra del Vietnam. El director de *El Padrino* se inclinó hacia la producción bélica a través de una historia que hace hincapié en la determinación del alto mando estadounidense de eliminar a un coronel que está más allá del bien y del mal y ha decidido pelear su propia guerra. Coppola acaba de anunciar que en el Festival de Cannes de este año presentará una nueva versión con 40 minutos adicionales.

**SAN LORENZO vs. NACIONAL**

COPA LIBERTADORES • HOY a las 19:55 hs. • PSN • EN VIVO

• Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

**CableVisión**



JIMMY SCOTT ACTUARA TRES NOCHES EN BUENOS AIRES

# Una voz salida de otro mundo

Es uno de los mejores cantantes del jazz.

Su extraña voz es fruto de una enfermedad.

Mañana, el 5 y el 6 canta en esta ciudad.

Por Diego Fischerman

Jimmy Scott es uno de los cantantes más extraordinarios del jazz y lo es en varios sentidos. Por un lado porque canta maravillosamente, porque su fraseo es tan elegante como preciso y porque se las arregla para que sus acentos estén siempre impecablemente desplazados de donde se esperaba encontrarlos (cuenta la leyenda que Charlie Mingus, un especialista en el tema, abandonó una sesión de grabación porque no podía seguirlo). Por otro porque su voz es algo fuera de lo común en el sentido más preciso posible. Víctima del Síndrome de Kallman, Scott, actualmente de 75 años, no llegó a la pubertad. La tesitura es la de una contralto o, más bien, una mezzosoprano. Sin embargo, y allí está la misteriosa belleza de su timbre, no hay en esa voz nada de femenino. Tal como podría suponerse que pasaba con los *castratti* en el barroco, de lo que se trata es de una voz celeste, literalmente de otro mundo. Ray Charles, Lou Reed, Madonna, Etta James y Aretha Franklin están entre quienes lo admiran. El público de Buenos Aires podrá escucharlo en vivo por primera vez mañana, el sábado 5 y el domingo 6 en La Trastienda (Balcarré 460).

Nacido el 17 de julio de 1925 en Cleveland, Ohio —donde aún vi-

ve—, la deficiencia hormonal que retrasó su crecimiento cambió también, para siempre, su destino musical. Sus comienzos fueron, casi, como fenómeno de circo pero, muy pronto, el ambiente del jazz, particularmente gracias a la prédica de Lionel Hampton (que era en ese entonces vibrafonista de Benny Goodman y director de su propia Big Band) que, a pesar de anunciarlo como "Little Jimmy Scott", le dio un lugar como cantante estrella de la banda. En 1950 llegó el primer gran éxito: "Everybody's Somebody's Fool". Su vida, más allá del éxito comercial, de haberse convertido en cantante

## Extrañeza:

**Víctima del Síndrome de Kallman, Scott, actualmente de 75 años, no llegó a la pubertad. La tesitura de su voz es la de una contralto.**

de culto y de haber sido adorado por las mujeres, fue, según cuenta, singularmente desgraciada. Sin embargo, cuando se le ofreció la posibilidad de una cura a su enfermedad, él la rechazó. El motivo no fue ningún misterio; tenía miedo de perder su voz. Lou Reed la describe como "la voz de un ángel; una voz que puede romper el co-



Jimmy Scott actuará desde mañana en La Trastienda.

Lo acompañará un cuarteto de músicos de primer nivel.

razón de quien la escucha". La explicación de Scott, tanto del timbre de su voz como de su particular manejo del *tempo*, es sencilla: "Canto igual que como es mi vida. Es algo natural. Nada está donde debería estar ni de la manera en que debería estar".

Con el acompañamiento de un cuarteto de primer nivel (Michael

Kanan en piano, Justin Robinson en saxo, Hilliard Greene en contrabajo y Dwayne "Cook" Broadnax en batería), Scott presentará aquí el material de sus dos últimos discos, los notables *Mood Indigo* y *Over The Rainbow*. También, tal como hace habitualmente en sus actuaciones, cantará canciones que él considera parte del *Gran Catálogo Americano*, aunque algunas de ellas hayan sido compuestas por ingleses, "Jealous Guy" de Lennon o "Slave To Love" de Bryan Ferry, entre ellas. Algunas de sus mejores versiones son las que él grabó en los '50 para el sello Savoy, que lo hizo víctima de una estafa gigantesca. Versiones que prueban, sin lugar a duda, por qué Jimmy Scott es una de las grandes leyendas de la música popular norteamericana.

ENTREVISTA CON EL PIANISTA LEIV OVE ANDSNES

## "Aprender con grandes directores"

Por D. F.

Leiv Ove Andsnes nació en Noruega y vive entre Copenhague y Londres. "En Londres tengo una gran cantidad de conciertos, pero en Copenhague es uno de los pocos lugares del mundo en que se está cerca de donde hay que estar y todavía se puede vivir tranquilo", explica. La semana pasada deslumbró al público porteño como solista de la Orquesta de la BBC de Londres, dirigida por Sir Andrew Davies. En los dos conciertos organizados por el Mozarteum Argentino tocó, respectivamente, el *Concierto N° 1* de Rachmaninov y el *Concierto N° 1* de Johannes Brahms. Como en los matrimonios arreglados, Andsnes y la orquesta nunca habían tocado juntos antes de esta gira. "Estas cosas las arreglan los agentes", cuenta. "Pero, de todas maneras, en este caso fue el director el que me pidió que tocara con ellos y eso ya marca una elección, una afinidad. Realmente me sentí muy bien conducido por Davies."

Andsnes, uno de los grandes pianistas del momento (su reciente grabación para el sello EMI con conciertos de Haydn, donde es solista y director, ganó el codiciado Premio Gramophone en su categoría), ha tocado con grandes directores, entre ellos con Sir Simon Rattle, con quien interpretó entre otras obras la notable *Sinfonía Concertante* de Karol Szymanowski. "Con los grandes direc-

tores se aprende a tocar. Uno cree que el aprendizaje es solitario, que tiene que ver con las horas de estudio. En parte es así, desde ya. Pero personalidades con la fuerza y la claridad de Rattle pueden descubrirle a uno matices de una obra que, de otra manera, tal vez hubieran permanecido ocultos para siempre".



Su último álbum está dedicado a Liszt y Andsnes señala una marcada predilección por el repertorio romántico. "No se trata de la música que a uno le gusta escuchar. O no sólo de eso. Está también aquello que hace que uno pueda tocarla bien. Hay cuestiones de afinidad. Pero, sobre todo, hay cuestiones instrumentales. Me gusta tocar música que parece pensada sobre el piano, donde hay una línea pianística, donde la melodía y la armonía se desprenden de la propia naturaleza del instrumento. Pueden ir en contra, pueden intentar forzar esas líneas, pero ésa es una manera de partir de ellas. Stravinsky, Prokofiev, Debussy —desde luego—, Ravel, Bartók. Si se trata del siglo XX, eso es lo que prefiero tocar." Andsnes también pregunta. Quiere saber acerca de las orquestas argentinas y de la obra para piano de Alberto Ginastera. Y comenta que en los conciertos en Brasil, donde estuvo antes de llegar a Argentina, le llamó la atención la diferencia de actitud entre el público de abono (que asistió a uno de los conciertos) y el público general (que fue al otro). "Ya el aspecto de la gente y las edades eran totalmente diferentes. Pero lo notable fue la reacción que tuvieron cuando la orquesta tocó la *Sinfonía en Tres Movimientos* de Stravinsky. En el primer concierto estuvieron fríos, los aplausos parecieron casi de compromiso. En cambio, al público del segundo concierto fue la obra que más le gustó."

## Sinfónica gratis

Mañana a las 20.30, en el Auditorio de la Facultad de Derecho, la Orquesta Sinfónica Nacional dará un concierto con entrada libre y gratuita. Con la dirección de Roberto Túbaro y la actuación solista del excelente pianista Fernando Pérez, la orquesta hará la *Obertura* de la ópera *Giannina e Bernardone* de Domenico Cimarisa, el *Concierto N° 2 en Re Menor para piano y orquesta* de Félix Mendelssohn —una obra magnífica y bastante poco frecuentada, que muestra la particular lectura que hizo este autor del estilo beethoveniano—, *Suite Ragtime* de Pompeyo Camps y la *Sinfonía N° 6* de Dmitri Shostakovich.

## Lo que vendrá

Lo que vendrá es, además del título de un tango notable, el nombre de un ciclo que la Dirección General de Música de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad ha organizado en la Sociedad Hebrea (Sarmiento 2233, 1er. piso). En dicho ciclo hoy a las 20 se presentará uno de los músicos más interesantes dentro de la música de tradición folklórica, el compositor y bajista Willy González. Junto a su grupo, conformado por Mario Gusso en batería y percusión, Juan D'Argenton en piano y bandoneón, el guitarrista Pepe Luna y Fernando Barragán en aerófonos, González presentará en vivo, además de una recorrida por su trayectoria, malos temas que forman parte de su último CD, *Pergamino*.

## Teatro Para niños

Crecer, jugar, expresarse

Sonia Kohon  
4771-0872

UNA DE LAS PELÍCULAS MÁS ACLAMADAS DEL AÑO.



SELECCION OFICIAL CANNES 2000



UNA MUJER. CUATRO HIJOS. TRES PADRES.

# YO TÚ ELLOS

HOY, SENSACIONAL ESTRENO EN LAS MEJORES SALAS



## OPINION

Por Dario Lopérvido\*

### Vencer al desprestigio

Hoy se cumple un año desde que ATC pasó a ser Canal 7 Argentina. Parece ser una buena fecha para hacer un balance. No abundaremos en que recibimos un canal desquiciado. Es de público conocimiento. Si diremos que remontar la cuesta desde el lugar del desprestigio era un desafío mucho más difícil del imaginado. Hicimos lo que republicamente correspondía. Primero, informar sobre las irregularidades detectadas. Luego, comenzar a reconstruir los sistemas de ingeniería y de producción para que el canal fuera confiable para quienes quisieran apostar por él. Por último, presentarnos en sociedad con mucha humildad, pidiendo ayuda para salir de la crisis y ofreciendo combinar nuestra capacidad productiva con el talento artístico de productores independientes para generar una pantalla renovada. Mientras todo esto ocupaba nuestro tiempo, trabajamos con velocidad en construir un área de noticias que fuera pluralista y equilibrada, donde se abandonara la política de "house organ" del gobierno de turno y se construyera una base sólida de credibilidad para el televidente. El año que estamos cumpliendo nos encontró con éxitos, y obviamente, también con fracasos. Con ideas que se llevaron a cabo y con otras que no pudimos, aunque hubiéramos querido. Pero siempre tratando de ser fieles al mandato de hacer una televisión pública, con contenidos culturales y educativos, innovadora.

Hicimos ahorros. Le costamos al Estado el 45% que en 1999. De a poco, la gente empezó a mirarnos. La crítica habló con elogio de muchos programas. Nos nominaron, nos premiaron. Esta enumeración no intenta ser presuntuosa. Está imbuida de claroscuros que sabemos que tenemos que mejorar. La incorporación al Sistema Nacional de Medios Públicos nos dará muchas herramientas que necesitamos. La inclusión del sistema de la Ley de Radiodifusión recientemente enviada por el PEN al Poder Legislativo nos dará el marco normativo con el correspondiente control parlamentario que toda televisión pública tiene en el mundo moderno. En definitiva, no está mal si decimos que hicimos un cambio y que valió la pena. Porque podemos decir con orgullo que el camino elegido, el de la prudencia, la transparencia y la humildad nos permitió situarnos en el lugar que buscábamos. Sin competir con nadie, ofrecimos una pantalla que es una alternativa más y que trata de representar, sobre todo, a aquellos argentinos que sólo pueden informarse, divertirse, o emocionarse por nuestras más de seiscientos repetidoras, en los lugares más alejados del país.

Hace un año dijimos que queríamos devolverle un canal a la televisión. En eso andamos. Nos estamos viendo.

\* Secretario de Cultura y Comunicación de la Nación.



La visita de Serrano coincidió con el estreno de "Antigua vida mía".  
"Ser mujer es, hasta ahora, ser una persona muy sola", detalló.

## "Hay muchos que aún nos consideran unas ineptas"

Por Verónica Abdala

“Todas, de un modo u otro, tenemos la misma historia que contar. No importa nuestra procedencia social, ni el modo en que organicemos nuestra vida. Estoy convencida de que en todos los casos habrá muchos puntos en común”: la escritora chilena Marcela Serrano se dirigió así, el martes por la noche, al público que colmaba la sala Leopoldo Lugones de la Feria, compuesto en su mayor

parte por mujeres. A su lado se ubicaron el director argentino Héctor Olivera y la periodista Magdalena Ruiz Guíñazú, que mantuvieron con la escritora un diálogo abierto. Los personajes de los libros de Serrano, sus rutinas de trabajo, la situación de las mujeres en este comienzo de milenio y la redefinición de los roles que les corresponden, además del estreno de la adaptación que concretó Olivera de una de sus novelas, *Antigua vida mía* (con Cecilia Roth, la española Ana Belén, Juan Leyrado y Jorge Marrale en los papeles protagónicos), y que se estrena hoy, fueron los principales temas sobre los que giró la conversación.

La autora de *El albergue de las mujeres tristes*, *Nosotras, que nos queremos tanto*, *Antigua vida mía*, *Nuestra señora de la soledad* y *Un mundo raro* —que vive hace cuatro años en México, está casada con el embajador chileno en ese país y tiene dos hijas, de 13 y 19 años— opina que la mujer actual sufre un “inmenso desamparo”. “Este es, para nosotras, un momento que la historia recordará como de transición”, afirmó en el encuentro. “No somos lo que éramos, pero tampoco hemos encontrado nuestro nuevo lugar en el mundo, ni hemos conseguido aún que los hombres, tan acostumbrados a aquellas mujeres sumisas que pasaban la vida sirviéndolos, lo acepten del todo. Hay un mundo y muchas responsabilidades que deberían ser compartidas que todavía recaen en nuestras espaldas. Ser mujer es, hasta ahora, ser una persona muy sola.”

Magdalena la interrogó:

—¿Cree que los hombres pueden darnos, si se lo proponen, la felicidad y la tranquilidad? Porque sus novelas parecen sugerir lo contrario...

—Soy muy escéptica al respecto, no porque crea que son malintencionados, sino porque me parece que están absolutamente desconcertados. Y porque cada una de nosotras debería procurarse la felicidad, para ser verdaderamente autosuficientes. Desde hace un tiempo que ellos nos desconocen y no tienen la menor idea de cómo actuar. Diría que no saben qué hacer con nosotras, e imagino que les encantaría que retornaran aquellas mujeres serviles que no se atrevían a cuestionarlos. Porque, en definitiva, los hombres son como los dictadores: como saben que su poder no es del todo legítimo, están aterrados de perderlo.

“Sólo puedo escribir cuando estoy en el fondo del pozo”, dijo la poeta en una charla jugosa y emotiva. Marcela Serrano, en tanto, dijo que las mujeres recordarán esta época como “una era de transición”.

—¿Las mujeres descubrimos, después de siglos de sometimiento y abnegación, que podemos estar solas?

—Yo creo que hay dos tipos de soledad. La soledad en que te sientes abandonada y te abandonas. Y la soledad en que puedes contenerte a ti misma. Esta segunda clase de soledad es la que aparece obsesivamente en mis novelas, y que me parece vital, porque es la que nos permitiría escapar a la tristeza. Podemos estar solas: ellos no son el principio ni el final de nada. En todo caso, podrían ser buenos acompañantes.

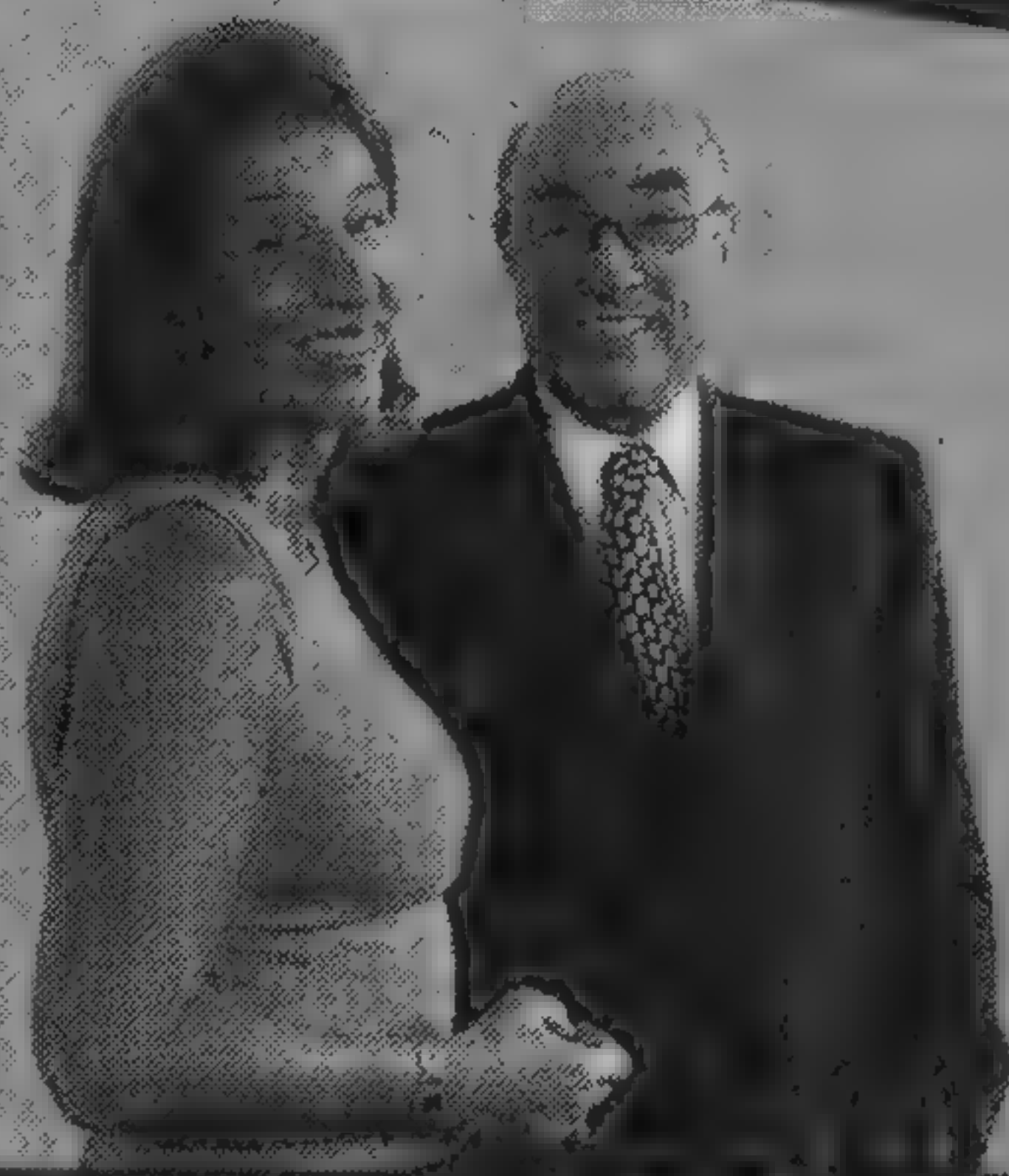
Olivera, por su parte, opinó que “la obligación de cualquier director es ser lo más fiel posible a la novela, para después olvidarse de la novela y ser lo más fiel posible a la película”, y explicó que eligió filmar *Antigua vida mía* porque en esta novela encontró “una historia de dos mujeres muy distintas, con una cuota importante de pasión y, sobre todo, con mucha verdad”.

A la hora de las preguntas del público, la chilena advirtió: “Pueden preguntarme cualquier cosa, pero no me pregunten, como hacen a menudo los periodistas, si voy a se-

**Sexo: “No me pregunten si voy a seguir escribiendo ‘sobre mujeres’. ¿Acaso a algún hombre le preguntan si piensa seguir escribiendo sobre hombres?”**

guir escribiendo ‘sobre mujeres’. ¿Acaso a algún hombre le han preguntado alguna vez si piensa seguir escribiendo sobre hombres? Nadie les preguntaría eso, porque las historias de hombres son la historia de la literatura universal. Nosotras seguiremos escribiendo sobre mujeres hasta el último de nuestros días. Sabemos que las mujeres somos la cultura marginal del mundo, y que como marginales debemos unimos. Si tenemos suerte, algún día lograremos que no nos humillen, que no nos discriminen, que no nos golpeen, social y físicamente. Un día dejará de existir el Día Mundial de la Mujer, ‘privilegio’ que tenemos el gusto de compartir con los animales y los discapacitados. Son muchos los que todavía nos creen ineptas para la vida y se creen con el derecho de venir a defendernos, cuando en realidad nos ofenden”.

## ¡UNA RADIOMañANA ÚNICA!



**"CAROLINA y EL BEBO"**  
(Amanece que no es poco)

**CAROLINA PERIN  
y OSVALDO GRANADOS**

con todo lo que realmente importa en política, en economía y en todos los temas de la actualidad nacional e internacional. Un periodístico distinto, para comenzar el día bien informado pero sin dejar de lado una sonrisa.

**06:00 a 09:00**

Lunes a viernes

**"EL SURTIDOR"**  
(Humor sin plomo)

**JUAN CARLOS MESA y  
MIGUEL ANGEL RODRÍGUEZ**

despachan buen humor a tanque lleno!... humor que no contamina, el que escribe el talentoso Juan Carlos Mesa y que ambos interpretan junto con Edgardo Mesa, Rina Morán y Leonor Ferrara. Con ellos, Silvina Walger con la actualidad, Aschira y la astrología, el Dr. Raúl Pastor en salud y calidad de vida, el Prof. Esteban Giménez con los temas del idioma y en deportes Enrique Cano.



**09:00 a 12:00**

Lunes a viernes

**1070 RADIO AM MUNDO**



IDEA VILARIÑO, LA MAS IMPORTANTE POETA VIVA DEL URUGUAY

# El ajuste de cuentas de la poesía

Por Silvina Frieria

En la mirada de la poeta uruguaya Idea Vilariño hay huellas de su lejana y tormentosa relación con el escritor Juan Carlos Onetti, que transforman su tristeza en una belleza inexpugnable. Las aristas de ese dolor, que parece conservar, se canalizaron en *Poemas de amor* (1957), su libro más leído y recordado, aunque ella prefiera *Nocturnos* y *No*. "Escribo cuando no tengo más remedio, por necesidad. Mis poemas nacen de momentos de amargura. Sólo puedo componer cuando estoy en el fondo del pozo, cuando la desesperación, el abandono y la soledad que siento son tremendos. Para mí la dicha no se escribe", subrayó Vilariño en un diálogo abierto con el público en la Sala Victoria Ocampo, coordinado por Josefina Delgado.

Considerada por el crítico argentino Luis Gregorich como "una de las mayores poetisas vivas de la lengua española", visitó por primera vez la Feria del Libro.

Idea nació el 18 de agosto de 1920 en un hogar montevideano de clase media culta. Su padre Leandro Vilariño, un poeta anarquista, pronto le contagió su entusiasmo por la poesía. Después del almuerzo de los domingos, Leandro le recitaba sus poemas predilectos: Julio Herrera y Reissig, Alfonsina Storni y Rubén Darío. "A los 11 años sabía de memoria el larguísimo *Los motivos del lobo*, de Darío, pero me daba vergüenza decirlo en público", confesó Vilariño, que junto con su colega Mario Benedetti y el argentino residente en Uruguay Manuel Claps fueron iconos de la "generación de escritores del 45". "Mis poemas de adolescencia eran malos y tontos porque empleaba palabras que rimaban, los versos estaban bien medidos, pero no sabía qué querían decir, sólo las usaba porque me gustaban cómo sonaban", agregó ante el asombro de un público mayoritariamente admirador de los versos de Vilariño. La

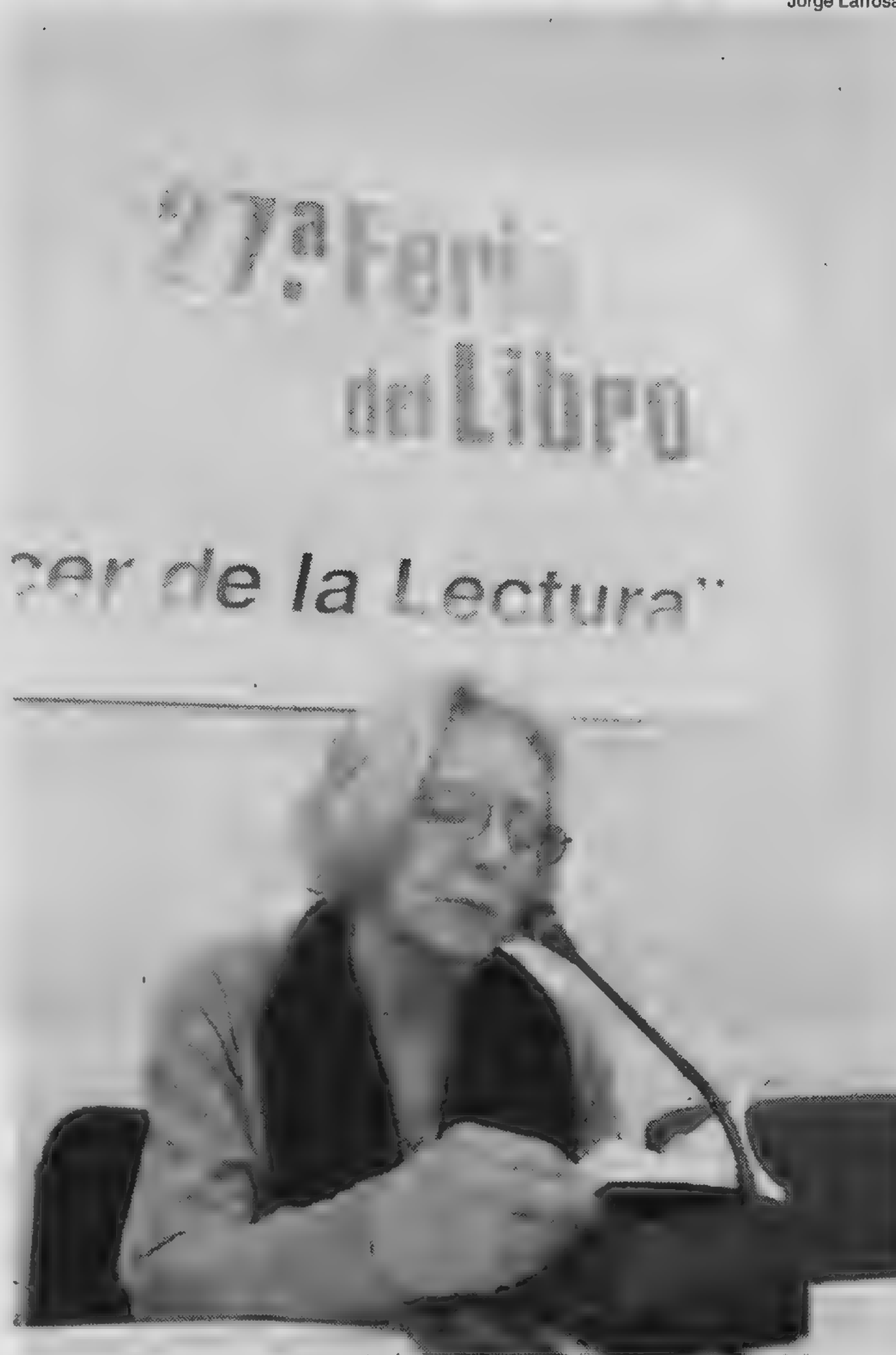
precoz influencia del padre la impulsó, tempranamente, a desentrañar el dominio de los ritmos poéticos. A los 10 años ganó un concurso de poesías escolar y comenzó a hacer poemas "por encargo", para sus compañeras de clase, que los usaban para conquistar a sus enamorados. "Una de mis preocupaciones ha sido trabajar en prosodia, cosa que está absolutamente olvidada, desdeñada, prácticamente no existe y que en mi país hasta los profesores universitarios ignoran, que es todo aquello relacionado con la métrica y con el ritmo", puntualizó. "El poema es un objeto sonoro, está hecho de palabras. Es increíble lo que se encuentra estudiando rigurosamente el conjunto de un poema. Lo más sorprendente es que poetas que parecen descuidados, como Antonio Machado, consiguen efectos maravillosos, que explican por qué un poema seduce."

En un repaso por el mundo literario uruguayo previo a los años 50, Vilariño recordó su experiencia en dos revistas culturales emblemáticas: *Clinamen*, palabra que hace referencia a la desviación que hacen los átomos al caer, una es-

**Exigencia:** "En cierto momento en la revista 'Número' rechazamos material de Borges, porque nos parecía flojo. Lo que descartábamos pasaba a 'Marcha'".

pecie de acto creador, y *Número*. "Me acuerdo que en cierto momento rechazamos material de Borges, porque nos parecía flojo. Todo lo que descartábamos pasaba a *Marcha*", deslizó Vilariño, que codirigió *Número* junto a Benedetti, Claps y Emir Rodríguez Monegal. Lo que desecharon fue "La fiesta del monstruo", que Borges había escrito en colaboración con Bioy Casares bajo el seudónimo de Bustos Domecq. "También éramos terribles entre nosotros. Cuando Mario Benedetti escribió *Gracias por el fuego* se lo mostró a Monegal y este le advirtió que no le aseguraba el resultado. Leyó el libro y le dijo que era muy malo", precisó la poeta, que también se desempeñó como crítica de *Marcha* y *Brecha* y realizó excelentes traducciones de Shakespeare, Raymond Queneau y Graham Greene, entre otros.

Voz personalísima de la poesía uruguaya, en los primeros libros de Vilariño hay un clima desgarrador donde el amor es una experiencia límite, la más terrible y aniquiladora. En 1955 el director de



Esta fue la primera visita de Idea Vilariño a la Feria del Libro. La poeta, de 80 años, vivió una tormentosa relación con Onetti.

*Marcha*, Raúl Quijano, le censuró un poema porque en un verso decía: "un pañuelo con sangre, semen y lágrimas". "Me sugirió que le mandara otro poema y me negué. Renuncié a *Marcha* y estuve alejada siete años de uno de nuestros vehículos culturales más importantes, pero no podía aceptar ese criterio para juzgar una obra",

comentó Vilariño.

En 1966 se le otorgó el Premio Nacional de Literatura pero lo rechazó -según adujo en una carta pública al Ministro de Instrucción de la época-, por discrepancias sobre la integración de los jurados. "Cincuenta escritores firmamos un documento en el que señalábamos que no aceptaríamos más pre-

mios mientras los jurados fueran elegidos de la torpe manera en que se hacía", dijo. "Pero después aceptaron los premios cuando les fueron llegando, excepto Mario Benedetti y yo. Durante 30 años no acepté ningún premio de mi país. Y Mario no sólo no aceptó sino que además se los dejaron de dar. Hasta hoy es famoso que a Mario no se le dan premios en el Uruguay. Hace poco le otorgaron un premio compartido con un escritor menor." En esa línea de coherencia ética, Vilariño también rechazó en dos ocasiones la codiciada Beca Guggenheim.

"Mi escritura es espontánea, es un acto íntimo de mi vida y cuando hago un poema no lo corrijo, es muy raro que lo vuelva a tocar. La mayoría de mis libros nacieron de una manera compulsiva", apuntó Vilariño, cuyo nihilismo y concepción de la vida la aproximan a Onetti. "La muerte no es una obsesión o un temor, sino simplemente una certeza. Hay que contar con ella, tenemos que saber que nos vamos a morir, que el amor se termina y hay tantas cosas que mueren. También tengo un enorme escepticismo con respecto a los hombres

**Situación:** "Durante treinta años no acepté ningún premio de mi país. Y Mario Benedetti no sólo no aceptó sino que además se los dejaron de dar".

y lo que son capaces de hacer", concluyó la poeta, con su habitual visión desolada de un mundo sin Dios. A pedido de la gente, que tenía en las manos distintos libros de la poeta, Vilariño recitó algunos de sus brevísimos poemas de *No* (1980), que cierran una especie de balance, un ajuste de cuentas con la vida y la poesía.

## Para ir hoy

- ◆ **17.00:** Eudeba-Universidad de Buenos Aires. Mesa Redonda: *180 años de la universidad pública*. (Sala Victoria Ocampo).
- ◆ **18.30:** Presentación del libro *Adopción para padres*, de Eva Giberti y colaboradores. Presenta Matilde Luna. (Sala Victoria Ocampo).
- ◆ **20.00:** Mesa redonda: *Pobreza, exclusión y violencia. ¿Cómo cambiamos esta realidad?*. Revista Tercer Sector. (Sala José Hernández).
- ◆ *Los poetas al rincón*. Participan Maldita ginebra, Trovas Bizaras, La Guacha, Bardo y La Novia de Tyson. (Rincón de la Cultura).
- ◆ **20.30:** Presentación del libro *Ataques a la prensa 2001*, de la Asociación Periodistas. Con Horacio Verbitsky. (Sala Leopoldo Lugones)
- ◆ Presentación del libro *Sur. Barrio de tango*, de Homero Manzi. Participan Luis Alposta, Ricardo Ostuni y Horacio Salas. (Sala Roberto Arlt).



### Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVIOS JET-PACK
- NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



## PERIODISTAS

ASOCIACION PARA LA DEFENSA DEL PERIODISMO INDEPENDIENTE

En el Día Mundial de la Prensa la Asociación PERIODISTAS presenta el libro

### Ataques a la Prensa "Informe 2001"

Jueves 3 de mayo a las 20.30 hs.  
Feria del Libro - Sala Leopoldo Lugones

Presentación a cargo de:

Nelson Castro

Magdalena Ruiz Guiñazú

Horacio Verbitsky

Ana Barón, Santo Biasatti, Ariel Delgado, Nelson Castro, Rosendo Fraga, Carlos Gabetta, Rogelio García Lupo, Isidoro Gilbert, Andrew Graham-Yooll, Mariano Grondona, Roberto Guareschi, Mónica Gutiérrez, Ricardo Kirschbaum, Jorge Lanata, José Ignacio López, Fanny Mandelbaum, Tomás Eloy Martínez, Joaquín Morales Solá, María Moreno, Silvia Naishat, James Neilson, Teresa Pacitti, Magdalena Ruiz Guiñazú, Hermenegildo Sábat, Fernán Saguier, María Seoane, Oscar Serrat, Ernesto Tiffenberg, Horacio Verbitsky.

Sarmiento 1334 (1041) Capital Federal (Argentina)

Tel (54-11) 4372-6201 Telefax (54-11) 4372-1455

Home Page: [www.asociacionperiodistas.org](http://www.asociacionperiodistas.org)  
e-mail: [periodistas@asociacionperiodistas.org](mailto:periodistas@asociacionperiodistas.org)



La autora, titular de Psicopedagogía en la UBA, examina cuáles son las condiciones familiares y sociales que permiten y facilitan la constitución del psiquismo en los chicos desde su nacimiento hasta los cinco años y especifica criterios a ser escuchados por la sociedad y por los padres.

## CONDICIONES PARA EL DESARROLLO PSIQUICO EN NIÑOS

# Sólo puede decir "yo pienso"

Por Silvia Schlemenson \*

▲ No todas las madres tienen la disponibilidad social y afectiva para asistir a su hijo en forma estable, regular y exclusiva durante los valiosos meses posteriores al nacimiento. Este vínculo, insustituible en la constitución del psiquismo infantil, no es necesario que quede cubierto con exclusividad por la madre biológica del niño. Lo importante no es la prolongación de la herencia de sangre sino el establecimiento de un lazo de amor que asegure la permanencia de una persona, siempre la misma, que pueda mimarlo y que se haga cargo de su crianza. Una abuela, un padre protector, una hermana mayor, una madre de leche, son personas con representatividad afectiva suficiente. La única condición para quien sustituya a la madre en el ejercicio de

función es que desee hacerse cargo del niño y tenga un psiquismo lo suficientemente desarrollado como para entender e interpretar amorosamente sus necesidades.

Cuando por problemas laborales la madre se ve obligada a dejar a su bebé desde los 45 días en una guardería o jardín maternal, esa institución debería asegurar la exclusividad y estabilidad de una persona que tenga a su cargo un máximo de cuatro bebés y pueda reproducir con cada uno de ellos la estabilidad y la riqueza que las madres ofertan en los primeros meses del desarrollo del psiquismo.

Alrededor de los dos años se abre para los niños una nueva oportunidad para la complejización de su psiquismo marcada por la posibilidad de ingresar a la escuela, institución que ofrenda a los niños una segunda oportunidad para enrique-

cer su potencial simbólico. Sus referentes simbólicos dejan de ser exclusivamente los adultos y pasan a ser sus compañeros de juego y sus hermanos. Se hace necesario crear instituciones de pasaje de la realidad familiar a la social, donde personal docente especializado estimule el juego, abra la escucha a la narrativa infantil y promueva el intercambio entre los niños. Estas instituciones de pasaje entre la familia y la escuela son imprescindibles en el desarrollo del psiquismo infantil. La confianza y la cercanía de un adulto entrenado en reconocer las necesidades de los niños, la presencia de otros niños resultan el alimento psíquico que la sociedad debiera asegurar para activar los procesos de simbolización desde pequeños.

Actualmente la sociedad sólo prevé "guarderías", espacios donde

los niños son depositados y guardados como objetos para cuidar y no como sujetos con necesidades y derechos. En ellas se interesan poco por incentivar la curiosidad, el juego o el intercambio con pares. En cambio el patio de juegos, la disponibilidad de juguetes, la posibilidad de usarlos en forma irrestricta permiten reforzar la confianza social necesaria para inscribirse en los nuevos grupos.

Si la dependencia de los familiares como únicos proveedores de material simbólico y afectivo se prolonga mucho más que los dos primeros años de vida, sin ninguna mediación secundaria de hermanos mayores, grupos de niños o instituciones organizadas para facilitar la salida de la familia, las producciones psíquicas del niño se reducen. Muchos niños no van al jardín de infantes hasta que éste no se vuelve obligatorio, a los cinco años. Los costos de los viajes, la necesidad de una planificación familiar que incluya horarios ordenados para llevar el niño a la escuela hacen que algunos padres dejen a sus hijos jugando en casa, con sus hermanos o mirando televisión. Los niños que permanecen largas horas en su casa, con televisión, juguetes y hermanos, pero con escaso contacto social grupal con amigos, escuela o adultos con los que charlar y divertirse pierden con el tiempo la riqueza simbólica que recibieron de sus padres.

Una de las primeras preocupaciones para el enriquecimiento psíquico de un niño es que pueda concurrir, a partir de los dos años, a la escuela.

Para ello, se hace necesario facilitarles a los padres el traslado. El transporte de los niños a la escuela es parte de una política social necesaria para que la escolarización tem-

**Estable: "Los jardines maternos deberían tener una persona estable para, a lo sumo, cuatro bebés, a fin de suplir la función materna en esa etapa del psiquismo".**

prana de los niños quede asegurada. No todas las experiencias que el niño atraviesa en el jardín de infantes son gratas, pero todas, placenteras y sufridas, motivan cambios en el funcionamiento psíquico. La ambivalencia entre aceptar o rechazar las novedades que la escuela impone es vivida por cada niño con tiempos y formas diferentes, que necesitan respeto en su singularidad elaborativa.

Los primeros momentos de separación requieren la paciencia de los padres. El efecto traumático sólo se produce si el niño es abruptamente abandonado por sus padres u obligado a permanecer repentinamente un número excesivo de horas en ambientes desconocidos.

Cuando los padres pueden, es conveniente que los niños de dos y tres años no permanezcan en la escuela más de tres a cuatro horas diarias. Las representaciones espaciales que estos niños tienen son aún precarias, por lo cual necesitan regresar a ambientes familiares antes que los niños mayores. Si los niños pequeños permanecen muchas horas sin sus padres u objetos conocidos, se sienten invadidos por senti-

ALGUNOS DE LOS SITIOS DE PSICOLOGIA Y PSICOANALISIS EN LA WEB

## Crónica de viaje del ciberpsiconauta

Por Rubén H. Ríos

▲ Navegar por la web convertido en un ciberpsiconauta sin rumbo fijo puede convertirse en un pasatiempo interminable. Solamente en lengua española existen muchos sitios muy populares, estéticamente correctos, y pletóricos de megabytes para todos los gustos. Entre éstos—si se quiere empezar con algo parecido a un orden—, PsicoMundo ([www.psiconet.com](http://www.psiconet.com)) es un portal argentino que ofrece una conexión inagotable con la red a través de los PsicoMundo de varios países latinoamericanos, además de servicios varios: reportajes a celebridades del psicoanálisis, foros temáticos, revistas (*Acheronta*, *Tatuajes*—sólo en formato digital—, *La salamandra*, *Tiempo*—revista de psicogerontología—, *Fort-Da*), y el muy visitado—según Alexa, sitio que acumula estadísticas—[www.edupsi.com](http://www.edupsi.com), que dicta seminarios por la web. Casi todos los portales y motores de búsqueda de una u otra manera remiten al Psicomundo argentino o a cualquiera de sus páginas, en especial las de Lacan y Freud.

Otro sitio que conviene tener en el plan de navegación es la red psi española, Psinet Ibérica, que se ramifica a un vasto archipiélago de portales de la península. Cuenta con una librería *on line* actualizada y despierta la envidia de cualquier sitio latinoamericano con dos puntas de lanza: *home page* gratis y un formidable buscador especializado que se anuncia como comparable a los superbuscadores Altavista, HotBot o Lycos.

Sin embargo, un ocultísimo sitio colombiano —[www.hbconsultores.com](http://www.hbconsultores.com)

[com/psicologiavirtual/contactos/mlcb.html](http://com/psicologiavirtual/contactos/mlcb.html)—en materia de buscadores no le va en zaga: ostenta metabuscadores psi—una joya en la web—de gran poder, amplios directorios y buscadores orientados hacia Altavista, Infoseek, Yahoo, Olé, Lycos, Hotbot y Excite. Otro buscador hispano penetrante lo encontramos en PsicoBot —[www.psicobank.com/psicobot](http://www.psicobank.com/psicobot)—que, además de conectar con otros buscadores (y con noticias de congresos, asociaciones, revistas, sitios de neurociencias, etcétera), se explaya con un detallado menú de sitios psi indexados por país de habla hispana.

Hay varios buscadores en español ([www.auyantepui.com](http://www.auyantepui.com), [\*\*Maravillas: "Hay maravillas como una página sin nombre que despliega un amplio directorio de revistas 'psi' electrónicas de todo el mundo".\*\*](http://www.ciber-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

[centro.com](http://centro.com), [www.elcano.com](http://www.elcano.com), [www.intercom.es/navegador](http://www.intercom.es/navegador)), pero es muy posible que los publicitados buscadores y metabuscadores nos conduzcan por extraños parajes del ciberespacio: algunos que brillan melancólicamente como estrellas sin vida en la gran oscuridad virtual, otros que no se abren ante nuestro explorador, otros que para entrar nos solicitan descargar *software* desconocido y otros que—pequeños asteroides—guardan maravillas. A este rubro pertenece una larga página sin nombre —[\[dos/m02468/in dex7.html\]\(http://dos/m02468/in dex7.html\)—que despliega sin más un amplio directorio de revistas psi electrónicas de todo el mundo. O también Psycholinks —\[www.ub.es/personal/psicoen2.htm\]\(http://www.ub.es/personal/psicoen2.htm\)—, cuyo sistema internacional de \*links\* ordenados alfabéticamente se irradia a lo largo de varias páginas hacia los sitios y megasitios de organizaciones e instituciones académicas, como a los portales de grupos muy especializados, muy herméticos o francamente raros.](http://www.cop.es/colegia-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Al respecto, el portal de la Fundación C. G. Jung de Psicología Analítica de la República Argentina sorprende al navegante desprevenido. La página principal exhibe una foto oval —como aquellos viejos cuadros del abuelo—, sobre fondo rugoso, de Jung junto a la Oración de Maimónides, todo lo cual contrasta vivamente con buena parte del estilo más bien racional del ciberespacio psi. Ejemplos institucionales de esa estética predominante son los sitios de la American Psychoanalytical Association, de la Facultad de Psicología de la UBA (ambos muy bien posicionados en el ranking de AlexaSearch) o de la Fundación Descartes —<http://descartes.org.ar>—, si bien el portal de ésta es un poco más profundo y diversificado—atención analítica, consultas personales, departamentos, textos, revistas y actividades culturales vinculadas a la institución—de lo que suelen diseñar o sugerir las organizaciones psi en la mañana de la web. También llama la atención la inclusión de material humorístico en [www.russell.com.ar](http://www.russell.com.ar) (llamado así por Bertrand Russell, en homenaje a su paradoja del supercatálogo), una librería virtual y servicios bibliográficos que figura con frecuencia en la ruta de los motores de búsqueda.

Hay muchos sitios que permiten bajar sin cargo textos a la compu y se destaca un par para añadir a los

Favoritos del explorador: [www.camposi.com.ar](http://www.camposi.com.ar) (textos on line de diferente procedencia) y [www.p psicoanalisis.org](http://www.p psicoanalisis.org) (biblioteca virtual de textos psicoanalíticos de Melanie Klein, Sándor Ferenczi, Lacan, Rank, Reich y otros). Ahora, entre las revistas psi con sitio en la web o sólo de formato digital—siempre según las estadísticas de Alexa—más visitadas desde la constelación hispana, se encuentran las argentinas Topía ([www.topia.com.ar](http://www.topia.com.ar)) y Acheronta ([acheronta.org](http://acheronta.org)). Ambas ofrecen textos y artículos on line para bajar a la computadora, como en realidad cualquiera de los portales y revistas electrónicas del vasto ciberespacio psi.

La alternativa en librerías virtuales se abre en [www.sigma.com](http://www.sigma.com) que, además de lo previsible—links a instituciones, reportajes, etc.—, incluye artículos especialmente escritos para el portal, así como foros de discusión. También un sitio interesante y con luz propia en el que conviene detenerse para apropiarse de textos especializados o simplemente husmear es [www.psicooncologia.org](http://www.psicooncologia.org), orientado a concentrar información integral sobre aspectos psicológicos, psicopatológicos y psiquiátricos de las enfermedades oncológicas, que incluye links y servicio de newsletter.

Otro tanto ocurre con [www.cam-pogrupal.com](http://www.cam-pogrupal.com): portal dedicado a la psicología social, el psicodrama, análisis institucional, gestalt, psicoanálisis grupal, terapia familiar, con biblioteca virtual y enlaces grupales y revistas del campo grupal.

O quizá, para quien navega para saciar su sed de curiosidad, existen posiblemente pocos textos en la red psi como "Breve historia de la humanidad". Reverbera en [www.psyche-navegante.com.ar](http://www.psyche-navegante.com.ar) y lo escribió Emilio Rodríguez. Vale la pena perderse en la web sólo para hallarlo.

LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica

*Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia*

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

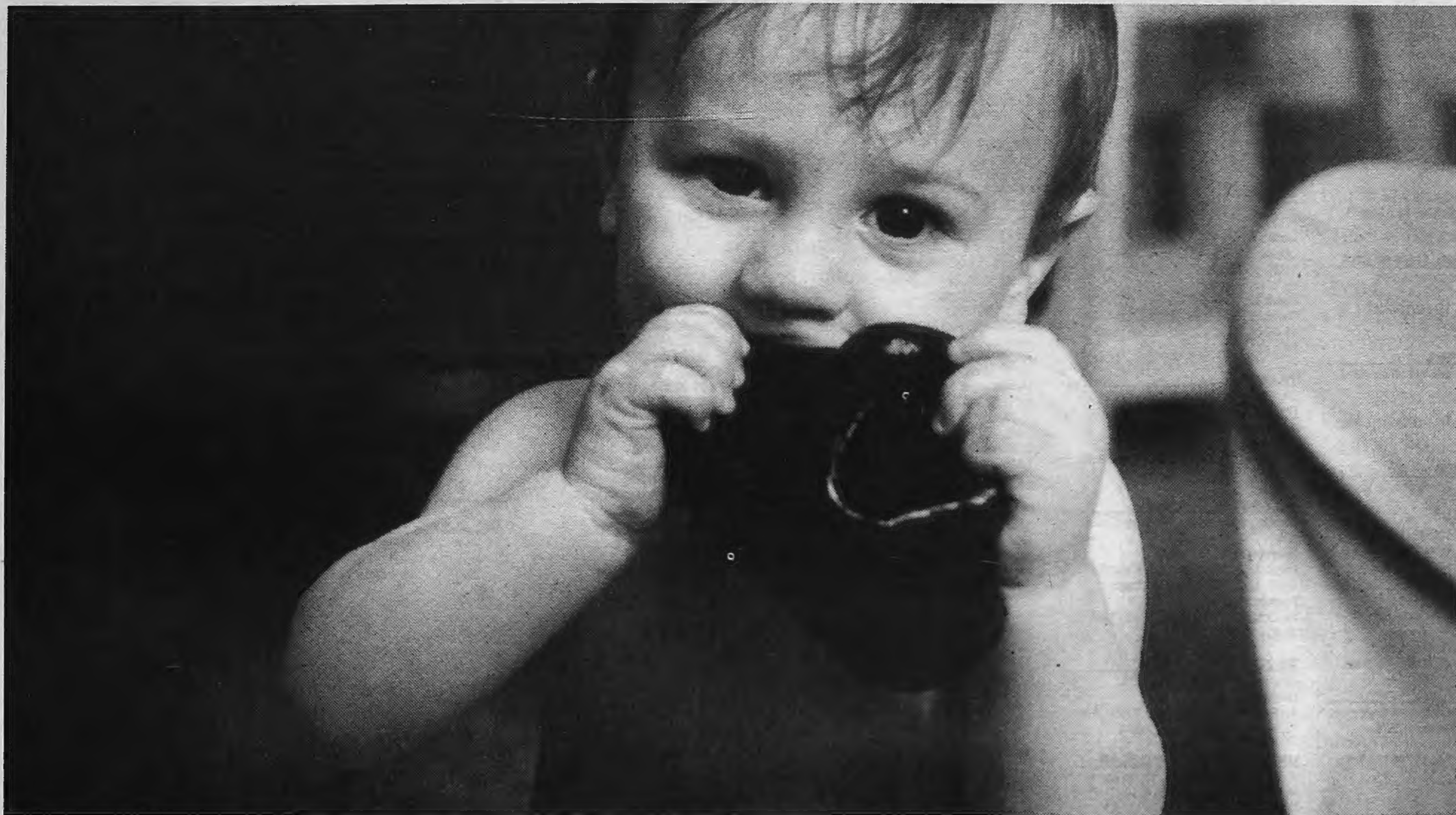
Cuestiones muy personales  
1ra. entrevista sin cargo  
(de lunes a sábado)

Tel./Fax: 4961- 9322



DESDE EL NACIMIENTO HASTA LOS CINCO AÑOS

# quien pudo decir "yo quiero"



mientos de abandono y la tristeza no les permite disfrutar lo que la escuela oferta. Extrañar produce sentimientos de desapego y fuertes tendencias regresivas que inhiben o desactivan un desarrollo psíquico satisfactorio. De modo que el tiempo de permanencia de un niño en la escuela está en directa relación con su posibilidad de imaginar que puede desprenderse de sus padres sin perderlos definitivamente.

Los niños de 4 o 5 años ya pueden ir a la escuela por períodos prolongados (doble turno si sus padres trabajan) sin que esto afecte su actividad psíquica, pues encuentran en la escuela atractivos que no hay en su casa y porque tienen una autonomía mínima -hablan, entienden razones, anticipan tiempos- como para imaginar el regreso de sus padres sin temor a que desaparezcan. A esta edad, los patrones simbólicos ya están constituidos y el niño puede expresar sus necesidades y deseos.

En la escuela, los niños pueden narrar, opinar, contradecir. En el incremento de sus conocimientos no actúan sólo los adultos sino también cada uno de los compañeros del grupo al que el niño se integra. Cada uno de ellos, desde familias distintas, posicionamientos culturales diferentes y experiencias vitales particulares, promueve una riqueza simbólica que no siempre la institución escolar estimula. Muchas veces los docentes creen que ellos son los únicos operadores de las modificaciones psíquicas de sus alumnos y no dejan espacio suficiente para el juego y el diálogo entre los niños. Cuando los docentes se transforman en los únicos interlocutores válidos en el grupo escolar, más que estimular la actividad psíquica de sus alumnos, la obturan. En la cotidianidad áulica, los niños se contraponen entre ellos, discuten, se desacreditan, se critican. En este extenso movimiento de simbolización comparten sus experiencias, transmiten historias y trayectos, exhiben entramados conceptuales diferentes.

Entre los dos y los cinco años se transita por una realidad psíquica cargada de magia. Todo es relativo y posible y hay una necesidad

muy intensa de posicionarse subjetivamente y defender sus pareceres como únicos frente a los compañeros, imponiendo argumentos y teorías que para los adultos parecen imposibles y que para ellos resultan ser activadores de imágenes y argumentos. Si se vive la charla, los chistes y los improprios como desorden, como una molestia, se pierde la dimensión imaginativa y la riqueza simbólica que estos lenguajes transmiten y sin quererlo se restringen las producciones psíquicas de los niños.

Si la escuela uniformiza, da de comer, viste a todos iguales, les habla en grupo sin ofertar un espacio

**Objetos: "La sociedad sólo prevé 'guarderías', espacios donde los niños son depositados como objetos, no como sujetos con necesidades y derechos".**

para la incorporación del sentido individual y formas que cada niño trae de su casa, se cercenan la creatividad y la autonomía psíquica de los niños que allí concurren. Si en los grupos escolares se oferta un espacio de intercambio dialógico y lúdico suficiente, con tolerancia a la diferencia, la contraposición cultural y el intercambio, los procesos de subjetivación se potencian y las posibilidades de despliegue psíquico se consolidan.

Esta función reflexiva y crítica del discurso propio y del ajeno se alcanza cuando en forma reiterada un sujeto ha experimentado que es escuchado y respetado en sus opiniones, cuando puede decir, sin temor a ser acallado: "yo quiero", "yo pienso". Esta autonomía imprescindible para elaborar comportamientos inteligentes, nuevos, distintos, más apropiados a la situación, es una larga conquista de complejización del psiquismo que no todos los humanos alcanzan porque no siempre la sociedad (en nuestro caso la escuela) y la historia personal de cada niño se lo posibilita.

La preocupación por mejorar las oportunidades para la expansión

psíquica que los docentes promueven en sus alumnos requiere no sólo de la posibilidad de recibir capacitación acorde a esta problemática sino de hallar también para ellos en la institución escolar, un espacio que estimule la reflexión entre adultos y la expansión de la subjetividad de los docentes. Actualmente el docente padece, como muchos padres, situaciones de falta de escucha de parte de sus directivos, con imposiciones curriculares que restringen su creatividad y lo limitan en su disponibilidad para acompañar al niño en la expansión de su creatividad.

Las madres cuidadoras o los docentes que tienen un proyecto, que no se aburren, que encuentran en su trabajo alguna suerte de satisfacción por lo que realizan, se posicionan frente al niño con una disponibilidad psíquica que les permite interactuar con él en forma más permisiva y abrir la escucha para que el hablar, jugar y probar puedan concretarse sin temores ni

sanciones.

\* Profesora titular de Psicopedagogía en la Facultad de Psicología de la UBA. Texto extractado del trabajo inédito "Desarrollo psíquico en niños de 0 a 5 años", en relación con las Jornadas "El proceso de simbolización y nuevas problemáticas para la clínica psicopedagógica", que se efectuarán el 18 y el 19 en la Facultad de Psicología de la UBA.

## POSDATA

**Perdón.** "El perdón: tres perspectivas filosóficas: Hegel, Arendt, Ricoeur", con Pablo Dreizik en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 4 a las 18.30. "Descartes", con Paula Castelli, a las 20. 4822-4690.

**Literatura.** "Vecindades entre literatura y psicoanálisis: angustia, sexualidad femenina y escritura", el 4 a las 19.30 con Osvaldo Arribas en la SADE, Uruguay 1371. Gratuito.

**Abuso.** Jornada "Abuso sexual infantil", el 5 de 9 a 17 en Vicente López 2220. Asociación de Psicólogos Forenses, 4553-0534.

**Género.** Seminario interdisciplinario "Género, salud, subjetividad", con Mabel Burin e Irene Meler. Martes de 19 a 22 desde el 8 en UCES. 4815-3290 int. 360.

**Sexo.** "Formación en educación sexual", con Virginia Martínez Verdier y Gloria Fernández, desde el 4 en APBA. 4345-7422.

**Alimentarios.** "Trastornos alimentarios en la adolescencia", con María Isabel Salomón, el 7 de 19 a 20.30 en Biblioteca del Congreso, Alsina 1835. Ateneo Psicoanalítico. Gratuito.

**Violencia.** "Familia, género y violencia". Miércoles desde el 9 de mayo de 19 a 21. Fundación Propuesta, Lanús, 4242-4050.

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos y psicólogos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.

**Tel.: 4902-9015**

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 -Piso 11° - "A" - Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

**Tel.: 4361-2082**

## Dr. ABELARDO GILABERT

Fundación KLINIKE  
Seminario: Situación Triangular Básica, en los diferentes cuadros psicopatológicos.

Dirigidos a:  
PSICOLOGOS - ACOMPAÑANTE  
TERAPEUTICOS - PSIQUIATRAS  
ASISTENTES SOCIALES

Entrevistas previas:  
011 4784-6357 0221-4255447

## Fundación Puertas Abiertas

Clinica Analítica

Psicoanálisis con niños, adolescentes y adultos.

4964-3235

puertasabiertas@aol.com



## cines

## ANTIGUA VIDA MIA

Dir.: Héctor Olivera, con Cecilia Roth y Juan Leyrado. P/13.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Mirha Legrand").

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## América.

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## 102 DALMATAS

de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Depardieu. (En castellano). S/R.

## Los Angeles III.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17, 19 y 21 hs.

## CON ANIMO DE AMAR

(Francia-Hong Kong). Dir.: Wong Kar-wai. S/R.

## LORANGE

Av. Corrientes 1474. Tel.: 4373-2411. a las 13.55, 15.45, 17.35, 19.25, 21.15 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## Metro I.

Cermito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs.

## DRACULA 2001

Dir.: Patrick Lussier, con G. Butler. P/13.

## Ocean II.

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## EL ARMARIO

Dir.: Gustavo Corrado. S/R.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 15.50, 17.40, 19.40 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence").

## EL CIRCULO PERFECTO

(Francia-Bosnia). Dir.: Ademir Kenovic. P/13.

## Cosmos II.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.50, 18 y 21 hs.

## EL COLOR DEL PARAISO

Dir.: Majid Majidi, con H. Mahjoub. S/R.

## Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17.50 y 21.10 hs.

## EL DOCTOR Y LAS MUJERES

Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/13.

## Normandie VI.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## EL PEQUEÑO VAMPIRO

Dir.: J. Lipnicki, con R. Weeks. (En castellano). S/R.

## Los Angeles IV.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 hs.

## GARBEB

(Iran). Dir.: Mohsen Makhamalbat. S/R.

## Cosmos II.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.40 y 21.40 hs.

## HARRY

(Un amigo que te quiere bien). Francia. Dir.: Dominik Moll. P/13.

## Premier IV.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.40 y 22.50 hs.

## INFIDELIDADES

(Suecia). Dir.: Liv Ullmann, con L. Endre, E. Josephson. P/16.

## Cosmos I.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17.30 y 21.50 hs.

## LA CIENAGA

Dir.: Lucrécia Martel, con Mercedes Morán y Graciela Borges. P/13.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

## LA DUCHA

(China). Dir.: Zhang Yang, con Zhu Xu y Pu Cun Xin. S/R.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.30 y 20.20 hs.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.

## Cosmos I.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10, 15.45, 18.10 y 22.50 hs.

## Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 20.30 hs.

## LA TRACION

Dir.: J. Gray, con Faye Dunaway, Joaquín Phoenix y Mark Wahlberg. P/13.

## Metro II.

Cermito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

Dir.: M. Dindal. (En castellano). S/R.

## Los Angeles IV.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40 y 16.20 hs.

## LEYENDAS DE VIDA

Dir.: Robert Redford, con Will Smith y Matt Damon. S/R.

## Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.30 hs.

## LLEGO EL RECREO

de Walt Disney. Dir.: Chuck Sheetz. (En castellano). S/R.

## Los Angeles II.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

## MISS SIMPATIA

(Francia). Dir.: Donald Peltre, con Sandra Bullock, Benjamin Bratt y Michael Caine. S/R.

## Normandie II.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## MONKEY BONE

Dir.: Henry Selick, con Brendan Fraser y Bridget Fonda. (En castellano). S/R.

## Los Angeles IV.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 19.30 y 21 hs.

## NUBES DE MAYO

(Turquía). Dir.: N. B. Ceylan. S/R.

## Lorca

(Sala I). Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

## POKEMON 2000

(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.

## Los Angeles III

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 hs.

## POLLITOS EN FUGA

Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). S/R.

## Los Angeles I.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

## RODRIGO

(La película). Dir.: Juan Pablo Laplace, con Agustina Cheri y Guillermo Pfening. S/R.

## Normandie I.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15.15 y 20.15 hs. Sáb. trasn.

## SECRETOS

Dir.: Adam Brooks, con Cameron Diaz.

Christopher Eccleston y Jordana Brewster. P/13.

## Lorca

(Sala II). Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 15.55, 17.45, 19.35, 21.25 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## SNATCH

(Cerdos y diamantes). Dir.: Guy Ritchie, con Brad Pitt, Benicio del Toro, Dennis Farina. P/16.

## Atlas Santa Fe I.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## Normandie I.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## SUNSHINE

(Amanecer de un siglo). Dir.: István Szabó, con Ralph Fiennes y William Hurt. P/13.

## Gaumont II.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.45 y 20.50 hs.

## Atlas Santa Fe II.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 18 y 21.40 hs. Sáb. trasn.

## TELARAÑA

Dir.: L. Tamahori, con Morgan Freeman. P/13.

## Ocean II.

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Metro III.

Cermito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## TRAFFIC

Dir.: Steven Soderbergh, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P/16.

## Normandie II.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 17.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## TRECE DIAS

Dir.: Roger Donaldson, con Kevin Costner. S/R.

## Normandie IV.

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.45, 16.35, 19.25 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 22.10 hs.

## YO-TU-ELLOS

(Brasil). Dir.: A. Waddington. P/13.

## Gaumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

## UNA RELACION PARTICULAR

(Bélgica). Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P/16.

## Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10, 19.30 y 22.50 hs.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## TELARAÑA:

11, 13.15, 15.45, 18.20, 20.50 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 2 hs.

## LA CIENAGA:

12.55, 15.20, 20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA TRACION:

14.40 y 20.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ANTIGUA VIDA MIA:

12.05, 14.40, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## MONKEY BONE:

11 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.

## LLEGO EL RECREO:

11.10 y 15.35 hs. (En castellano). S/R.

## DRACULA 2001:

11, 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## TRECE DIAS:

12, 17.20 y 23 hs. P/13.

## YO-YU-ELLOS:

13.15, 18.05 y 23 hs. P/13.

## NUBES DE MAYO:

11.25, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## SUNSHINE

(El amanecer de un siglo): 11.15, 14.50, 18.30 y 22.10 hs. P/13.

## DIME QUE NO ES CIERTO:

11.10, 15.40 y 20.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## CON ANIMO DE AMAR:

11, 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

## TELARAÑA:

13.2, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## DRACULA 2001:

13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## TELARAÑA:

14.10, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.

## YO-TU-ELLOS:

14.20, 17, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA:

17.40 hs. P/13.

## TRECE DIAS:

12.30, 15.30, 18.40 y 21.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## LA TRACION:

12.20, 14.55 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ANTIGUA VIDA MIA:

12.10, 14.45, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## MISS SIMPATIA:

15.05, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## DRACULA 2001:

12.40, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## EL DOCTOR Y LAS MUJERES:

12.15, 17.35 y 20.15 hs. P/13.

## GALERIAS PACIFICO.

Florida 753. Tel.: 4319-5357.

## TRECE DIAS:

14, 16.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## Sala II.

EL COLOR DEL PARAISO: 13.10 y 23.10 hs. S/R.

## INFIDELIDADES:

14.50, 17.40, 20.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## Sala III.

UNA RELACION PARTICULAR: 15.40, 19.20 y 23. P/16.

## CHOCOLATE:

13.30, 17.10 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## Sala IV.

LA TRACION: 14.50, 19 y 22.50 hs. P/13.

## LA CIENAGA:

13, 17 y 21.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA.

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

## ANTIGUA VIDA MIA:

13.30, 16, 18.15, 20.30 y 2



# CARTELERA

Actuación del elenco de T. Pop Judío. Adap. y dir.: Elba de Grossi. (En castellano). Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 5.

## AUDITORIO CENDAS

Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR**, de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

## AUDITORIO UPB

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **LA CHINA**, de S. Bizzio y D. Guevel. Plan.: "Los participantes". Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. **DON JUAN EN SU TINTA**. Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

## AUDITORIUM SAN ISIDRO

Av. del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. **COCO** "de París". Con "Esther Goris". Participación especial: "Oswaldo Tesser". Libro y dir.: Daniel Marías. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 20.

## BAJO CORRIENTES

Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **LOS JUSTOS**, de Albert Camus. Con Esteban Mihalik, Ana Celentano, Martín Gianola y elenco. Dir.: Marcelo Cosentino. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

## BELISARIO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564. **EL CASO PINIATARO SANCHEZ**. Con "Pablo Cedrón" y "Charly Nieto". Dir.: Tony Lastingi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## SUCESOS EN SWING

Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6. **LA ESPERATA**. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. **EL COSMONAUTA AGRICOLA**, de René de Obaldia. Dir.: Claudio Martínez Bel. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 5.

## BROADWAY

(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **LA TIENDITA DEL HORROR**. El musical distintivo. Con "Diego Ramos", "Sandra Ballesteros", "Humberto Tontoneo", "Omar Pini" y elenco. Dir.: Robert Jess Roth. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: \$ 15. (Via. tel.: 4324-1010).

## CALIBAN

México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS**, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. **REBATIBLES**. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## EL SHOW DE ROCKY

El musical del horror. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. **MAGIA ROJA**, de Michael de Ghelderode. Con Gabriel Rossi, Silvia González, Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **DE LA FABULA**. Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **EL SHOW DE ROCKY**. El musical del horror. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. **MAGIA ROJA**, de Michael de Ghelderode. Con Gabriel Rossi, Silvia González, Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **DE LA LUNA**. Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **ULTIMAS COSAS**. Con Larisa Ramos, Martín Urbaneja, Juliana Muras y elenco. Libro y dir.: Mariela Assereto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL SHOW DE ROCKY**. El musical del horror. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. **MAGIA ROJA**, de Michael de Ghelderode. Con Gabriel Rossi, Silvia González, Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **DE LA FABULA**. Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **EL SHOW DE ROCKY**. El musical del horror. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. **MAGIA ROJA**, de Michael de Ghelderode. Con Gabriel Rossi, Silvia González, Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **DE LA LUNA**. Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **ULTIMAS COSAS**. Con Larisa Ramos, Martín Urbaneja, Juliana Muras y elenco. Libro y dir.: Mariela Assereto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL ASTROLABIO**. Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8). Cia. teatral "Periplo" pla.: **OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortiz. Viernes: 21 hs. (Despedida). **FRANKIE** (De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs. (Despedida). **EL DOBLE**. Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA**. Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **EL EXCENTRICO DE LA 18**. Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092. **MARTA Y MARTA**. Con Susana Behorcaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino). **LA MOROCHA**, de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (incluye copa vino). **NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weinberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 8. **LA CRUZADA DE LOS NIÑOS**. Versión libre sobre cuentos de Marcel Schwob. Con Marcelo Slobiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs. **EL GALPON DE CATALINAS**. Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LOS NEGROS DE SIEMPRE**. Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi. **LA CATALINA DEL RIACHUELO 2001**. Murga teatral. 80 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL NACIONAL**. Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (Via. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pla.: **FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE**. Música de "The Bee Gees". Con Darío Petrucci, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Piatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**. Dir.: Vivi Tellas. Viernes: 23.30 hs. **GANADO EN PIE**. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL TUNEL**. Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5) **CIUDADO QUE ESTAN LOS CHICOS** de R. Baroni y G. Acquis. Con Sebastián Flótti, Noelia Lerner, Victoria Troncoso y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Viernes: 21 hs. **CAMARA LENTA**, de Eduardo Pavlovski. Con Rafael Squasini, Daniel Roncoli y Andrea Segré. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. **EMPIRE**. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **TANGO ASI TE SIENTO**. Cia. de Danza Armonizadora. Creación y dir.: Elda Novorzaco. Sábado: 20 hs. Pl.: \$ 7. **LA LECCION DE ANATOMIA**. Libro y dir.: Carlos Mathus. sábado: 22 hs. Pl.: \$ 15.

**ENTRECASA**. Salguero 666. Tel.: 4866-4766. **HAY MUJERES!**. Unipersonal de humor con "Susana Di Gerónimo". Sobre textos de Darío Fo y Roberto Fontanarrosa. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. **EL HUMOR DESPUES DE LOS TREINTA**. Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos Portalluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Glio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15 (incluye plato de pastas). **TEATRO LIDENTIDAD**. "Blancos posando". Libro y dir.: Luis Cano. Lunes: 21 hs. Ent. libre.

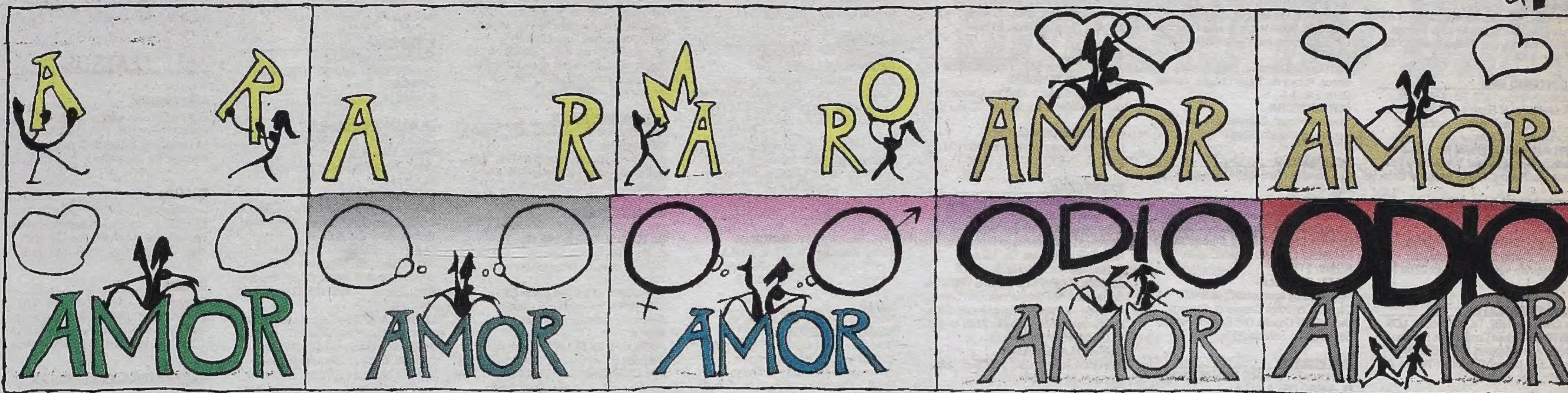
**ESCUELA**. Humberto I ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5). **AYUDEME, DR. FREUDI**, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs. **IDENTIDAD**, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado trasn.: 0 h., domingo: 19.30 hs. **EL PSICO Y LOS PACIENTES**, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**FRAY MOCHO**. Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **SIN PELOS EN LA LENGUA**, de y por Posita Pinkovsch y Inés Grimland. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 6. **MORENO**, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zurly Gastizoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. **VOTE MORENA**. Revista teatral por el grupo "Morena Cantero Jrs.". Dir.: Iván Mosher. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8. **GRACIAS QUERIDA ANA**, de Daniel Pérez Guerrero. Con Valeria D'Ankalo y David Centurión. Dir.: Roberto Pieri. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5. **LOS DE LA MESA DIEZ**, de Osvaldo Dragún. Dir.: Pablo Bellocchio. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 4.

**GRAN REX**. Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **RAFAGA**. Sábado: 21 hs. **CREEDENCE CLEARWATER REVISITED**. Viernes 11 de Mayo: 22 hs. **THE BEATS**: Yeah! Yeah! Yeah! Viernes 18 de Mayo: 22 hs. **HUELLA** (Club de



Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos rotando al Sudeste. Mínima: 8°. Máxima: 17°.

11.00

◆ Mesa Redonda Centro y Periferia: la cultura en un país grande, con la participación de Jorge Glusberg, Norma Morandini, Alberto Manguel, Jorge Tellerman y Atilio Borón, entre otros. En el Salón Auditorio del Museo Nacional de Bellas Artes, Av del Libertador 1473. Informes e inscripción al 4326-6005 int.101.

◆ Está abierta la inscripción a los talleres de canto terapéutico orientados a profesionales o aficionados que dictarán Silvia Portela y Osvaldo Moreno. Informes: Nueva Escuela de Canto, Pellegrini 833 PB 4322-8427.

13.00

◆ Homenaje a Homero Manzi: Hernán Salinas, Horacio Molina y lecturas de Rubén Stella. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Gratis.

18.00

◆ Muestra Anamorfías, de Augusto Zanela, en la Fotogalería del C. C. Rojas, Corrientes 2038. Gratis.

18.30

◆ Inicio del Taller Teórico-Práctico Herramientas Lúdicas y creativas para la coordinación de grupos que dictará Rosa Gruska. Informes: 4772-2003 o 4865-4776.

19.00

◆ Inauguración de la muestra El Mosquito: Política Gráfica y Humor en el siglo XIX. En el Salón Azul del Congreso de la Nación, Hipólito Yrigoyen 1849. ◆ Seminario Historia del Movimiento Obrero Argentino: Clase Pública "Por un 1° de Mayo obrero y socialista". Con la participación de Osvaldo Bayer, David Viñas, León Rozitchner, Herman Schiller y V. Zito Lema. En el Auditorio de la Universidad Popular de Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584. Gratis.

20.00

◆ Willy González y grupo en el marco del Ciclo Lo que vendrá. En el Auditorio de la Sociedad Hebrea Argentina, Sarmiento 2233.

Por Ariel Dorfman

¿Dónde se encontraba el pueblo norteamericano aquel 25 de febrero de 1969? ¿Dónde estaban los ciudadanos de los Estados Unidos aquella noche tan lejana cuando el teniente Bob Kerrey y los hombres de su brigada asesinaban a veinte civiles desarmados en el caserío vietnamita de Thanh Phong, qué hacía cada uno de los adultos norteamericanos en el momento preciso en que un grupo de mujeres y niños moría al otro lado del mundo?

Esta es la pregunta que todavía no parece haber surgido como parte del debate que se lleva a cabo desde que el New York Times reveló los delitos que cometió Bob Kerrey durante esa misión por la que recibió la heroica Estrella de Bronce. Es cierto que otras dudas que se están expresando son igualmente importantes: ¿Acaso el teniente Kerrey ordenó en forma deliberada esa masacre o se trata de una más de las tantas atrocidades accidentales que le costó dos millones de muertos al pueblo vietnamita? ¿Y por qué Kerrey, que llegaría a ser un senador progresista por el estado de Nebraska, nunca reveló durante todos estos años la existencia de aquellas muertes que lo atormentan? ¿Y qué demonios hacía él, después de todo, en esa zona del planeta, en un país que no era el suyo, bajo un cielo irreconocible, tratando de no escuchar gritos en un idioma que él no había aprendido? ¿Y cómo estos desmanes pueden interpretarse como parte de una sistemática política de intervención norteamericana en todo el mundo a favor de dictaduras feroces y en contra del comunismo? ¿Y cómo juzgar hoy, tantos años más tarde, las acciones de Kerrey? ¿Y cuántos incidentes similares todavía malduermen en las selvas de la memoria norteamericana de una guerra que nunca acaba de terminar, que vuelve una y otra y otra vez?

La intensa preocupación por el caso Kerrey y por dilucidar lo que de veras ocurrió aquella noche parece tan necesaria como inevitable. Mal podría yo, que hago campaña para que se juzguen los crímenes contra la humanidad en mi propio Chile y en tantos otros países desafortunados, sugerir que debiéramos dejar de lado el examen minucioso de la responsabilidad del individuo que llevó a cabo esa transgresión, la necesidad de que responda alguien en forma personal por sus tropelías. Y sería el colmo de las hipocresías que los norteamericanos decidieran no escuchar este caso cuando su gobierno exige que Slobodan Milosevich, el ex presidente de Yugoslavia, sea extraditado a La Haya para que responda ante las acusaciones de que sus tropas fueron culpables de los mismos crímenes contra la humanidad que cometieron los militares norteamericanos en Vietnam. La vida de un inocente bebé vietnamita es tan valiosa como la vida de un chico de Bosnia o de Kosovo —o de una pequeña niña de Nebraska, para no ir más lejos—.

Y, sin embargo, limitar el examen del pasado tan sólo al oficial que dio la orden o al soldado que disparó o incluso a los comandantes que no quisieron

investigar ese incidente ni amonestar a sus subordinados viene a ser una manera conveniente de eludir la necesaria exploración de la complicidad del colectivo más vasto en cuyo nombre aquellas órdenes se transmitieron, esos rifles hicieron fuego, ese cuchillo cercenó la garganta de un anciano. Para entender de veras lo que ocurrió bajo esa noche sin luna en el delta del Mekong, tenemos que interrogar la responsabilidad de toda una nación que mandó a esos jóvenes a la guerra, tenemos que preguntar por qué se tardó más de treinta años en contar esa historia, tenemos que cuestionar cuántos hombres y mujeres no quisieron saber en esa época de este y otros crímenes, tendríamos que averiguar por qué, una vez que concluyó la guerra, tantos norteamericanos —incluyendo a muchos que, para su eterna honra, se habían opuesto a ella— pudieron seguir viviendo confortablemente sin acceder a ese conocimiento, necesitaríamos escudriñar los miles de días de silencio que se acumularon adentro del pueblo norteamericano.

## Aquella noche tan lejana



¿Dónde se encontraban, entonces, aquellos remotos espectadores de la muerte, ese 25 de febrero de 1969? ¿Dónde estuvieron todos estas décadas, durante todas las noches en que Bob Kerrey se dormía a solas con su secreto? Y ahora que ese crimen se conoce, que ha salido a la luz del día, ¿cómo enfrentar no sólo el crimen sino la intuición aún más aterradora de que su propia e incesante indiferencia los hizo cómplices de lo que pasó? La indiferencia, que puede considerarse una falta más grave que el asesinato mismo, puesto que aquellos que violan los derechos humanos siempre pueden argumentar —¡y vaya si lo hacen!— que hay atenuantes, razones para perder el control, justificaciones de todo tipo. Pero los compatriotas de Bob Kerrey no pueden aducir que cerraron los ojos a la realidad de lo que sucedía debido a que estaban apremiados, urgidos, acorralados. Nada amenazaba sus vidas; no habían sido lanzados a una oscuridad impenetrable y caótica con metralleras car-

gadas, obedeciendo órdenes superiores; nada ni nadie les exigía ignorar la violencia cometida en su nombre; ni nada ni nadie los forzó a dejar a Bob Kerrey solo frente a sus fantasmas.

¿Por qué a los norteamericanos, en su gran mayoría, no les afectaron crímenes como éste? ¿Y acaso ahora les importa de verdad?

Estas no son preguntas dirigidas tan sólo al pueblo norteamericano ni tampoco se refieren únicamente al pasado.

El siglo del que acabamos de escapar se caracterizó por una crueldad excepcional, cuya ferocidad fue facilitada por la forma inaudita en que el Estado y la tecnología se pusieron al servicio de políticas de exterminio y terror, y a lo largo de esos cien años, junto con aquellos pocos que protestaron y rechazaron colaborar y tuvieron la suerte o el coraje de salvar su dignidad y separarse de la insania, hubo muchos más, innumerables otros, que le dieron vuelta la espalda a la devastación remota o cercana que se infligía a sus semejantes. Es lo que pasó en la Rusia estalinista o en la Francia ocupada por los nazis o en las calles de Jakarta bajo Suharto o en las montañas de Anatolia donde eran aniquilados los armenios o en un oscuro sótano de Johannesburgo o Buenos Aires cuando un hombre avanzaba con una picana eléctrica en su mano hacia una mujer desnuda e indefensa atada a un catre. Mi propia mano tiembla al escribir las siguientes palabras: estoy convencido de que tales violaciones a nuestros hermanos del planeta sólo fueron posibles debido a esos vastos y taciturnos ejércitos del silencio, que su impunidad se debe a la mirada que se desvía, la boca que prefiere callar, la apatía que se generaliza, que esa es la causa última y penúltima de que tales horrores se pueden borrar y olvidar. Y repetir.

Hago estas preguntas, por lo tanto, a la dañada fraternidad que llamamos el género humano. Me hago estas preguntas a mí mismo.

¿Dónde me encontraba yo el 8 de mayo de 1994, cuando leí la noticia de que doscientos mil seres humanos habían sido asesinados en Ruanda en únicamente seis semanas? ¿Dónde estaba yo, que me atrevo a identificarme como un activista de los derechos humanos, dónde estaba yo dos meses más tarde, el 30 de julio de 1994, cuando el total de muertos en Ruanda ya se había elevado a un millón, un millón de hombres, mujeres y niños masacrados? ¿Qué hice yo para detener ese genocidio?

No entiendo, no alcanzo a entender, por qué no me importó, por qué no hice nada.

Bob Kerrey y sus hombres no estaban solos, después de todo, en la casa de la muerte aquella noche lejana en Thanh Phong.

El escritor chileno Ariel Dorfman acaba de publicar el libro de poemas. Ultimo Vals en Santiago. Es profesor distinguido en la Universidad de Duke en Carolina del Norte. Está por publicar su nueva novela Terapia.

## Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111

www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio